

casa

DE LAS AMERICAS





Vicente Rojo

Casa de las Américas

Consejo de Redacción / Haydée Santamaría / Manuel Galich / Julio Cortázar / Angel Rama / Sebastián Salazar Bondy / colaboración especial en este número / Emmanuel Carballo y Emilio Carballido

Jefe de Redacción / Antón Arrufat / Diseño y Emplane / Umberto Peña / Redacción / G y Tercera, Vedado, La Habana, Cuba.

Venta y suscripción / ejemplar \$0.40 / suscripción anual \$2.40

Empresa Consolidada de Artes Gráficas, Unidad 206-05 "José Martí" San Ignacio 254, La Habana



sumario

3	Emmanuel Carballo / La Prosa Narrativa en México
19	Luisa Josefina Hernández / La Primera Batalla
21	José Emilio Pacheco / Parque de Diversiones
24	José de la Colina / Barcarola
31	Emilio Carballido / Las Visitaciones del Diablo
40	Arturo Martínez Cáceres / Todos los Colores del Mundo
43	Juan García Ponce / La Casa en la Playa
55	Alfredo Leal Cortés / El Génesis
63	Juan Tovar / La Revelación
69	Armando Ayala Anguiano / Unos Cuantos Días
77	Tomás Mojarro / Bramadero
91	Laurette Séjourné / Vigencia del Pasado en México
99	Carlos Solórzano / El Teatro Mexicano Contemporáneo
106	Héctor Azar / Corrido de Pablo Damián

POEMAS

121	Jaime Sabines
125	Salvador Novo
125	Rosario Castellanos
129	Rubén Bonifaz Nuño
130	Marco Antonio Montes de Oca
135	Homero Aridjis
137	Isabel Fraire
140	José Antonio Montero

LIBROS

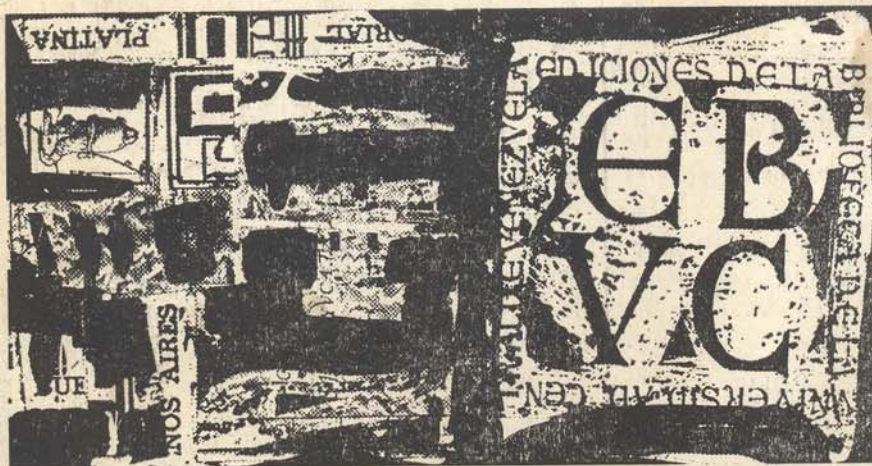
143	Emilio Carballido / Strindberg
147	Jaime Sarusky / M. Moreno Fraginals: "El Ingenio"
148	Mauricio de la Selva / Raúl Aparicio: "Hijos del Tiempo"
150	José Triana / Notas para un Libro
151	Isidoro Núñez / J. J. Arreola: "La Feria de las Flores"
154	Ambrosio Fornet / Eduardo Barquín: "La Fiesta"

NOTAS Y REPORTAJES

157	Ezequiel Vieta / De Película
160	Fernando G. Campoamor / Fondo de Cultura Económica

Viñetas de José Luis Cuevas / Leonora Carrington / Gironella /
 Pedro Coronel / Rafael Coronel / Manuel Félguerez / Leticia
 Tarragó / Juan Soriano / Vicente Rojo / Roger Von Gunten /
 Lilia Carrillo / Francisco Zúñiga / Rodrigo Arenas Betancourt
 / Jiménez Botet /





casa

de las américas

AÑO V No. 30
MAYO-JUNIO 1965 / HABANA

Director: **Roberto Fernández Retamar.**

Comité de Colaboración: **Emmanuel Carballo, Julio Cortázar, René Depestre, Edmundo Desnoes, Manuel Galich, Lisandro Otero, Graziella Pogolotti, Angel Rama, Sebastián Salazar Bondy.**

Diseño y Emplane: **Umberto Peña.** Redacción: **G y Tercera, Vedado, La Habana, Cuba.**

Venta y suscripción: **Ejemplar, \$0.40 / Suscripción anual, en Cuba: \$2.40 / Suscripción anual, en el extranjero: correo ordinario, 3 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses.**

Cada trabajo expresa la opinión de su autor. No se devuelven manuscritos no solicitados.

Empresa Consolidada de Artes Gráficas, Unidad 206-05, "José Martí", San Ignacio 254, La Habana.

sumario

PREMIO / CASA DE LAS AMERICAS / 1965

- 3 Jorge Zalamea / Magia y poesía
11 Jorge Onetti / El gargajero
17 Víctor García Robles / Sepa lo que pasa a lágrima viva
y con malas palabras
23 José Triana / La noche de los asesinos
*
29 J. M. Cohen / Sobre poesía hispanoamericana
39 Nicanor Parra / La víbora
49 Jaime Sabines / Los amorosos
53 Carlos Barral / Evaporación del alcohol
55 José Pedro Díaz / Ejercicios antropológicos
59 Alfredo Torero / El problema lingüístico en los países andinos

MESA REDONDA

- 63 Luis Agüero, Ambrosio Fornet, Juan Larco y Mario Vargas
Llosa / Sobre La ciudad y los perros

LIBROS

- 81 Guillermo Rodríguez Rivera / Versos de salón
83 Edmundo Desnoes / Sube para bajar
85 Salvador Bueno y Rogelio Llopis / Dos novelas de David Viñas
88 César López / El mundo poético de Jaime Sabines
90 Ezequiel Vieta / Gavilla de fábulas sin amor
91 Manuel Díaz Martínez / Ricardo A. Latchman y
la novela hispanoamericana
93 Manuel Díaz Martínez / Tata Lobo

NOTAS Y COMENTARIOS

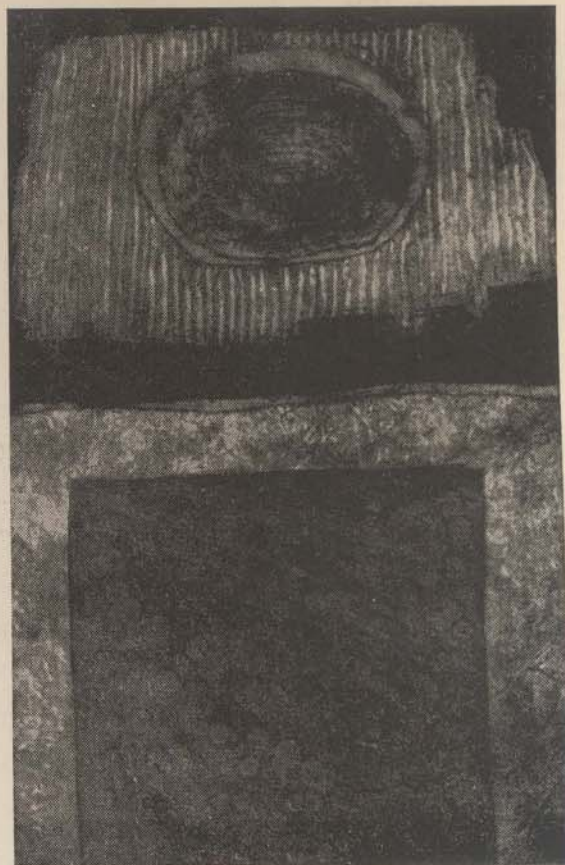
- 95 Ermilo Abreu Gómez / Lo que aprendimos en Cuba
96 Rine Leal / Notas sueltas sobre el teatro de Emilio Carballido
99 Roberto Fernández Retamar / Génova: un congreso, una
revista, una comunidad
104 Declaración latinoamericana de Génova
106 Colaboradores de este número



casa

de las américas

AÑO V No. 31
JULIO-AGOSTO 1965
LA HABANA, CUBA



Roberto Donis — México
"Sin título No. 3"
Mención calcografía 29.5 x 44.5 cms.

Director: Roberto Fernández Retamar.

Comité de Colaboración: Emmanuel Carballo, Julio Cortázar, René Depestre, Edmundo Desnoes, Manuel Galich, Lisandro Otero, Graziellla Pogolotti, Angel Rama, Sebastián Salazar Bondy.

Diseño y Emplane: Umberto Peña. Redacción: G y Tercera, Vedado, La Habana, Cuba.

Venta y suscripción: Ejemplar, \$0.40 / Suscripción anual, en Cuba: \$2.40 / Suscripción anual, en el extranjero: correo ordinario, 3 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor. No se devuelven manuscritos no solicitados.

Empresa Consolidada de Artes Gráficas, Unidad 206-05, "José Martí", San Ignacio 254, La Habana.



sumario

2 Vivimos todavía en medio...

4 Sebastián Salazar Bondy.

HECHOS / IDEAS

5 Régis Debray / América Latina: algunos problemas de estrategia revolucionaria.

35 Manuel Maldonado Denis / Puerto Rico: libertad y poder en el Caribe.

47 Jacques Guillaumaud / Sobre cibernética y materialismo dialéctico.

FICCION

69 Octavio Paz / La higuera religiosa.

71 Sebastián Salazar Bondy / El rabadomante.

82 Noé Jitrik / Dichterliebes.

83 Eduardo A. Jonquières / Cosidades.

86 Alejandro Romualdo / Puño y letra.

88 Domingo Alfonso / Arte poética.

LIBROS

89 Roberto Fernández Retamar / Fanon y la América Latina.

94 Graziella Pogolotti / Alejo Carpentier ensaya.

96 Jesús Díaz / La verdad del grupo está en el asesino.

99 César Leante / La otra oreja de Menton.

102 Salvador Arias / Generaciones y letras en Hispanoamérica.

106 Mario Razzeto / Las estaciones de Javier Heraud.

107 Muñoz-Unsain / La piedra de tropiezo.

NOTAS

110 Jürgen Kucsynski / Sobre el camino cubano en la construcción del socialismo.

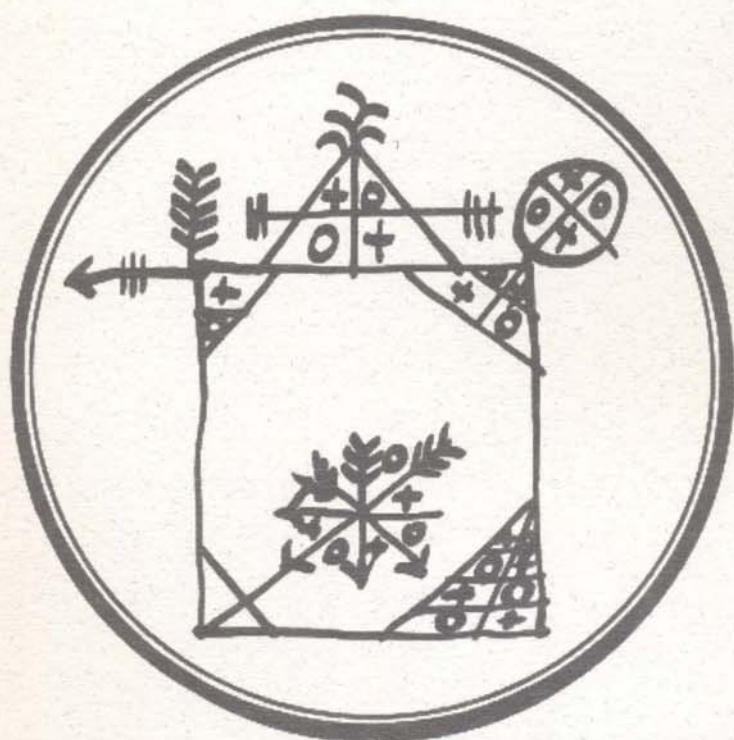
118 Cecilia Laverde / B. B., Lukacs y el realismo.

121 AL PIE DE LA LETRA.

123 Colaboradores, temas.

Entre las páginas 68 y 69, pliego gráfico con los premios y menciones de la Exposición de La Habana 1965.





casa

de las américas

AÑO VI

No. 36-37

MAYO - AGOSTO 1966

LA HABANA, CUBA

Director:

Roberto Fernández Retamar.

Comité de colaboración: Emmanuel Carballo, Julio Cortázar, Roque Dalton, René Depestre, Edmundo Desnoes, Manuel Galich, Lisandro Otero, Graziella Pogolotti, Angel Rama, Mario Vargas Llosa, David Viñas, Jorge Zalamea.

Diseño y emplane: Umberto Peña.

Redacción: G y Tercera, Vedado, La Habana, Cuba.

Venta y suscripción:

Ejemplar \$0.40

Suscripción anual en Cuba \$2.40

Suscripción anual en el extranjero: correo ordinario, 3 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor. No se devuelven manuscritos no solicitados.

Empresa Consolidada de Artes Gráficas, Fábrica 274-06, La Habana, Cuba.

Esta edición facsimilar
conmemora el Año Internacional
de los Afrodescendientes

* * *

Noviembre de 2011

SUMARIO

áfrica en américa

- 3 Esta revista...
- 7 José Luciano Franco / La presencia negra en el Nuevo Mundo.
- 23 Julio Le Riverend / Afroamérica.
- 32 Roger Bastide / África en Brasil.
- 42 Alfred Metraux / Orígenes e historia de los cultos vodú.
- 63 Fernando Ortiz / La cocina afrocubana.
- 70 Nicolás Guillén / Nación y mestizaje.
- 76 Elías Entralgo / La mulatización cubana.
- *
- 81 Aimé Césaire / De Lumumba o una temporada en el Congo.
- 92 René Depestre / Aforismos y parábolas del Nuevo Mundo.
- *
- 98 José Luis González / Los primeros novelistas negros norteamericanos.
- 115 Manuel Galich / El indio y el negro, ahora y antes.
- 128 José A. Benítez / África y América Latina: paralelo entre dos continentes.

documentos

- 142 W. E. B. DuBois / Los combates espirituales de los negros de Norteamérica.
- 147 Jacques Roumain / Quejas del hombre negro.
- 154 Aimé Césaire / De Discurso sobre el colonialismo.
- 169 Frantz Fanon / Antillanos y africanos.
- 174 Malcolm X / Discurso en The Militant Labor Forum.

libros

- 183 Eduardo E. López Morales / Voces de protesta de los negros en Estados Unidos.
- 186 Salvador Bueno / Raza, color y literatura antillana.

SUMARIO

libros

- 190 Reinaldo García Ramos / La novelista y sus veranos.
194 Orlando Alomá / El premio de Enrique Lihn.
196 Natividad González Freire / Heroica de Buenos Aires.

artes plásticas

- 199 José Ayllón / Exposición de La Habana 1966.
201 Graziella Pogolotti / Conversación con Lea Lublin.

notas

- 203 Lisandro Otero / El escritor en la Revolución cubana.
209 José Ardévol / Caturba a los sesenta años de su nacimiento.

217 al pie de la letra

- 221 Últimas actividades de la Casa de las Américas.
223 Colaboradores / Temas.

Entre las páginas 202 y 203, pliego gráfico con reproducciones de las obras que recibieron premios y menciones en la Exposición de La Habana - 1966.

casa

de las américas

AÑO VIII

No. 48

MAYO-JUNIO

1968

LA HABANA, CUBA

Director:

Roberto Fernández Retamar.

Comité de colaboración: Mario Benedetti, Emmanuel Carballo, Julio Cortázar, Roque Dalton, René Depestre, Edmundo Desnoes, Ambrosio Fornet, Manuel Galich, Lisandro Otero, Graziella Pogolotti, Angel Rama, Mario Vargas Llosa, David Viñas, Jorge Zalamea.

Secretario: Orlando Alomá

Diseño y emplane: Umberto Peña.

Redacción: G y Tercera, Vedado, La Habana, Cuba.

Venta y suscripción:

Ejemplar \$0.40

Suscripción anual en Cuba \$2.40

Suscripción anual en el extranjero: correo ordinario, 3 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor. No se devuelven manuscritos no solicitados. Se autoriza la reproducción de los materiales de esta revista, y se ruega indicar la procedencia.

Instituto del Libro. Unidad Productora 09, "José Martí", La Habana, Cuba.



SUMARIO

hechos / ideas

- 2 C. L. R. James / Poder Negro.
16 Antonio Melis / Mariátegui, primer marxista de América.
32 Edmundo Desnoes / Las armas secretas.

crónica

- 44 Oscar Lewis / Días con Soledad en Nueva York.

ficción

- 62 Gabriel García Márquez / Un hombre muy viejo con unas alas enormes.
68 Nicanor Parra / Defensa de Violeta Parra.
71 Juan Marsé / El pintalabios.
93 Claribel Alegría / Dans le métro.
94 José Revueltas / El tiempo y el número.
103 Francisco Urondo / Habana Libre.
105 Carlos María Gutiérrez / Telefoto exclusiva.
114 Manuel Díaz Martínez / El viajero.
115 Antonio Benítez / La tierra y el cielo.
121 Orlando Alomá / Crónica social.

entrevista

- 123 Sonia Aratán / Con Michel Leiris.

artes plásticas

- 132 Enrique Lihn / Pinturas de Szyszlo en la Galería Latinoamericana.

libros

- 134 Reinaldo Arenas / Cien años de soledad en la ciudad de los espejismos.
138 Guillermo Rodríguez Rivera / Animalia.
140 Nils Castro / Historia y filosofía.
143 Víctor Casaus / Inventario de cólera y amor.
145 Orlando Alomá / El primero en la frente.
146 Otros libros recientes.

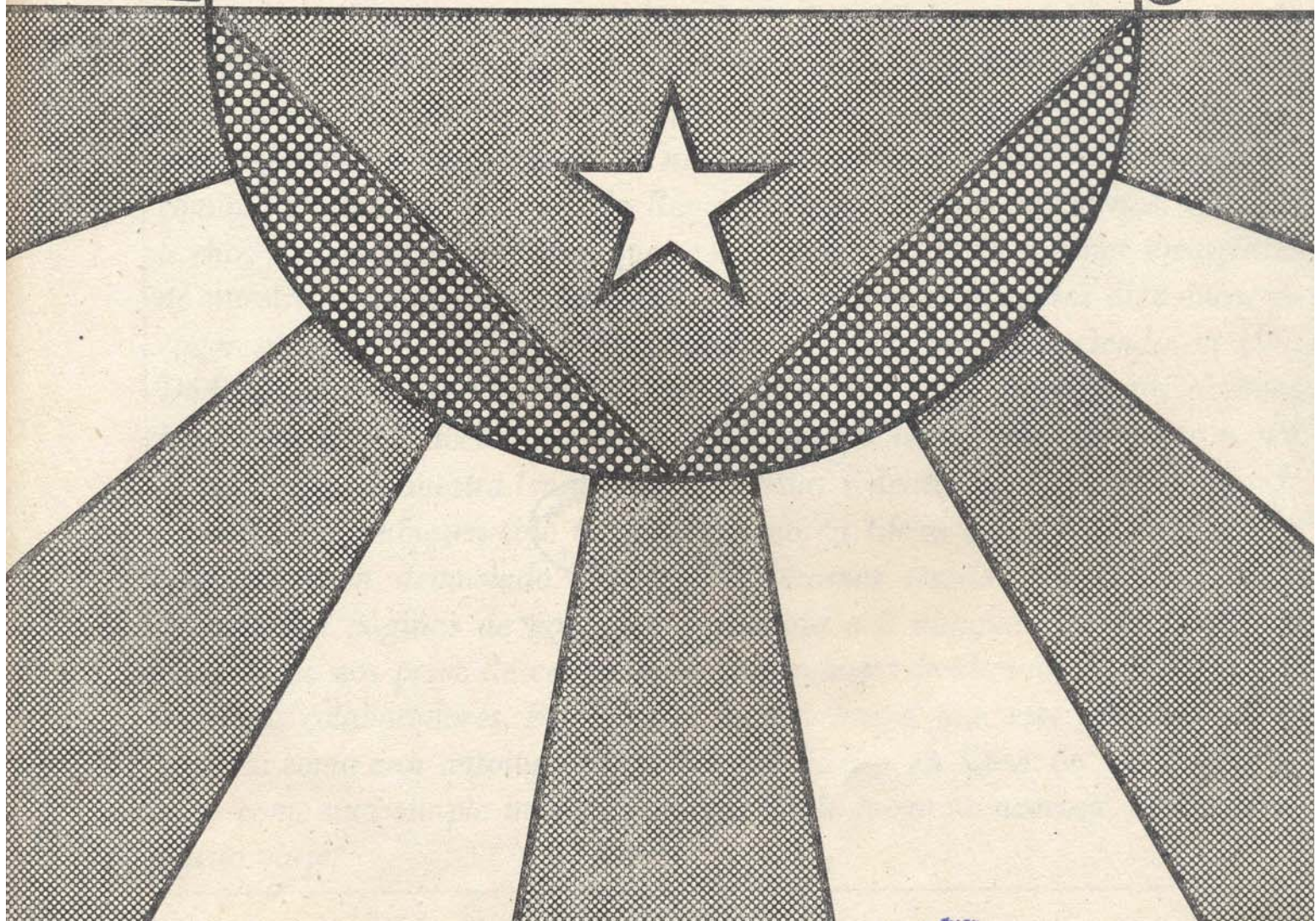
al pie de la letra

- 157 Últimas actividades de la Casa de las Américas.
159 Colaboradores / Temas.

DIEZ AÑOS DE LA REVISTA CASA DE LAS AMERICAS 1960-1970

N. 60

casa



SUMARIO

Página		Número de la revista
5	Introducción	
editoriales		
6	Vivimos todavía...	31
8	Esta revista...	36-37
11	Al ir a cumplir...	40
13	El comandante Ernesto Che Guevara...	45
14	Esta entrega...	50
hechos / ideas		
16	Régis Debray / América Latina: algunos problemas de estrategia revolucionaria	31
39	Manuel Galich / El indio y el negro, ahora y antes	36-37
47	Nicolás Guillén / Nación y mestizaje	36-37
51	René Depestre / Problemas de la identidad del hombre negro en las literaturas antillanas	53
60	Manuel Moreno Fraginals / La historia como arma	40
67	Edmundo Desnoes / Las armas secretas	48
81	José Luciano Franco / Introducción al 68	50
108	Jorge Ibarra / El experimento cubano	41
120	Antonio Melis / Mariátegui, primer marxista de América	48
138	Roberto Fernández Retamar / Martí, Lenin y la Revolución anticolonial	59
150	Mario Benedetti / Situación del intelectual en la América Latina	45
155	Ambrosio Fornet / New World en español	40
163	Roque Dalton / Literatura e intelectualidad: dos concepciones	57
170	Adolfo Sánchez Vázquez / Notas sobre Lenin y el arte	

Página		Número de la revista
178	Julio Cortázar / Algunos aspectos del cuento	15-16
187	Angel Rama / Diez problemas para el novelista latinoamericano	26
220	Alejo Carpentier / Papel social del novelista	53

letras

231	Alejo Carpentier / El año 59	26
236	José Lezama Lima / Los cordeles	42
237	José María Arguedas / ¿Último Diario?	59
240	Julio Cortázar / Noticias del mes de mayo	53
254	Aimé Césaire / De Lumumba o una temporada en el Congo	36-37
265	Gabriel García Márquez / Un hombre viejo con unas alas enormes	48
270	Ernesto Cardenal / Marcha triunfal	57
274	Luis Cardoza y Aragón / Primeras letras	34
280	Octavio Paz / La higuera religiosa	31
282	Manuel Rojas / La muchacha intrusa	43
286	Mario Benedetti / El surco	49
289	Carlos Fuentes / Cholula	26
294	Nicanor Parra / Defensa de Violeta Parra	48
299	Jorge Zalamea / Esporas y sargazos	35
304	René Depestre / Poeta en Cuba	55
306	Eliseo Diego / Responso por Rubén Darío	42
308	Onelio Jorge Cardoso / Algunos días recorridos	58
320	Fayad Jamís / Auschwitz no fue el jardín de mi infancia	42
321	Enrique Oltuski / Gente del llano	40
330	Pablo Armando Fernández / Tango de 1930	42
332	Enrique Lihn / Varadero de Rubén Darío	42
340	Roque Dalton / Conferencia de prensa	44
354	Thiago de Melo / Meditación en el reino de la pantera azul	42
356	Félix Pita Rodríguez / Llegan los guerrilleros	42
357	Salvador Garmendia / La solución	54
365	Blas de Otero / Donde se habla de las flores silvestres	41
366	Luis Marré / Antielegía	41
367	Idea Vilaríño / Playa Girón	39

Página		Número de la revista
368	Francisco Urondo / Habana Libre	48
371	Jesús Díaz / Amor La Plata Alta	40
375	José Emilio Pacheco / Si cumpliste veinte años en el cincuenta y nueve...	51-52
376	Antonio Cisneros / Un soneto donde digo que mi hijo está muy lejos hace ya más de un año	57

testimonios

379	Haydée Santamaría / Hasta la victoria siempre, Che querido	46
380	Armando Hart / Carta	59
383	Raúl Roa / Che	46
387	María Rosa Oliver / Solamente un testimonio	47

declaraciones

393	Declaración de la Casa de las Américas [sobre el Décimo Aniversario de la Revolución Cubana]	51-52
398	Declaración de la Casa de las Américas [sobre el Cuarto Simposio de la Fundación Latinoamericana para las Artes]	46
403	Declaración del Comité de colaboración de la revista Casa de las Américas	41
407	Declaración sobre nuestro colaborador Régis Debray	43
409	Declaración del Comité de colaboración de la revista Casa de las Américas	53

INDICE del número 69 de la revista casa de las américas

casa de las américas

NOVIEMBRE-DICIEMBRE 1971
AÑO XII N. 69
LA HABANA, CUBA

Director:
Roberto Fernández Retamar

Diseño y emplane:
Umberto Peña

Redacción:
G y Tercera, El Vedado,
La Habana, Cuba

Venta y suscripción:
Ejemplar \$0.40
Suscripción anual en Cuba 2.40

Suscripción anual en el extranjero: correo ordinario, 3 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO SOLICITADOS. SE AUTORIZA LA REPRODUCCION DE LOS MATERIALES DE ESTA REVISTA, Y SE RUEGA INDICAR LA PROCEDENCIA.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
Unidad Productora 04,
"Urselia Díaz Báez", La Habana, Cuba.

Las ilustraciones de este número provienen de la serigrafía Chile socialista, de Alberto Pérez y Patricia Israel.

Cuando el 4 de noviembre de 1970...

DOCUMENTOS

Salvador Allende / Discurso en la Plaza de los héroes, en Rancagua, con ocasión de la nacionalización del cobre, el Día de la dignidad nacional ● 5

La política internacional ● 19

HECHOS / IDEAS

Hernán Ramírez Necochea / Esquema de la evolución social y política de la República de Chile (1810-1970) ● 37

Julio César Jobet / El pensamiento político de Recabarren ● 45

Ariel Dorfman / Notas para un análisis marxista de la narrativa chilena de los últimos años ● 65

NOTA

Jorge Timossi / Un testimonio de la experiencia chilena ● 85

LETRAS

Francisco Coloane / El guanaco blanco ● 99

Braulio Arenas / El beso ● 107

Eduardo Anguita / Dúo concertante ● 108

Carlos Droguett / De El eterno retorno ● 109

Gonzalo Rojas / Cartas sobre lo mismo ● 111

Guillermo Atías / De A la sombra de los días ● 112

Mahfud Massis / Insurrección ● 126

Fernando Alegría / La pitonisa ● 127

chile

Artes plásticas

M. A. Rojas Mix y Adelaida de Juan / Exposición de La Habana 1971 (chileno-cubana) ● 187

Cine

El cine latinoamericano y el caso chileno ● 193

Libros

Roberto Fernández Retamar / Para la imagen de América ● 200

Adolfo Martí Fuentes / La poesía popular de Violeta Parra ● 203

Adolfo Cruz-Luis / ¡Salve, Droguett!: Los que van a matar te saludan ● 208

Otros libros recientes / ● 211

Al pie de la letra / ● 217

Últimas actividades de la Casa de las Américas / ● 232

Colaboradores / Temas / ● 233

Alfonso Alcalde / Mi padre es un hombre de armas tomar ● 134

José Miguel Varas / Exclusivo ● 135

Alfonso Calderón / De Corín Tellado y otras obscenidades ● 155

Armando Uribe Arce / Un día entero ● 157

Germán Marín / Discurso ● 158

Jorge Teillier / De Los cardos que crecen junto a los rieles ● 164

Poli Délano / Como buen chileno ● 165

Floridor Pérez / Vivir (tiempo presente) ● 169

Oscar Hahn / Visión de Hiroshima ● 170

Hernán Lavín Cerda / Yannis Ritsos ● 171

Antonio Skármeta / Una vuelta en el aire ● 172

Federico Schopf / Respirando ● 180

Omar Lara / Miro esta tarde que perdí ● 181

Oliver Welden / Santa sanctorum ● 181

Waldo Rojas / Sala de espera ● 182

Gonzalo Millán / La casa en la punta del cerro ● 183

casa de las américas

MARZO-ABRIL 1974
AÑO XIV N. 83

Director: Roberto Fernández Retamar
Secretario: Adolfo Cruz-Luis
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: G y Tercera, El Vedado,
La Habana. Cuba.

Venta y Suscripción:

Ejemplar \$ 0,40
Suscripción anual en Cuba..... 2,40

Suscripción anual en el extranjero: correo ordinario, 4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses (o equivalente en cualquier moneda convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse a: Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación, Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita en la Administración de Correos de La Habana bajo el n. 95-73. Acogida a la tarifa de impresos periódicos.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINIÓN DE SU AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO SOLICITADOS. SE AUTORIZA LA REPRODUCCIÓN DE MATERIALES DE ESTA REVISTA, Y SE RUEGA INDICAR LA PROCEDENCIA.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
UNIDAD PRODUCTORA 04,
"Urselia Díaz Báez", La Habana, Cuba

CHILE VENCERA

Al cumplirse el primer año... / 3

HECHOS / IDEAS

- Raúl Roa ● *Chile en el panorama internacional* / 6
Mario García Incháustegui ● *El XXV aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y Chile* / 18
Manuel Galich ● *Algunos precedentes oligárquico-castrenses al 11 de septiembre de 1973* / 25
Lisandro Otero ● *Unidad Popular: se inicia el camino* / 50
Roberto Álvarez Quiñones ● *Génesis imperialista del golpe fascista en Chile* / 61
Armand Mattelart ● *Notas sobre el "gremialismo" y la línea de masas de la burguesía chilena* / 69

DOCUMENTO

Declaración de los partidos que integran la Unidad Popular y el MIR / 88

HOMENAJES

- Juan Marinello ● *Homenaje al pueblo de Chile y a Salvador Allende* / 96
Nicolás Guillén ● *El fascismo en Chile* / 100
José Antonio Portuondo ● *Chile ha tenido...* / 103
Rafael Alberti ● *Con Pablo Neruda en el corazón* / 104
Peter Weiss ● *Veintitrés de septiembre de mil novecientos setentitrés* / 107
Luis Cardoza y Aragón ● *Pablo Neruda* / 108
Gonzalo Rojas ● *Poesía y resistencia: viento del pueblo* / 110
Félix Pita Rodríguez ● *Esa sangre en las calles de Santiago* / 112

HOMENAJES

- Efraín Barquero ● *Así te enterraron* / 114
Alejandro Romualdo ● *Neruda murió de fascismo* / 115
Nilita Vientós Gastón ● *Pocas palabras sobre quien merece siempre muchas palabras* / 116
Manuel Maldonado-Denis ● *Saludo al Compañero Presidente* / 117
Margaret Randall ● *Chile, una bandera furiosa* / 121
Patricio Manns y Patricio Castillo ● *La primavera muerta en el tejado* / 125
Pedro Jorge Vera ● *Chile, las tristes bestias...* / 130
Alejandro Corcuera ● *Palabras para América Neruda. Pablo Grillo* / 131
Juan Larco ● *En un rato...* / 132
Jesús Sabourín ● *Cuando mataron a Allende cantaba Violeta Parra* / 133
Winston Orrillo ● *Compañero Presidente* / 135
Hugo Diz ● *Palabras para Pablo Neruda* / 136
Max Figueroa Esteva ● *Chile en tres movimientos* / 137
Richard Medina ● *De última hora* / 138
Roberto Fernández Retamar ● *Salvador Allende, muerto en campaña* / 139

TESTIMONIO

- José Cayuela ● *Enrique Durán: diez días en la isla Dawson* / 146

NOTAS

- Volodia Teitelboim ● *Albores de la conciencia obrera en Chile* / 153
Ana Pizarro ● *Condiciones sociales y orígenes de la poesía épica: el caso del pueblo mapuche en Chile* / 159

LIBROS

- Raúl Hernández Novás ● *Nombrar las cosas* / 166
Mirta Yáñez ● *Siguiendo la pista* / 170

OTROS LIBROS / 172

AL PIE DE LA LETRA / 174

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS / 186

COLABORADORES / TEMAS / 188

casa

de las américas

SEPTIEMBRE-OCTUBRE 1974
AÑO XV N. 86

Director: Roberto Fernández Retamar
Secretario: Adolfo Cruz-Luis
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: G y Tercera, El Vedado,
La Habana, Cuba.

Venta y Suscripción:

Ejemplar \$ 0,40
Suscripción anual en Cuba 2,40

Suscripción anual en el extranjero: correo ordinario, 4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses (o equivalente en cualquier moneda convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse a: Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación, Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita en la Administración de Correos de La Habana bajo el n. 95-73. Acogida a la tarifa de impresos periódicos.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO SOLICITADOS. SE AUTORIZA LA REPRODUCCION DE MATERIALES DE ESTA REVISTA, Y SE RUEGA INDICAR LA PROCEDENCIA.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
UNIDAD PRODUCTORA 04,
"Urselia Díaz Báez", La Habana, Cuba.

El 11 de septiembre... / 3

HECHOS / IDEAS

- 4 / Carlos Fonseca / **Crónica secreta: Augusto César Sandino ante sus verdugos**
16 / Manuel Maldonado-Denis / **Hacia una interpretación marxista de la historia de Puerto Rico**
36 / Blanca Acosta, Samuel Goldberg e Ileana Sáenz / **Introducción a la narrativa antillana de lengua inglesa**

LETRAS

- Andrew Salkey / **Un pueblo unido** / 52
Augusto Roa Bastos / **Yo El Supremo** / 55
Izet Saraylich / **Nacidos en el veintitrés, fusilados en el cuarentidós** / 59
Juan Carlos Martini / **Procedimientos** / 62
Luis Suardíaz / **Retrato de un ascensorista adolescente** / 71
Bertalicia Peralta / **Muerto en enero** / 80
Beltrán Ríos / **La tarde antes de su muerte** / 83
Víctor Casaus / **En la noche** / 85
Francisco de Oraá / **Ciudad, ciudad** / 88

PAGINAS SALVADAS

- Nota / 94
Regino Pedroso / **Zafra - 1934** / 94
Emilio Ballagas / **Madrid, 1937** / 99

NOTAS

- 102 / Roberto Fernández Retamar / **Otra salida de Calibán**
106 / Digna Castañeda Fuertes / **Algunas características de la clase obrera chilena entre los años 1925 y 1970**
112 / Salvador Bueno / **De cómo Hungría fue descubierta por escritores de lengua española en el siglo XX**

Documento

Resolución sobre América Latina. III Congreso de la UPEC. / 123

LIBROS

Graziella Pogolotti / **Carpentier renovado** / 127

Leonardo Acosta / **Un "vagamundo" latinoamericano** / 130

OTROS LIBROS / 136

AL PIE DE LA LETRA / 139

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS / 151

COLABORADORES / 154

Las ilustraciones de este número fueron hechas por hijos de trabajadores de la Casa de las Américas.

casa de las américas

SEPTIEMBRE-OCTUBRE
AÑO XVI

1975
n. 92

Director: Roberto Fernández Retamar
Secretario de redacción: Adolfo Cruz-Luís
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: G y Tercera, El Vedado,
La Habana 4, Cuba.

Venta y suscripción:

Ejemplar \$ 0,40
Suscripción anual en Cuba 2,40

Suscripción anual en el extranjero: Correo ordinario,
4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares
canadienses (o equivalente en cualquier moneda
convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse en:
Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación,
Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita como Impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU
AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO
SOLICITADOS.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
UNIDAD PRODUCTORA 04,
"URSELIA DIAZ BAEZ". LA HABANA, CUBA.

CON CHILE

NACLA / El aparato contrarrevolucionario de
los Estados Unidos:
la ofensiva chilena ■ 3

Anónimo / Mujer de tierra ■ 29

Walter Lowenfels / Telegrama a Chile ■ 30

Fernando Alegría / Víctor Jara;
Cuatro tanques ■ 31

Ana Pizarro / Carta a la hija de un
combatiente ■ 32

Antonio Skármeta / La llamada ■ 34

Gustavo Valcárcel / Pentagrama de Chile
antifascista ■ 37

Félix Morisseau-Leroy / Condoiencias
por Allende ■ 41

Cos Causse / Canción para el
camarada Víctor Jara; Canción
para el camarada
Miguel Enríquez ■ 44

Alberto Serret Yéndez / El alma se nos llena
de banderas ■ 45

Rolando López del Amo / A Víctor Jara ■ 46

Por la libertad de Luis Corvalán ■ 47

PARA LA MUJER

René Depestre / Año Internacional
de la Mujer ● 49

Ricardo Morales / Doris María camarada;
Poema para los dolores
de tu cuerpo ● 49

Nelson Herrera Ysla / Como una canción
de amor ● 53

Bertalicia Peralta / Retrato de mujer; La
única mujer ● 55

Richard Medina / Muchacha de
destacamento ● 57

Mercedes Santos Moray / La secretaria del
núcleo ● 57

CRONICA

Marta Rojas / Vietnam peleó por todos, y venció ■ 58

DOCUMENTO

Llamamiento sobre el caso colonial de Puerto Rico ■ 64

ARTES PLASTICAS

Adelaida de Juan / Mariano: historia y color ■ 71

Del Premio Casa de las Américas 1975

POESIA

Hamlet Lima Quintana / **Florencia Quintana; Entre el maíz y el sorgo** ■ 76

Donaciano Vega / **Huellas** ■ 78

Álvaro Carrera / **Árbol genealógico; Pauta II; Rafael** ■ 79

Roberto Bolaño y Bruno Montané / **John Reed; Carta; En el pueblo** ■ 81

Orlando Guillén / **5** ■ 83

Leoncio Bueno / **Asnografía (Arte Poética); Magisterio natural; Sociedad de consumo** ■ 85

Rafael Hernández / **I; IX; XV; XVIII; XXIII** ■ 86

LIBROS

Antonio Benítez Rojo / **Invitación a la lectura de Mascaró** ■ 89

Graziella Pogolotti / **La ciudad subterránea** ■ 91

Raúl Hernández Novás / **Dar la cara por Panamá** ■ 93

Salvador Pedro Redonet / **Las (buenas) maneras de Omar Lara** ■ 96

Adolfo Cruz-Luis / **Sobre el olvido y las raíces** ■ 99

Emilio Jorge Rodríguez / **Un martiano de la República Democrática Alemana** ■ 102

Julia Calzadilla / **Cuentos de Guane** ■ 105

Alga Marina Elizagaray / **Renancó: noticias de los huemules y antecedentes** ■ 107

Wichy Guerra / **Monigote y línea** ■ 111

OTROS LIBROS ■ 114

AL PIE DE LA LETRA ■ 118

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS ■ 133

Sobre nuestro compañero Roque Dalton ■ 134

COLABORADORES / TEMAS ■ 135

Entre las páginas 72 y 73, pliego gráfico con reproducciones de obras de Mariano. Las viñetas de este número provienen de dibujos del propio Mariano.

casa

de las américas

NOVIEMBRE-DICIEMBRE 1975

AÑO XVI

n. 93

Director: Roberto Fernández Retamar
Secretario de redacción: Adolfo Cruz-Luis
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: G y Tercera, El Vedado,
La Habana 4, Cuba.

Venta y suscripción:

Ejemplar \$ 0,40

Suscripción anual en Cuba..... 2,40

Suscripción anual en el extranjero: Correo ordinario,
4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares
canadienses (o equivalente en cualquier moneda
convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse al
Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación,
Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU
AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO
SOLICITADOS.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
UNIDAD PRODUCTORA 04,
"URSELIA DIAZ BAEZ". LA HABANA, CUBA.

Esta entrega... • 2

Fidel Castro / Nuestra causa ha triun-
fado • 3

HECHOS / IDEAS

José Luciano Franco / Africanos y sus
descendientes criollos en las luchas
libertadoras. 1533-895 • 12

Ambrosio Fornet / La Lectura: proleta-
riado y cultura nacional • 22

Roberto Fernández Retamar / De Intro-
ducción a Martí • 33

Fabio Grobart / El cincuentenario de la
fundación del primer Partido Comu-
nista de Cuba • 48

Mirta Aguirre, Denia García Ronda e
Isabel Monal / El leninismo en La
historia me absolverá • 64

PAGINAS SALVADAS

Alfonso Herrera Franyutti / Una poesía
desconocida de José Martí • 87

José Martí / De noche, en la impre-
ta • 88

DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SOLIDARIDAD CON LA INDEPENDENCIA DE PUERTO RICO

Declaración general • 91

Resoluciones sobre Chile y Portugal
• 98

DEL PREMIO CASA DE LAS AMERICAS 1975

Cuentos

José Leandro Urbina Soto / Dos minu-
tos para dormirse • 100

Jorge Asís / Los engañados • 104

Felipe Novoa / ¡Oh!, Moby Dick • 108

Luis M. Kancepolsky / Falta envido
• 114

Gregorio Martínez / El día que se cayó
la luna • 123

Rosario Ferré / El hombre dormido
• 126

Libros

Trinidad Pérez Valdés / Aquí se habla
de una batalla • 130

OTROS LIBROS • 132

AL PIE DE LA LETRA • 136

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA
DE LAS AMERICAS • 150

COLABORADORES / TEMAS • 152

INDICE DEL AÑO 1975 • 153

1

Instituto Hispánico
de Estudios
de América
SEVILLA

1

casa

de las américas

ENERO-FEBRERO

1976

AÑO XVI

n. 94

Director: **Roberto Fernández Retamar**
Secretario de redacción: **Adolfo Cruz-Luis**
Diseño y emplane: **Umberto Peña**

Redacción: **G y Tercera, El Vedado,
La Habana 4, Cuba.**

Venta y suscripción:

Ejemplar \$ 0,40
Suscripción anual en Cuba 2,40
Suscripción anual en el extranjero: Correo ordinario,
4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares
canadienses (o equivalente en cualquier moneda
convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse a:
Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación,
Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU
AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO
SOLICITADOS.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO
UNIDAD PRODUCTORA 04,
"URSELIA DIAZ BAEZ", LA HABANA, CUBA.

Días grandes, plenos... ● 2

PARA ROQUE: EL TURNO DEL OFENDIDO

Como hemos informado ya... ● 4

Textos de: Roberto Armijo ● 5 Mario Benedetti ● 14 Daniel-Josué Bernard ● 15 Robert Cohen ● 17 Julio Cortázar ● 19 Régis Debray ● 25 René Depestre ● 28 Roberto Fernández Retamar ● 29 Eduardo Galeano ● 31 Manuel Galich ● 32 Fanchita González-Batlle ● 35 Carlos María Gutiérrez ● 36 Nelson Herrera Ysla ● 38 Efraín Huerta ● 39 Jaime Labastida ● 42 Ramón López Fernández ● 43 Angela Montoya ● 43 Thelma Nava ● 45 Margaret Randall ● 46 y Joaquín G. Santana ● 49.

HECHOS / IDEAS

J. Grigulevich / ¿Cuál es el futuro de la antropología social? ● 51

Nelson Osorio T. / Las ideologías y los estudios de la literatura hispanoamericana ● 63

Manuel Maldonado-Denis / Hacia una interpretación sociohistórica de la emigración puertorriqueña ● 76

Omar Roca / El sesquicentenario de la independencia de Bolivia ● 92

LETRAS

Daniel Viglietti / Sin música ● 104

Arturo Alape / El cadáver de los hombres invisibles ● 106

Ariel Canzani D. / Saturación y mufa; Fábula ● 120

Adigio Benítez / Mensaje ● 121

Javier Villafañe / Cuando el Papa le besa los pies a un mendigo ● 123

Imeldo Álvarez García / Al final de un camino ● 125

Diomedes Daza Daza / Proyecto 48. Los llamaron turcos ● 128

J. G. Cobo Borda / En un bolsillo de Nerval ● 129

Henry Luque Muñoz / Corto metraje ● 120

Ignacio Vázquez Espinosa / Frank ● 131

Efraín Nadereau / Nada tienen que ver conmigo ● 132

Miquel Martí Pol / Este rumor... ● 133

DOCUMENTOS

Declaración constitutiva del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe ● 134

ARTES PLASTICAS

Adelaida de Juan / Venezuela en su pintura ● 141

LIBROS

Rafael del Valle / Concierto barroco ● 149

Alberto Prieto / Historia del capitalismo en México ● 151

OTROS LIBROS ● 154

AL PIE DE LA LETRA ● 158

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS ● 169

COLABORADORES / TEMAS ● 171

Entre las páginas 144 y 145, pliego gráfico con reproducciones de obras expuestas en el **Panorama de la pintura venezolana**, inaugurado en la Casa de las Américas el 11 de noviembre de 1975. Las ilustraciones del número también provienen de dicha exposición.

documentos

DEL PRIMER CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA

3 / Del Informe del Comité Central del PCC al Primer Congreso, presentado por el compañero Fidel Castro Ruz, primer secretario del PCC

Introducción

I. Análisis histórico de la Revolución

III. El desarrollo social. La cultura

XI. La política exterior

Epílogo

43 / Fidel Castro / Discurso de clausura.

casa

de las américas

MARZO-ABRIL

1976

AÑO XVI

n. 95

Director: Roberto Fernández Retamar

Secretario de redacción: Adolfo Cruz-Luis

Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: G y Tercera, El Vedado,
La Habana 4, Cuba.

Venta y suscripción:

Ejemplar \$ 0,40

Suscripción anual en Cuba 2,40

Suscripción anual en el extranjero: Correo ordinario, 4,25 dólares canadienses; por vía aérea, 8 dólares canadienses (o equivalente en cualquier moneda convertible, excepto dólares de los Estados Unidos).

Las solicitudes del extranjero deben hacerse a: Instituto Cubano del Libro, Centro de Exportación, Apartado 605, La Habana, Cuba.

Inscrita como Impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso n. 81222/153.

CADA TRABAJO EXPRESA LA OPINION DE SU AUTOR. NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS NO SOLICITADOS.

INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO

UNIDAD PRODUCTORA 04,

"URSELIA DIAZ BAEZ", LA HABANA, CUBA

hechos / ideas

58 / Leopoldo Zea / La filosofía como conciencia histórica en Latinoamérica

66 / Julia Báez / Panorama de la situación indígena en Paraguay

letras

78 / Agostinho Neto / Más allá de la poesía; Aprisa; Volveremos; La voz igual.

87 / Antonio Benítez Rojo / Muerte del absolutista.

94 / Renato Prada Oropeza / Hombre con hombre

106 / Jesús López Pacheco / De Asilo poético

108 / Pedro Orgambide / Milton West, libretista

112 / Jorge Musto / Carta a una muchacha de Hamburgo

115 / Hugo Achúgar / Explicaciones a María

libros

118 / Adolfo Cruz-Luis / Dimensión histórica de Yo el Supremo

128 / Salvador Arias / Carpentier periodista

131 / Raúl Larra / Las memorias de un espía de Dios

133 / OTROS LIBROS

140 / AL PIE DE LA LETRA

156 / ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS

159 / COLABORADORES / TEMAS

Las ilustraciones de este número provienen de fotografías tomadas por José A. Figueroa en la exposición El arte de los seris, inaugurada en la Casa de las Américas en enero último.

casa

de las américas

Director: Roberto Fernández Retamar

Jefe de redacción: Adolfo Cruz-Luis

Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscrita como Impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

Cada trabajo expresa la opinión de cada autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Venta y suscripción: Las solicitudes del extranjero
deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
Publicaciones, Subdirección de Exportación, O'Reilly
407, Ciudad de La Habana, Cuba.

Preços (suscripción anual): \$U.S. y \$CAN: correo
marítimo: 9,00; correo aéreo: América del Norte,
10,00; América del Sur, 11,00; Europa, 17,00; Asia,
África y Oceanía, 25,00 / Libra esterlina: correo
marítimo: 5,00; correo aéreo: América del Norte,
6,00; América del Sur, 7,00; Europa, 10,00; Asia,
África y Oceanía, 16,00 / Marco alemán: correo ma-
rítimo, 21,00; correo aéreo: América del Norte, 24,00;
América del Sur, 27,00; Europa, 41,00; Asia, África
y Oceanía, 62,00.

Ministerio de Cultura
Empresa de Producción Gráfica
Urselia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMÉRICAS



hechos / ideas

- 3 / Hugo Achugar ● Notas para un debate sobre la crítica lite-
raria latinoamericana
- 19 / Roberto Díaz Castillo ● El folclor y la investigación folclórica: un
problema ideológico
- 29 / Agustín Cueva ● El espejismo heroico de la Conquista (En-
sayo de interpretación de La araucana)
- 41 / Jean Lamore ● Cecilia Valdés: realidades económicas y
comportamientos sociales en la Cuba es-
clavista de 1830
- 54 / Louis C. Bothwell Travieso ● Manuel Alonso: costumbrismo y naciona-
lismo
- 63 / Gustavo Luis Cabrera ● La literatura venezolana a comienzos del
siglo XX y su relación con la literatura
francesa. El problema general y el caso
particular
- 68 / Luis Valdés ● Nueve poetas en uno. El polifacético León
de Greiff
- 74 / Alberto Prieto ● La nacionalidad en nuestra América (III)

letras

- 106 / Efraín Huerta ● Amor, patria mía
- 113 / Julio Cortázar ● Lucas, sus hospitales; Lucas, sus largas
marchas; Como se pasa al lado; Un pe-
queño paraíso
- 118 / Mahfud Massis ● Sangre contra el muro
- 121 / Pedro Orgambide ● Trabajo a tristeza
- 126 / Margaret Randall ● En memoria de Lumi
- 127 / María Gravina ● Cartas
- 131 / Andrés Reynaldo ● De lo anónimo y perpetuo; Escuela al
campo

nota

- 136 / Desiderio Navarro ● El papel conductor del partido marxista-
leninista en el terreno de la cultura. El
trabajo político-cultural ideológico

libros del premio casa de las américas 1978

- 144 / Nancy Morejón ● Gioconda Belli: alfarera de su tiempo
- 148 / Basilia Papastamatiu ● La sobrevida poética de Claribel Alegria
- 151 / Soledad Álvarez ● Te acordás, hermano
- 154 / Ileana Sanz ● A Kind of Living
- 156 / Mercedes Santos Moray ● Sobre un cadáver y un recuerdo
- 158 / Alga Marina Elizagaray ● Relevo generacional
- 161 / Sergio Guerra Vilaboy ● Días y noches de amor y de guerra
- 163 / Raúl Hernández Novás ● "El hombre no es una naturaleza muerta":
Hildebrando Pérez

167 ● OTROS LIBROS

170 ● AL PIE DE LA LETRA

179 ● ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE
LAS AMÉRICAS

181 ● COLABORADORES / TEMAS

182 ● LLAMAMIENTO A LA JUVENTUD DEL
MUNDO



MAYO-JUNIO
AÑO XX

1980
n. 120

casa

de las américas

Director: Roberto Fernández Retamar
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero
deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de La Habana.
Las suscripciones en Cuba deben realizarse en:
Expedidora Central de Publicaciones, Dragones 456,
entre Lealtad y Campenarío, Ciudad de La Habana.

Precios (suscripción anual): \$U.S. y \$CAN: correo
marítimo: 5,00; correo aéreo: América del Norte,
10,00; América del Sur, 11,00; Europa, 17,00; Asia,
África y Oceanía, 25,00 / Libra esterlina: correo
marítimo: 5,00; correo aéreo: América del Norte,
6,00; América del Sur, 7,00; Europa, 10,00; Asia,
África y Oceanía, 16,00 / Marco alemán: correo ma-
rítimo, 21,00; correo aéreo: América del Norte, 24,00;
América del Sur, 27,00; Europa, 41,00; Asia, África
y Oceanía, 62,00 / Peso cubano (suscripción na-
cional): 2,40.

Ministerio de Cultura
Imprenta Ursellia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS



La cubierta y contracubierta así como todas las
ilustraciones interiores de este número, provienen
del libro *Diseño precolombino colombiano: el círculo*,
de Antonio Grass.

HECHOS/ IDEAS

- José Prats Sariol/ La imagen en Carlos Pellicer /3
Roberto Segre/ La dimensión ambiental en lo real maravilloso de Alejo
Carpentier /18
Rómulo Cosse/ Aproximaciones a Don Segundo Sombra, de Ricardo
Güiraldes /34
Abel E. Prieto/ Trayectoria de una ensayística /45

DEL ENCUENTRO DE ESCRITORES LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE 1980

- Mario Benedetti/ Discurso en el acto de apertura /57
Gioconda Belli/ Marco político para el desarrollo cultural nicaragüense /61
Ernesto Gutiérrez/ Poesía nicaragüense actual /64
Lizandro Chávez Alfaro/ Nación y narrativa nicaragüense /69
Francisco Correia Weffort/ Tendencias actuales del pensamiento social y político
brasileño /74
Moacir Amancio/ Literatura, vitalidad y crisis /78
Luiza Barreto Leite/ El teatro brasileño nace todos los días /83
Leda Alves/ Cultura popular del Nordeste /86
Pablo González Casanova/ La tarea intelectual /90

LETRAS

- Cintio Vitier/ Viaje a Nicaragua /94
Daniel Moyano/ Golondrinas /106
Alfredo Gravina/ General del pueblo /112
Pedro Orgambide/ Tres sucedidos /116
Nelson Marra/ 3 poemas /119
Rubén Bareiro Saguier/ Reunión de familia /123
Nelson Herrera Ysla/ Días de Etiopía /129
Justo Arroyo/ La palabra y la piel (fragmento) /133
Julio Huasi/ Comparsita; Asesinaciones; Ausencias /138
Alejandro Querejeta/ La carpintería de Miguel Bermúdez /141
Raúl Hernández Novás/ Suite para una ausencia /147
Minerva Salado/ Durante; Septiembre /151



NOTAS

- Oscar Rivera-Rodas/ La imagen de los Estados Unidos en la poesía
de Nicolás Guillén /154
Adeline Chancy y Ana Kovac-Abdré/ Sobre la nueva literatura hai-
tiana /162

LIBROS

- Waldo González López/ La flauta de Dora Alonso /166
Salvador Bueno/ Ideologías, literatura y sociedad en la revolución
guatemalteca /171

OTROS LIBROS /177

AL PIE DE LA LETRA/179

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS /187

COLABORADORES/TEMAS /188

La preparación de este número /192

MARZO-ABRIL
AÑO XXI

1981
n. 125

casa

de las américas

Director: **Roberto Fernández Retamar**
Jefe de Redacción: **Emmanuel Tornés Reyes**
Diseño y emplane: **Umberto Peña**

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista Casa de las Américas (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S correo aéreo: Amé-
rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al solo efecto de fijar la equi-
valencia en otras monedas.) El pago debe realizar-
se en cualquier moneda libremente convertible,
excepto en dólares estadounidenses, a través de
un Banco cuyas oficinas principales no radiquen
en territorio de los Estados Unidos de Norteamé-
rica. La suscripción anual en Cuba es 2.40 pesos
cubanos.

Venta y Suscripción: las solicitudes del extranjero
deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de La Habana.
Las suscripciones en Cuba deben realizarse en:
Expedidora Central de Publicaciones, Dragones 456,
entre Lealtad y Campanario, Ciudad de La Habana.

Imprenta Urselia Díaz Báez
Ministerio de Cultura
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1981.

Entre las páginas 48 y 49, pliego gráfico
con fotos que Ernesto Fernández tomó du-
rante los combates de Girón.



"Año del XX Aniversario de Girón"... ● 2

DEL SEGUNDO CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA

Del Informe Central al Segundo Congreso del Partido Comunista de Cuba, pre-
sentado por el compañero Fidel Castro, primer secretario del PCC.

Introducción 4

De I. El desarrollo económico y social. La cultura 6

VII. La lucha ideológica 7

IX. La política exterior 15

Discursos de Humberto Ortega 31, Maurice Bishop 34, Salvador Cayetano Carpio
(Marcial) 37, Rodney Arismendi 40 y Luis Corvalán 43

Resolución del Segundo Congreso del Partido Comunista de Cuba sobre el com-
pañero Antonio Maidana, primer secretario del Partido Comunista Paraguay 45

DOCUMENTOS

Comunicados de guerra del
Gobierno Revolucionario de
Cuba ● 47

SOBRE GIRON

Manuel Galich / Playa Girón desde Buenos
Aires, hace dos décadas ● 54

Mario Benedetti / Girón, Girones ● 66

Armando Orozco Tovar / Hora de hornos ● 67

CON ALEJO CARPENTIER

El 24 de abril de este año... ● 68

Juan Armando Eppe / Marxismo y literatura ● 69

Alejo Carpentier ● 70

Lev Ospovat / El rol de la historia en la obra de Alejo Carpentier ● 72

Alexis Márquez / Teoría carpenteriana de lo real maravilloso ● 83

Éva Tóth / Tradición e invención en la obra de Alejo Carpentier ● 96

Juan Durán Luzio / Un nuevo epílogo de la historia: El arpa y la sombra de
Alejo Carpentier ● 100

Wilson Jay / Abril no es el mes más cruel ● 111

HECHOS / IDEAS

Ricardo Repilado / De Peña Pobre: historia, novela y poesía ● 115

Guillermo Rodríguez Rivera / Poesía y canción en Cuba ● 127

LETRAS

Martin Carter / Nuestro tiempo; Para César Vallejo 1; Para César Vallejo 2 ● 133

Miguel Barnet / La aldea ● 141

Fernando Butazzoni / Como de recién llegado; Conversación sobre Guatemala;
Aproximación; Los fuegos del 20 de julio ● 151

Hugo Chinea / Margarito Luces ● 155

Máximo Gedda / Poemas ● 163

David Chericán / El ancho mundo ● 167

ARTES PLASTICAS

Adelaida de Juan / La didác-
tica de
Cruz-Diez
● 171

LIBROS

Juan Armando Eppe / Rescatando el pensamien-
to vivo de Salvador Allen-
de ● 173

Luis Alvarez Alvarez / Osvaldo Salazar y el or-
den invisible de su
tierra ● 176

Fernando Rodríguez Sosa / Desde la noche y la
niebla ● 181

OTROS LIBROS ● 185

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS ● 189

AL PIE DE LA LETRA ● 191

COLABORADORES / TEMAS ● 202

casa

de las américas

Director: Roberto Fernández Retamar
Jefe de Redacción: Emmanuel Tornés Reyes
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista Casa de las Américas (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al solo efecto de fijar la equi-
valencia en otras monedas.) El pago debe realizar-
se en cualquier moneda libremente convertible,
excepto en dólares estadounidenses, a través de
un Banco cuyas oficinas principales no radiquen
en territorio de los Estados Unidos de Norteamé-
rica. La suscripción anual en Cuba es 2.40 pesos
cubanos.

Venta y Suscripción: las solicitudes del extranjero
deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
Publicaciones, Apartado 605, Ciudad de La Habana.
Las suscripciones en Cuba deben realizarse en:
Expedidora Central de Publicaciones, Dragones 456,
entre Lealtad y Campanario, Ciudad de La Habana.

Imprenta Urselia Díaz Báez
Ministerio de Cultura
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1981.



La arrogancia y la agresividad de la actual... / 2 ●

DEL PREMIO CASA DE LAS AMERICAS 1981

Roberto Fernández Retamar. Palabras iniciales / 3 ●
Antonio Candido. Discurso en el acto de constitución del jurado / 5 ●

DEL ENCUENTRO DE ESCRITORES LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE 1981

Ernesto Cardenal. Palabras de inauguración / 9 ●
Claribel Alegria. Literatura y liberación nacional en El Salvador / 12 ●
José Luis Balcárcel. Literatura y liberación nacional en Guatemala / 17 ●

HECHOS/IDEAS

Mario Monteforte Toledo. La narrativa ecuatoriana 1930-40. Limitado aporte
a un estudio necesario / 27 ●
Mónica Mansour. Rulfo y el realismo mágico / 40 ●
César Leante. Un cuento perfecto / 48 ●
Ileana Rodríguez. El texto literario como expresión mestizo-creole:
in memoriam / 56 ●
Soledad Alvarez. Sobre el americanismo de Pedro Henríquez Ureña / 63 ●

LETRAS

Ernesto Cardenal. Aterrizaje con epitafio; Fundación de la Asociación
Latinoamericana para los Derechos Humanos / 79 ●
Pedro Orgambide. Juicio final / 82 ●
Andrew Salkey. Celia / 86 ●
Rolando Hinojosa. Con el pie en el estribo / 87 ●
Fernando Silva. Poema a Eliseo Diego / 89 ●
Lincoln Silva. La emboscada / 92 ●
Victor Casaús. Una vez más acerca de la cultura nacional; Sólo esta
mínima, sonriente pregunta; Sepan mis hermanos; En
la hora del regreso / 97 ●
Fernando Birri. Saludo de los Andes septentrionales a las siete colinas
de Roma / 100 ●
Fernando Beramendi Usera. Nunca supimos; Camino a Managua;
De mis inventos / 104 ●
Naín Nómez. Habana 1980 / 108 ●

PAGINAS SALVADAS

Fidel Castro. Carta / 112 ●

NOTAS

● Antonio Cornejo Polar. Para una agenda problemática de la crítica literaria
latinoamericana: diseño preliminar / 117
● Fernando Salinas. Identidad cultural, desarrollo económico y diseño
ambiental / 123

LIBROS

● Mirta Yáñez. En la tradición de la buena poesía / 131
● Rafael Díaz Borbón. Las historias prohibidas de Roque Dalton / 134
● Jaime Valdivieso. La guerra interna o el superdesarrollo de la muerte / 137
● Fernando Butazzoni. Sobre Mariátegui y la literatura / 140

OTROS LIBROS / 145

AL PIE DE LA LETRA / 149

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS / 160

COLABORADORES / TEMAS / 162

casa

de las américas

Director: **Roberto Fernández Retamar**
Jefe de Redacción: **Emmanuel Tornés Reyes**
Diseño y emplane: **Umberto Peña**

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensas. Permiso
n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista Casa de las Américas (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al sólo efecto de fijar la equi-
valencia en otras monedas). El pago debe realizarse
en cualquier moneda libremente convertible,
excepto en dólares estadounidenses, a través de
un Banco cuyas oficinas principales no radiquen
en territorio de los Estados Unidos de Norteamé-
rica. La suscripción anual en Cuba es 2.40 peso
cubano.

Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero
deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de La Habana.
Las suscripciones en Cuba deben realizarse en:
Expedidora Central de Publicaciones, Dragones 456,
entre Lealtad y Campanario, Ciudad de La Habana.

Ministerio de Cultura
Imprenta Urselia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1981.



letras ecuatorianas de hoy

Este número ... 2

hechos / ideas

- Alfredo Pareja Diezcanseco / El reino de la libertad en Pablo Palacio 3
- Jorge Enrique Adoum / Huasipungo: el indio, persona o personaje 22
- Agustín Cueva / El método materialista histórico aplicado a la periodización de la historia de la literatura ecuatoriana: algunas consideraciones teóricas 31

ficción

- Pedro Jorge Vera / La niña Mati 50
- Hugo Salazar Tamariz / Las raíces; Incitación 56
- Rafael Díaz Icaza / Las equivocaciones 62
- Efraín Jara Idrovo / Declaración de amor 65
- Miguel Donoso Pareja / Nunca más el mar 72
- Fernando Cazón Vera / De la sangre 78
- Ulises Estrella / Una hija arregla el cabello de su madre; Mi padre 81
- Fernando Tinajero / De Los papeles de Oswaldo Franco 83
- Antonio Preciado / Poema húmedo; El hombre geográfico 91
- Iván Egúez / El suplicante 93
- Francisco Proaño Arandi / Mirando dentro con la luz afuera 101
- Humberto Vinuesa / La montonera, la alfarada 110
- Raúl Arias / Que las palabras piensen; Suave pantera del tiempo 115
- Abdón Ubidia / La Gillette 117
- Simón Zavala Guzmán / Persuasión 128
- Iván Carvajal / Días del parto y días de la muerte; Discurso del método 130
- Fernando Nieto Cadena / Deambulo 132
- Jorge Dávila Vázquez / El retorno 134
- Pablo Barriga / La hija del divino 139
- Jorge Velasco / Patio de las coronaciones 141
- Javier Váscquez / El caballero de San Juan 145
- Eliecer Cárdenas Espinoza / El sonido de las letras 149
- Raúl Vallejo Corral / Mañana a las siete 156

notas

- Jorge Pérez Concha / Alfaro y Cuba 162
- Raúl Pérez Torres / El cuento ecuatoriano contemporáneo 167

otras notas

- José Luciano Franco / Don Fernando Ortiz y los mambises italianos 172
- José Coronel Urtecho / Leonel Rugama, guerrillero de la poesía 174

artes plásticas

Jorge Timossi / La fotografía, presencia vital en Latinoamérica 178

libros

- Manuel Galich / Los días de la selva 182
- Adolfo Martí Fuentes / ¿Cidade morta? 187
- Mario Martínez Sobrino / Maracanã, adeus. El fútbol brasileño: deporte, mercancía y demistificación 190

OTROS LIBROS 193

AL PIE DE LA LETRA 198

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS 208

COLABORADORES / TEMAS 211

casa

de las américas

Director: **Roberto Fernández Retamar**
 Jefe de Redacción: **Fernando Butazzoni**
 Diseño y emplane: **Umberto Peña**

Redacción: Casa de las Américas,
 3ra. y G, El Vedado,
 Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
 Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
 n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
 No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista Casa de las Américas (seis números por
 año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
 rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
 países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
 res estadounidenses al sólo efecto de fijar la equi-
 valencia en otras monedas). El pago debe realizarse
 en cualquier moneda libremente convertible,
 excepto en dólares estadounidenses, a través de
 un Banco cuyas oficinas principales no radiquen
 en territorio de los Estados Unidos de Norteamé-
 rica. La suscripción anual en Cuba es 2.40 peso
 cubano.

Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero
 deben hacerse a: Empresa de Comercio Exterior de
 Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de La Habana.
 Las suscripciones en Cuba deben realizarse en
 Expedidora Central de Publicaciones, Dragones 456,
 entre Lealtad y Campanario, Ciudad de La Habana.

Ministerio de Cultura
 Imprenta Urselia Díaz Báez
 Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1981.



En su discurso... ● 2

Ernesto Cardenal / La paz mundial y la revolución en Nicaragua ● 4

HECHOS IDEAS

Miklós Szabolcsi / La historia de la literatura y la historia del movi-
 miento obrero ● 13

Nancy Morejón / El concepto de nacionalidad en Nicolás Guillén ● 26

LETRAS

Demetrio Aguilera-Malta / Fútbol y antifútbol ● 44

Juan Gelman / Ruiseñores de nuevo ● 49

Claribel Alegria / Despedidas ● 51

Eduardo Márceles Daconte / Los perros de Benares ● 53

Luis Toledo Sande / La carnada ● 58

Nelson Herrera Ysla / En 1980 yo vi a Roque Dalton en La Habana ● 63

Julio Valle-Castillo / Yo tenía un sobrino; La historia es como el cadáver
 de C. F. ● 66

Alejandro Bravo / El mecánico de Tampico; Viva Sandino ● 68

Guillermo Toriello Garrido / Vuelo sobre el territorio de mi patria:
 Guatemala ● 71

Chely Lima / Recipientes sagrados; Bienaventurado; Los dioses de
 piedra ● 74

TESTIMONIO

Nelson Villagra / Víctor Jara: amigo y compañero ● 77

ENTREVISTA

Roland Forgues / En toda la tierra el hombre está de pie. Entrevista a
 Manuel Moreno Jimeno ● 86

NOTAS

Florestan Fernandes / El fulgor de Cuba socialista ● 93

Juan Bosch / Salvador Allende en las Memorias de Kissinger ● 100

Ricardo Luna Vegas / Genaro Carnero Checa: gran periodista, discípulo
 de Mariátegui ● 104

Lisa E. Davis / La Casa de las Américas y la literatura antillana de
 lengua inglesa ● 108

LIBROS

José A. Benítez / La historia, el tiempo y los horizontes en el Caribe ● 115

OTROS LIBROS ●

AL PIE DE LA LETRA ● 122

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS ● 133

COLABORADORES / TEMAS ● 135

casa

de las Américas

Director: **Roberto Fernández Retamar**
Jefe de Redacción: **Fernando Butazzoni**
Diseño y plame: **Umberto Peña**

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153

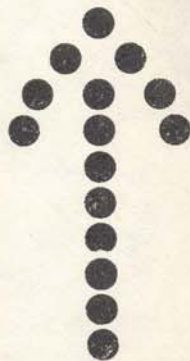
Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista Casa de las Américas (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al sólo efecto de fijar la
equivalencia en otras monedas). El pago debe
realizarse en cualquier moneda libremente conver-
tible, excepto en dólares estadounidenses, a tra-
vés de un Banco cuyas oficinas principales no
radiquen en territorio de los Estados Unidos de
Norteamérica. La suscripción anual en Cuba es
2.40 peso cubano

Venta y suscripción: las solicitudes del extran-
jero deben hacerse a: Empresa de Comercio Exte-
rior de Publicaciones, Apartado 605, Ciudad de
La Habana. Las suscripciones en Cuba deben reali-
zarse en Expedidora Central de Publicaciones,
Dragones 456, entre Lealtad y Campanario, Ciudad
de La Habana.

Ministerio de Cultura
Imprenta Urselia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1982.



Sergio Ramírez ● **Discurso en la constitución del jurado del Premio Literario
Casa de las Américas 1982 / 3**

hechos / ideas

- Carlos Rafael Rodríguez ● **Fundamentos estratégicos de la política exterior
de Cuba / 11**
Francisco López Segrera ● **La política del imperialismo yanqui hacia Cuba
de Eisenhower a Reagan / 22**
Fernando Montupil Inaipil ● **El problema indígena en Chile: una desmistifi-
cación necesaria / 34**
Roberto Fernández Retamar ● **Al final del Coloquio sobre Literatura Cubana
1959-1981 / 48**

letras

- Rafael Alberti ● **Coplas por la paz, el desarme y la libertad / 58**
Ernesto Cardenal ● **Visión de la ventanilla azul; La mano / 61**
Onelio Jorge Cardoso ● **Carapacha y el río / 64**
José María Valverde ● **El día del perdón / 68**
Pedro Orgambide ● **Furia del chacal / 69**
Otto Raúl González ● **Alaíde / 71**
Milcíades Arévalo ● **Las otras muertes / 75**
Vidaluz Meneses ● **Ultima postal a mi padre, General Meneses; El vuelo;
Mínimo homenaje / 79**
Javier Villafañe ● **Carta / 81**
Miguel Flores Ramírez ● **Mariano es un gallo / 83**
Armando Cristóbal ● **Encendida fiesta la de la plaza / 84**
Mayra Jiménez ● **Desde Nicaragua; Lumberto Campbell / 87**
Saúl Ibargoyen Islas ● **Las guitarras del mar / 90**
Nela Martínez ● **Jahuay / 100**
Roberto Friol ● **De Poemas a Kid Chocolate / 106**
Ramón Fernández Larrea ● **Noticias de noviembre / 112**
Jorge Valdés Díaz-Vélez ● **Una lluvia cualquiera en esta calle;
El hombre / 109**

entrevistas

- Klaus Müller-Bergh ● **Conversando con Carpentier: París 1974 / 117**
Carlos Espinosa Domínguez ● **Con Portuondo / 123**

notas

- Manuel Galich ● **Vindicación de Bolívar / 131**
Luis Britto García ● **América Latina: una cultura incomunicada / 140**
Juan Carlos Volnovich ● **Sicoterapia infantil: ¿juego de niños? / 144**

libros

- Monica Walter ● **¿Nuevo estilo rebelde? / 149**
Luisa Campuzano ● **Un humanista del tipo de José Martí, del tipo de
Alfonso Reyes / 154**
Ricardo Repilado ● **Rescatando lo cubano en Hemingway / 159**
Víctor Casaus ● **El testimonio sobre la marcha / 164**
Arturo Arango ● **Tunomás Honey de Jim Sagel / 170**
● **OTROS LIBROS / 175**
● **AL PIE DE LA LETRA / 178**
● **ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS / 192**
● **COLABORADORES / TEMAS / 197**

Casa

de las Américas

Director: **Roberto Fernández Retamar**
Jefe de Redacción: **Fernando Butazzoni**
Diseño y emplane: **Umberto Peña**

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista **Casa de las Américas** (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
rica del Norte, 10.00; América del Sur, 11.00; otros
países, 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al sólo efecto de fijar la
equivalencia en otras monedas). El pago debe
realizarse en cualquier moneda libremente conver-
tible, excepto en dólares estadounidenses, a tra-
vés de un Banco cuyas oficinas principales no
radiquen en territorio de los Estados Unidos de
Norteamérica. La suscripción anual en Cuba es
2.40 peso cubano.

Venta y suscripción: Las solicitudes del extran-
jero deben hacerse a: Empresa de Comercio Exte-
rior de Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de
La Habana. Las suscripciones en Cuba deben reali-
zarse en Expedidora Central de Publicaciones,
Dragones 456, entre Lealtad y Campanario, Ciudad
de La Habana.

Ministerio de Cultura
Imprenta Urselia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1982.

Apenas se habían acallado... ● 2

Nueva actualidad ●

Nota ● 3

Ernesto Che Guevara

Cuba: ¿excepción histórica o vanguardia en la lucha anticolonialista? ● 4

El socialismo y el hombre en Cuba ● 13

Carta a sus hijos ● 23

Carta a Fidel ● 24

Hechos / ideas ●

César Fernández Moreno / Para América Latina, una poesía existencial ● 28

Roberto Fernández Retamar / Prólogo a Ernesto Cardenal ● 41

Eduardo López Morales / La liberación es el turno del ofendido ● 48

Letras ●

NUEVE POETAS NICARAGÜENSES

Ernesto Cardenal ● Ante una foto; El chanco que no comió
Rigoberto; Las tortugas 62

Ernesto Mejía Sánchez ● AA o A² 65

Carlos Martínez Rivas ● Pasajero Pablito Steiner 67

Daniel Ortega ● Nueva Guinea; Salisbury, 12 p.m.;
En Matero 69

Daisy Zamora ● Carta a Coronel Urtecho 72

José Cuadra Vega ● Confesión 74

Rosario Murillo ● Rostro de una semana santa 76

Luz Marina Acosta ● A Juan Acosta, un combatiente
solitario; Agenda 79

Julio Valle-Castillo ● Ronda tribal para el nacimiento
de Sandino 81

SEIS POETAS SALVADOREÑOS

Manlio Argueta ● Salarrué; Oswaldo Escobar Velado 93

Fernán Cienfuegos ● Ellos que me golpearon 86

Alfonso Quijada Urías ● Asesinato del campeón de polo;
Envío 97

Jaime Suárez Quemain ● En mi país 98

Lil Milagro Ramírez ● Despertar; El recuerdo 99

Alfonso Hernández ● Lídice 101

Páginas salvadas ●

Juan Marinello / Castillo del Príncipe Leona-Compañía 12 ● 104

Nota ●

Manuel Galich / Belice: a un año de su independencia ● 107

Testimonio ●

Eliseo Alberto / Confesiones de un ángel ● 119

Libros ●

Fina García Marruz / La poesía es un caracol nocturno ● 132

H. G. Verzi / La paradoja poética diez años después ● 150

Víctor Rodríguez Núñez / Timossi, el poeta ● 154

● OTROS LIBROS 158

● AL PIE DE LA LETRA 164

● ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE
LAS AMERICAS 174

● COLABORADORES / TEMAS 176

casa

de las Américas

Director: Roberto Fernández Retamar
Jefe de Redacción: Fernando Butazzoni
Diseño y emplane: Umberto Peña

Redacción: Casa de las Américas,
3ra. y G, El Vedado,
Ciudad de La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la Dirección
Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso
n. 81222/153

Cada trabajo representa la opinión de su autor.
No se devuelven manuscritos no solicitados.

Revista **Casa de las Américas** (seis números por
año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: Amé-
rica del Norte. 10.00; América del Sur. 11.00; otros
países. 17.00 (Estos precios se establecen en dóla-
res estadounidenses al sólo efecto de fijar la
equivalencia en otras monedas). El pago debe
realizarse en cualquier moneda libremente conver-
tible, excepto en dólares estadounidenses, a tra-
vés de un Banco cuyas oficinas principales no
radiquen en territorio de los Estados Unidos de
Norteamérica. La suscripción anual en Cuba es
2.40 peso cubano.

Venta y suscripción: las solicitudes del extran-
jero deben hacerse a: Empresa de Comercio Exte-
rior de Publicaciones. Apartado 605, Ciudad de
La Habana. Las suscripciones en Cuba deben reali-
zarse en Expedidora Central de Publicaciones,
Dragones 456, entre Lealtad y Campanario, Ciudad
de La Habana.

Ministerio de Cultura
Imprenta Ursellia Díaz Báez
Ciudad de La Habana, Cuba

© CASA DE LAS AMERICAS, 1982.

1000000000000000

Cuando este número... ● 2

Hechos / Ideas

- Los pueblos indígenas y la Revolución Guatemalteca ● 3
Rodolfo Sarracino / Los que volvieron al África ● 14
Dionys Durisin / Bosquejo de los puntos de partida fundamentales del
estudio comparativo de la literatura ● 30
Ana Pizarro / Sobre las direcciones del comparatismo en la América
Latina ● 40

Testimonio

- 50 ● Pablo González Casanova / Metamorfosis de Guatemala

Entrevista

- Con Roque Dalton ● 51

Letras

- 62 ● Alfredo Gravina / Lo último fue el piano
70 ● Osvaldo Soriano / Carta
73 ● Fernando Birri / Poema en forma de ficha filmográfica
77 ● Mirko Lauer / Sobre vivir
87 ● Humberto Costantini / Tango
101 ● Ángel Augier / Lavandera del Toa; Nocturno en variaciones; Soneto
104 ● Pablo Armando Fernández / En tren hacia el poeta
111 ● Renato Prada Oropesa / La pausa
116 ● Víctor Casaus / Recados para Ernesto Cardenal; Donde se habla de un
mismo amor
119 ● Mariángeles Comesaña / Canica de sol
121 ● Cleve Solís / La gran velada
124 ● Basilia Papastamatíu / de las Églogas de Garcilaso de la Vega
126 ● Alfonso Cuesta y Cuesta / El muro

Notas

- Teobaldo A. Noriega / Carlos Droguett: una aventura literaria
comprometida con el hombre ● 132
Salvador Bueno / A propósito del sesquicentenario de Juan Montalvo ● 140
Pedro Juan Soto / La ciudad y yo ● 147

Libros

- 151 ● Manuel Maldonado Denis / En torno a "El país de cuatro pisos":
aproximación crítica a la obra sociológica
de José Luis González
160 ● Leonardo Padura Fuentes / Encancaranublado: los aciertos ganan la
partida
163 ● Javier García Méndez / Semiótica e historia

OTROS LIBROS ● 169

AL PIE DE LA LETRA ● 174

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS ● 188

COLABORADORES/TEMAS ● 189

INDICE GENERAL DE LA REVISTA CASA DE LAS AMERICAS 1982 ● 190

Revista **Casa de las Américas** (seis números por año). Suscripción anual: \$U.S. correo aéreo: América del Norte, 12.00; América del Sur, 14.00; otros países, 17.00. (Estos precios se establecen en dólares estadounidenses al sólo efecto de fijar la equivalencia en otras monedas). El pago debe realizarse en cualquier moneda libremente convertible, excepto en dólares estadounidenses a través de un Banco cuyas oficinas principales no radiquen en territorio de los Estados Unidos de Norteamérica. La suscripción anual en Cuba es 2.40 pesos cubanos.

Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero deben hacerse a: Ediciones Cubanas, Obispo 461, apartado 605, La Habana. Las suscripciones en Cuba deben realizarse en Expeditora Central de Publicaciones, Dragones 456, entre Lealtad y Campanario, La Habana.

Casa

DE LAS AMERICAS

Director
Roberto Fernández Retamar

Redactor
Arturo Arango

Diseño y emplane
César Mazola

Redacción: Casa de las Américas, 3ra. y G. El Vedado, Habana, Cuba

Inscrita como impreso periódico en la
Dirección Nacional de Correos, Telégrafos
y Prensa. Permiso n. 81222/153

Cada trabajo representa la opinión
de su autor. No se devuelven
manuscritos no solicitados.

Ministerio de Cultura. Imprenta Urselia Díaz Báez, La Habana, Cuba

© Casa de las Américas, 1983

EN EL CENTENARIO DE PEDRO HENRIQUEZ UREÑA

Estudio

Rafael Gutiérrez Girardot / **La historiografía literaria de Pedro Henríquez Ureña: promesa y desafío** 3

Testimonios

Arnaldo Orfila Reynal / **Recuerdo de Pedro Henríquez Ureña** 15

José Antonio Portuondo / **Pedro Henríquez Ureña, apenas entrevisto** 19

José Rodríguez Feo / **Mis recuerdos de Pedro Henríquez Ureña** 21

Páginas salvadas

Diony Durán / **Nota** 29

Pedro Henríquez Ureña y Arturo R. de Carricarte / **La intelectualidad hispanoamericana** 30

Pedro Henríquez Ureña / **Cuba (Notas de sicología literaria)** 36

HECHOS / IDEAS

Manuel Arturo Claps / **La conciencia y las actitudes antimperialistas de los gobiernos de Hipólito Yrigoyen (1916-22, 1928-30)** 43

Iliana Rojas y Jorge Hernández / **La cuestión del estado en la sociología latinoamericana y los procesos sociales contemporáneos** 56

LETRAS

Carlos Martínez Rivas / **Infierno de cielo** 75

Sergio Galindo / **Terciopelo violeta** 79

Luis Britto García / **El corsario; El ser** 92

Marco Martos / **San Miguel de Piura; Luna de Paita; Manuel U; Plaza Grande; La separación de los amantes** 97

Renato Prada Oropeza / **...poco después humo** 102

D. A. Demers / **Isis dormida; querido Danny** 112

Manuel Sorto / **Sobre nuestra poesía; Del nombre de las cosas** 116

Mayra Jiménez / **Regreso a Costa Rica. 1978** 117

Roberto Echazú / **Tríptico del hombre y de la tierra** 122

Daisy Zamora / **El vendedor de cocos; Voces amadas; La mesera** 126

Octavio Robleto / **Juicio final; El retorno de Ulises** 129

Lucía Muñoz / **Hoy he vuelto a leer "Nocturno y elegía"** 133

ENTREVISTAS

Raúl Pérez Torres / **Los ojos más tristes de la tierra (Diálogo con Osvaldo Guayasamín)** 136

Orlando Castellanos / **Con el profesor José Juan Arrom** 141

NOTAS

Antonio Skármeta / **Discurso la constitución del jurado del Premio Literario Casa de las Américas 1984** 151

Humberto Díaz Casanueva / **En el aniversario de la muerte de Pablo Neruda. (Comentario a "Un canto a Bolívar")** 154

ARTES PLASTICAS

João Camara / **Presentación histórica y expresión crítica** 160

Gerardo Mosquera / **El surrealismo de José Gamarra** 166

LIBRO

Alexis Márquez Rodríguez / **La luna de Fausto y la nueva novela histórica latinoamericana** 172

OTROS LIBROS

AL PIE DE LA LETRA 184

ULTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMERICAS 200

COLABORADORES/TEMAS 202

Casa DE LAS AMERICAS

Director
Roberto Fernández Retamar

Jefe de Redacción
Arturo Arango

Diseño y emplane
César Mazola

Redacción: Casa de las Américas, 3ra. y G. El Vedado, La Habana, Cuba

Inscripta como impreso periódico en la
Dirección Nacional de Correos, Telégrafos
y Prensas. Permiso n. 81222/153

Cada trabajo representa la opinión
de su autor. No se devuelven
manuscritos no solicitados.

Ministerio de Cultura, Imprenta Ursella Díaz Báez, La Habana, Cuba
© Casa de las Américas, 1985

PARA JOSÉ LEZAMA LIMA

El 19 de diciembre de 1985... 3

Cintio Vitier / Martí y Darío en Lezama 4

Abel E. Prieto / "Sucesiva o Coordinadas habaneras": apuntes
para el proyecto utópico de Lezama 14

José Prats Sariol / El Curso Délfico 20

Enrique Saíenz / Poesía completa de José Lezama Lima 26

PANORÁMICAS

Antonio Núñez Jiménez / La palma real, símbolo de Cuba (I) 31

HECHOS / IDEAS

Juan Flores / "Que assimilated, brother, yo soy asimilao": la estructuración
de la identidad puertorriqueña en los Estados Unidos 54

Nelson Osorio T. / Doña Bárbara y el fantasma de Sarmiento 64

LETRAS

Cronwell Jara / El bandolero más perezoso de la tierra 76

Excilia Saldaña / Monólogo de la esposa 86

María Gravina / Leyes 101

Jayne Cortez / Tú sabes 103

Reinaldo Montero / BTJ / DNA 106

Alexis Gómez Rosa / Contra la página; Ilustración de un
cuerpo falsificado 110

Bladimir Zamora / Tropiezo; Mineral de las definiciones
113

Roberto Fernández Retamar / Nosotros, los sobrevivientes
115

NOTAS

Ricaurte Soler / Manuel Ugarte: bolivarismo contra
imperialismo 120

Julio Le Riverend / El antimperialismo en Cuba
(1898-920) 129

ENTREVISTAS

Ciro Bianchi Ross / Luis Britto García: soy un pasable
dibujante de comics 137

Félix Contreras / Luis M. Antezana: la lectura, patio
de las letras 145

LIBROS

Alexis Márquez Rodríguez / El Jesucristo de Miguel Otero Silva: de los Evangelios a la teología de la liberación 149

Armando Fernández / Un libro necesario 158

OTROS LIBROS 165

AL PIE DE LA LETRA 169

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS 183

COLABORADORES / TEMAS 186



casa

de las américas

DIRECTOR
ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR

JEFE DE REDACCIÓN
ARTURO ARANGO

PORTADA
ORLANDO DÍAZ

DISEÑO INTERIOR
GEORGINA ARANGO

Revista *Casa de las Américas* (seis números por año). Suscripción anual: \$ U.S. correo aéreo: América del Norte, 15.00; América del Sur, 19.00; Europa, 21.00; otros países, 30.00. (Estos precios se establecen en dólares estadounidenses al efecto de fijar equivalencias, pero las suscripciones pueden hacerse en cualquier moneda libremente convertible.) La suscripción anual en Cuba es 2.40 pesos cubanos. Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero deben hacerse a Ediciones Cubanas, Obispo 461, apartado 605. La Habana. Las suscripciones en Cuba deben realizarse en Expeditora Central de Publicaciones, Dragones 456, entre Lealtad y Campanario. La Habana.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa, Permiso n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor. La opinión de la revista se expresa en los editoriales y en algunas notas que así lo indican. No se devuelven manuscritos no solicitados.

Redacción: Casa de las Américas, 3ra y G, El Vedado, La Habana, Cuba.

Ministerio de Cultura, Imprenta Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1988

En este número se publican fotos tomadas por Robert Rauschenberg en Cuba (portadas), México (p. 2, 108, 127, 136 y 146) y Chile (p. 33, 56, 116, 128, 151, 165 y 171).

HECHOS / IDEAS

- Jaime Concha / Los Cantos... darianos como conjunto poético 3
Raúl Hernández Novás / Acerca de Trilce 12
Carlos Santander / Balboa: denigración y homenaje en el Canto general de Pablo Neruda 23
José Steinsleger / Tiempos de incertidumbre. Política, literatura y sociedad en el Ecuador (1960-87) 34
Fernando Buttazzoni / Una visión cultural del Uruguay de los '80 44

LETRAS

- Fina García Marruz / Cuando el poeta Coronel dice la palabra embolismo; Cuando Fernando Silva dice «Matateco dio mispiales...» 57
Juan Bañuelos / Contrafuga de la muerte 64
Fabián Dobles / El hombre que había cumplido setenta años 68
Fernando Quiñones / Preguntas con canchánchara 78
Nancy Morejón / Cotorra que atraviesa Manrique; Pogolotti 80
José Adán Castelar / Termópilas; Ciudad: 6:30 p.m. 83
Enrique Jaramillo Levi / El fabricante de máscaras 86
Abilio Estévez / La Tosca 88
Efraín Rodríguez Santana / Canta Tirteo; Fulgores desde Londres; No alcanza la lejanía 100
Arturo Alape / Mi padre, humo disperso despidiéndose 103

ENTREVISTA

- Carlos Garcés / Tina Modotti en la leyenda y la verdad. Entrevista con Christiane Barckhausen-Canale 109

NOTAS

- Volodia Teitelboim / Facismo, filósofos y rectores 117
Adolfo Sánchez Vázquez / El Che y el arte 123

ARTES PLÁSTICAS

- Manuel López Oliva / Los caminos de Rauschenberg 129

LIBROS

- Francisco López Sacha / Donjuanes: pieza inconclusa para piano electrónico 137
Antonio Orlando Rodríguez / Los chichiricú de Julia 141

OTROS LIBROS

147

AL PIE DE LA LETRA

152

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS

166

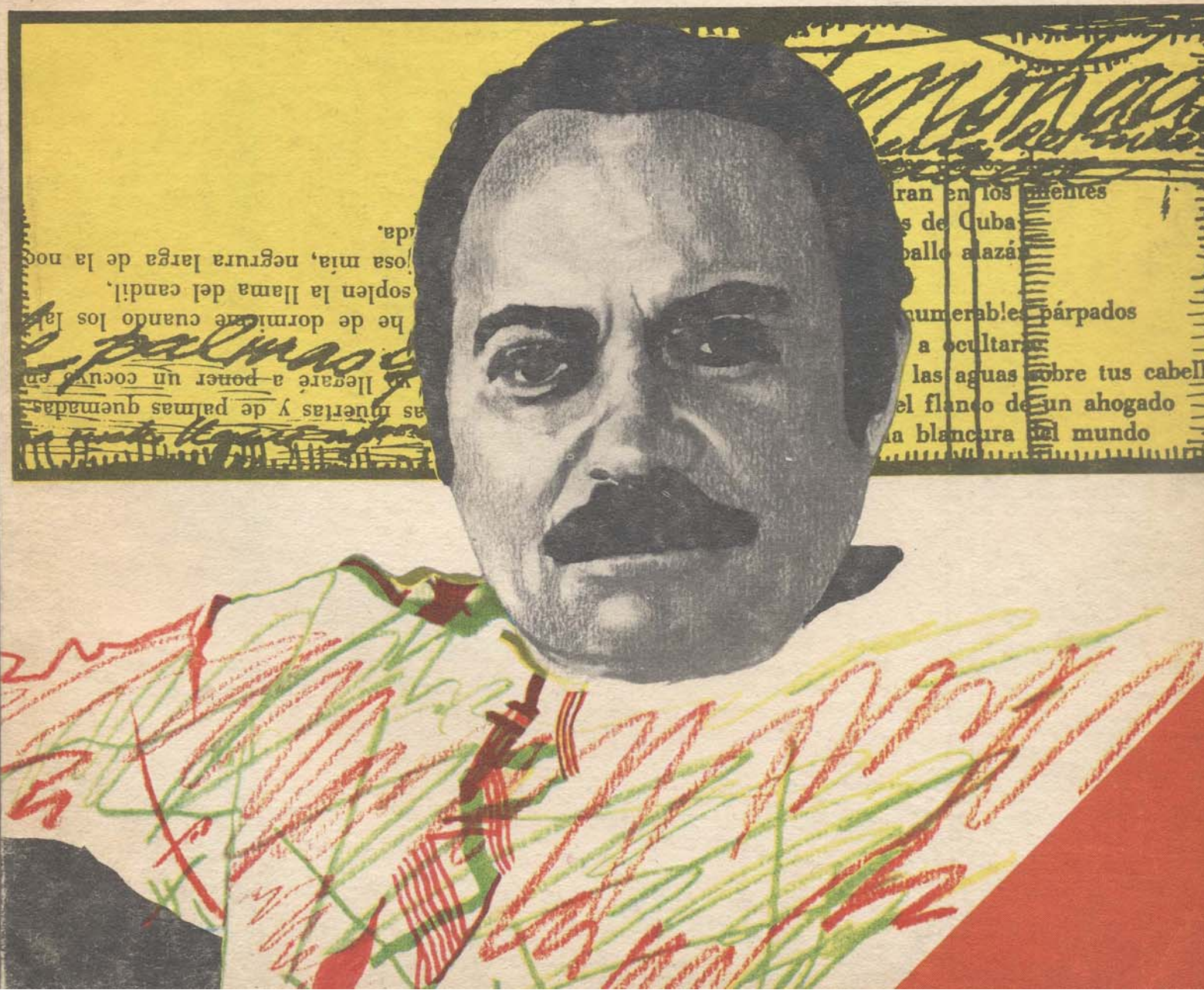
COLABORADORES / TEMAS

172

AÑO XXX N° 172-173

casa

de las américas



A los lectores de Casa de las Américas 2

CUERPOS DE FAYAD

- Emilio Bejel / *Entrevista con Fayad Jamís* 3
 Fayad Jamís / *Palabras en una lectura; Todo en ella; Para celebrar la pintura de Francisco Toledo; Las casas; Un nombre; Pero cuidate; Advertencia dejada en la pared de un foso; Hoy me levanté; Voceador; Lugar; Encuentros* 9

Cintio Vitier / *Fayad Jamís* 24

Juan Marinello / *Fayad Jamís* 24

Roberto Fernández Retamar / *Elogio natural del Moro* 25

Roque Dalton / *La poesía moderna y la revolución en Fayad Jamís* 29

José Lezama Lima / *Ver a Fayad Jamís* 31

Adelaida de Juan / *Sobre la pintura en Fayad Jamís* 33

Jaime Augusto Shelley / *Hablemos con Fayad Jamís* 34

Pedro de Oraá / *Tiempo de Fayad Jamís* 35

Víctor Casaus / *Estas palabras a estas alturas* 39

Yoel Mesa Falcón / *Homenaje al delfín escapado del palacio de la memoria* 43

Víctor Rodríguez Núñez / *Elogio de Los puentes* 48

Juan Manuel Roca / *Una carta* 53

LETRAS

Eduardo Galeano / *Yo pecador* 55

Alfonso Hernández / *Manifiesto del poeta legas* 61

Romualdo Santos / *Hotel de aeropuerto; No poder, no haber podido o acaso; Recuerda ahora a Dánae, la cómplice paciente* 71

Jaime Echeverri / *Palabras perdidas* 74

Lincoln Silva / *El soneto es un juego del pasado* 83

Alejandro Querejeta / *El mensajero; Siempre será pequeña la ciudad* 84

NOTAS

Tomás Borge / *Lo bueno, lo malo y lo feo. Anotaciones culturales* 88

Augusto Roa Bastos / *Una utopía concreta: la unidad iberoamericana* 98

Evelyn Picón Garfield / *Sexo/texto: la política de Gertrudis Gómez de Avellaneda* 107

ARTES PLÁSTICAS

Emilio García Montiel / *Algo más sobre Liliana Porter* 115

LIBROS

Enrique Saínz / *Pablo Armando Fernández: El sueño, la razón* 122

Leonardo Padura Fuentes / *Castigo divino: el melodrama real latinoamericano* 128

Julia Calzadilla / *El maravilloso nacimiento de la Isla de Borikén* 131

Jorge Luis Arcos / *Paradiso en su Orplid* 133

OTROS LIBROS 141

AL PIE DE LA LETRA 143

ÚLTIMAS ACTIVIDADES DE LA CASA DE LAS AMÉRICAS 156

COLABORADORES / TEMAS 160

Este número está ilustrado con dibujos de Fayad Jamís. También se incluye, en la sección "Artes Plásticas", dibujos y grabados de la argentina Liliana Porter.



HECHOS / IDEAS

Adolfo Sánchez Vázquez / El marxismo en la América Latina	3
Jorge Luis Acanda / ¿Existe una crisis en el marxismo?	15
Fernando Martínez Heredia / Transición socialista y cultura: problemas actuales	22
Fernando González Rey / El individuo: su lugar en la sociedad socialista	32
Mónica Sorin / Cultura y vida cotidiana	39

POESÍA PUERTORRIQUEÑA

Andrés Castro Ríos / Memoria escrita	48
Ángelamaria Dávila / Luna cumplida	51
Joserramón Melendes / Bladimir Maiacofski; Tengo 34 años	54
Liliana Ramos Collado / el mar; durmiendo en sitios desconocidos	57
Carmen Vázquez / Me gusta amasar...	61
Poesía después de nosotros	
Rafael Acevedo / Elementos de la naturaleza	62
Israel Ruiz / La Patria bien podría...	64
Servando Echeandía / puedo marchar hacia otras islas...	65
Arnaldo Sepúlveda / Homenaje a los poetas desclasados como yo	68
Carlo Alberty / A mí (puertorriqueño)...	70
Eduardo Enrike / las eskuelas se derramarán...	71
Nora Dávila / Del suelo al cielo...	73
Sofía Cardona / Me gusta pasear por el filo...	75
Nydia Fernández / han podido parecer fetiches...	76
Juan Carlos Quintero / El próximo sueño es Nicaragua...	78
Mayra Santos / Biopsia	79

ARTES PLÁSTICAS

Ruffo Caballero Mora / Entre jugar a los dados y regir el mundo con leyes perfectas	82
Hugo Rivera Scott / Con guantes de seda. Entrevista con Graciela Iturbide	88

NOTAS

John Beverley / Clase o casta: una crítica a las tesis de Américo Castro	100
Ricaurte Soler / José Gaos y la historiografía de las ideas en América	107
José Prats Sariol / Onetti, el Brujo	112

LIBROS

Jorge Fornet / Arráncame la vida en la encrucijada	119
Álvaro Urtecho / Ritual e historia	125
Gerardo Soler Cedré / Fabriles o el comienzo	131

OTROS LIBROS 138

AL PIE DE LA LETRA 142

ÚLTIMAS DE LA CASA 156

COLABORADORES / TEMAS 159



Este número ha sido ilustrado a partir de fotos de la exposición-ludoteca *Un juego nuevo y otros viejos*, expuesta en la Galería Latinoamericana de la Casa de las Américas del 28 de septiembre al 17 de noviembre de 1989.

DOCUMENTOS

Mensaje a la Cumbre Iberoamericana	Fidel Castro	3
Nuestro deber más sagrado: salvar la Patria, la Revolución y el socialismo		26

V CENTENARIO

La América Latina; múltiples culturas, pluralidad de lenguas	Miguel León-Portilla	31
Esbozo de una crítica de la razón colonial	Luis Guillermo Lumberras	43
El quinto centenario (las celebraciones y Latinoamérica)	Floriberto Díaz Gómez	51
Optar por la madre (a partir de una idea de Pedro Trigo)	Ligia Montañez	55

DEL SIMPOSIO INTERNACIONAL
SOBRE CALIBÁN

Canudos: Euclides da Cunha y Mario Vargas Llosa frente a Calibán	Hernán Loyola	64
"Para comerte mejor": cultura calibanesca y formas literarias alternativas	Beatriz González Stephan	81
La mirada crítica hacia la América Latina: dualidades y otras cuestiones	Rosalba Campa	94
Calibán en esta hora de nuestra América	Roberto Fernández Retamar	103

NOTAS

Mística y socialismo	Frei Betto	118
José Martí y la descentralización de la inteligencia	Antonio Melis	127

ARTES PLÁSTICAS

Dándole taller al barrio	Mario Coyula	132
Ángel Acosta León	Emilio García Montiel	141

LIBROS

Desafío para el Sur: análisis, autocrítica y guía para la acción	Silvio Baró	146
Oficio de ángel: ¿el testimonio encubierto?	Begoña Huertas Huagón	152

OTROS LIBROS	157
AL PIE DE LA LETRA	159
ULTIMAS DE LA CASA	171
COLABORADORES / TEMAS	174



Año XXXII número 185
octubre-diciembre 1991

Órgano de la Casa de las Américas
Fundadora: Haydee Santamaría

Director: Roberto Fernández Retamar
Jefa de Redacción: Esther Pérez
Consejo de Redacción: Rosa Ileana Boudet, Luisa Campuzano, Raúl Hernández Novás, Marcia Leiseca y Nancy Morejón
Diseñador: Umberto Peña
Realizadora: Georgina Arango

Revista Casa de las Américas (cuatro números por año). Suscripción anual: \$ U.S. correo aéreo: América del Norte, 22.00; América del Sur, 19.00; Europa, 28.00; otros países, 30.00. (Estos precios se establecen en dólares estadounidenses al efecto de fijar equivalencias, pero las suscripciones pueden hacerse en cualquier moneda libremente convertible.) La suscripción anual en Cuba es 8.00 pesos cubanos. Venta y suscripción: las solicitudes del extranjero deben hacerse a Ediciones Cubanas, Obispo 461, apartado 605, La Habana. Para Canadá, los Estados Unidos y Puerto Rico pueden dirigirse a: Publications Exchange Inc. 8306 Mills Drive, Suite 241, Miami, FL 33183 Telf. (305)387-0853.

Las suscripciones para Cuba se pueden hacer en la Casa de las Américas.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa. Permiso n. 81222/153.

Cada trabajo representa la opinión de su autor. La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en algunas notas que así lo indican. No se devuelven manuscritos no solicitados.

Redacción: Casa de las Américas, 3ra y G, El Vedado, La Habana (10400), Cuba

Teléfono: 32 3587, télex: 511 019 CAMER CU, telefax: (537)32 7272 Impresa en la Editorial Pueblo y Educación y la Imprenta Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1991.
ISSN 008-7157



casa **de las américas**

Órgano de la
Casa de las Américas

AÑO XXXIV, NÚMERO 195
ABRIL-JUNIO DE 1994

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

JEFE DE REDACCIÓN:
Luis Toledo Sande

REDACTOR:
Omar Valiño Cedré

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca

DISEÑADOR:
Umberto Peña

REALIZADOR:
Ricardo Villares

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G, El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: 32 3587, 32 3588 y 32 3589
Télex: 511 019 CAMER CU
Telefax: (537) 32 7272
E. Mail: casa@tinored.cu

VÍAS DE SUSCRIPCIÓN:
Ver la página final.

EN EL TRIGÉSIMO QUINTO ANIVERSARIO DE LA CASA

- 3** *La Colección Arte de Nuestra América* Haydee Santamaría
- 4** ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR: *Belleza y solidaridad*
- 5** ADELAIDA DE JUAN: *La Casa de la pintura y la escultura*
- 6** MANUEL LÓPEZ OLIVA: *Gráfica y fotografía*
- 7** LESBIA VENT DUMOIS: *Artesanía*

HECHOS / IDEAS

- 9** ALFONSO IBÁÑEZ: *Análisis y utopía en Mariátegui*
- 20** JORGE LUIS ARCOS: *María Zambrano y la Cuba secreta*
- 29** ADRIANA A. BOCCHINO: *Julio Cortázar: del género literario al género discursivo. Otra manera de pensar las cosas.*

LETRAS

- 38** RUBEM FONSECA: *Llamas en las tinieblas*
- 43** FRANCISCO DE ORAÁ: *El Moni*
- 48** GONZALO GARCÍA BUSTILLOS: *Vigilantes de la utopía; El mamut escribe un soneto para recordar a la mamu.*
- 50** GRACIELA BEATRIZ CABAL: *Mujer de vida alegre*
- 54** NAÍN NÓMEZ: *¿Y Pablo de Rokha?; Carta desde Bellflower*
- 56** MIGUEL ÁNGEL FERNÁNDEZ: *Litterae; Poeta*
- 58** REYNALDO GONZÁLEZ: *La mujer impenetrable*
- 71** JAVIER CAMPOS: *El poeta joven; Carpe diem*
- 73** RAMÓN FERNÁNDEZ-LARREA: *Lo que jamás diría Simbad*
- 75** JESÚS J. BARQUET: *El libro de las estaciones*
- 79** RICARDO VIÑALET: *Mi diferendo con Virgilio Piñera*

PÁGINAS SALVADAS

- 87** Podría pensarse...
- 89** JOSÉ LEZAMA LIMA: *Me gusta saludar...*
- 92** OCTAVIO PAZ: *A propósito del surrealismo*

NOTAS

- 95** ANA MIRANDA: *Ser mujer*
- 98** TUNUNA MERCADO: *Fuegos fatuos. Escribir en Buenos Aires*
- 102** LILIANA WEINBERG DE MAGIS: *El ensayo futuro de Alfonso Reyes*
- 107** PABLO ROCCA: *Mario Benedetti: el ensayista, el crítico literario*

HACIA EL 98

- 113** ARMANDO HART DÁVALOS: *Cultura y desarrollo*



Cuatro números por año. Cada trabajo representa la opinión de su autor. La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.

Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1994

ISSN 008-7157

ARTES PLÁSTICAS

- 117 RUFO CABALLERO: *La risa o la farsa: eternas bifurcaciones del eros histórico*
-

ENTREVISTA

- 122 JORGE ALBERTO AGUIAR: *"Me siento un hechizado"*
(Conversación con Eliseo Diego)
-

LIBROS

- 129 ZAIDA CAPOTE CRUZ: *Biografía y ficción: el desafío de Tinísima*
-

- 134 ANA PIZARRO: *Para una nueva historia de la literatura latinoamericana*
-

- 138 CARLOS ALBERTO SEPÚLVEDA ALVES: *El paraíso revisitado*
-

- 142 ENRIQUE UBIETA GÓMEZ: *América Latina, historia y destino: reflexiones de un cumpleaños*
-

- 151 AL PIE DE LA LETRA
-

- 166 RECIENTES Y PRÓXIMAS DE LA CASA
-

- 172 PREMIO LITERARIO CASA DE LAS AMÉRICAS 1995-2000
-

- 175 COLABORADORES / TEMAS
-

La composición computarizada la hicieron Roxana Monduy y Mercedes Casañas, con la colaboración técnica de Jorge Chinique. En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Miguel Serrano, Ángel Oliva, Rafael Portela y Amparo Herrera; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Javier Sáenz; y las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

casa 200 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVI, NÚMERO 200
JULIO-SEPTIEMBRE DE 1995

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

JEFE DE REDACCIÓN:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588
y 32 3589
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@tinored.cu

VÍAS DE SUSCRIPCIÓN:
Ver reverso de contraportada

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)



3 Saludos en el 200

JORGE ENRIQUE ADOUM, ALONSO AGUILAR MONTEVERDE, JAIME ALAZRAKI, CLARIBEL ALEGRÍA, FERNANDO ALEGRÍA, ALICIA ALONSO, JOSÉ BALZA, MARIO BENEDETTI, FREI BETTO, JOHN BEVERLEY, LEO BROUWER, ANTÔNIO CALLADO, ANTÔNIO CÂNDIDO, ERNESTO CARDENAL, NILS CASTRO, ANTONIO CORNEJO POLAR, EQUIPO EDITORIAL DE CUADERNOS AMERICANOS, KEITH ELLIS, PAUL ESTRADÉ, RUBEM FONSECA, EDUARDO GALEANO, NOÉ JITRIK, HERNÁN LARA ZAVALA, MICHAEL LÖWY, GERALD MARTIN, JAIME MEJÍA DUQUE, JOSERRAMÓN MELENDES, ANA MIRANDA, ANA PIZARRO, TONY RAMOS MURPHY, DARCY RIBEIRO, AUGUSTO ROA BASTOS, JUAN MANUEL ROCA, LUIS ROCHA URTECHO, NOUR-EDDINE ROCHDI, MIGUEL ROJAS MIX, JORGE RUFFINELLI, EMIR SADER, ADOLFO SÁNCHEZ VÁZQUEZ, VERÓNICA SPÁSSKAYA, JOSÉ MARÍA VALVERDE, PEDRO JORGE VERA Y EUGENIA VITERI, DAVID VIÑAS, CINTIO VITIER, LEOPOLDO ZEA

Hechos/Ideas

- 20 EDWARD W. SAID
Cultura e imperialismo: temas de la cultura de resistencia
- 29 CLAUDE JULIEN
El siglo de los extremos
- 36 IRIS M. ZAVALA
El amor es una aventura en el mal.
Los sonetos de Sor Juana

Letras

- 44 JOSÉ SARAMAGO
De Cuadernos de Lanzarote. Diario II
- 58 JUAN BAÑUELOS
El correo de los bosques
- 62 SENEL PAZ
Consejos de Arnaldo para estar con una virgen
- 64 TAKASHI TSUJII
Un monumento de piedra en un día bueno
- 66 JUAN MADRID
Memoria de un asesino
- 69 MARGARET RANDALL
Joel Oppenheimer, 1930-1988
- 71 JUAN GELMAN
Ceremonias
- 72 ROBERTO BURGOS CANTOR
Pavana del ángel
- 79 CARILDA OLIVER LABRÁ
Fantasma con un cuarto de siglo

- 81 FRANCISCO DE ORAA
Suficiente; «Las palmas, ay...»

Para los siglos de José Martí

- 83 FINA GARCÍA MARRUZ
Los Versos sencillos

Notas

- 97 RICARDO PIGLIA
Homenaje a Julio Cortázar
- 103 HAROLDO DE CAMPOS
Tres (re)inscripciones para Severo Sarduy
- 109 IRLEMAR CHIAMPI
Tropos en el trópico: Lezama Lima y la crónica de sus días habaneros

Páginas salvadas

- 114 Dos textos y la Casa (con una carta de Roque Dalton)
- 117 Carta del Che a Haydee
- 118 Tercera declaración del comité de colaboración de la revista *Casa de las Américas*
- 120 La Casa de las Américas y la «creación» del género testimonio
- 122 ÁNGEL RAMA, ISIDORA AGUIRRE, HANS MAGNUS ENZENSBERGER, MANUEL GALICH, NOÉ JITRIK Y HAYDEE SANTAMARÍA
Conversación en torno al testimonio
- 124 MANUEL GALICH
Para una definición del género testimonio

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.

Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1995

ISSN 008-7157

En la redacción de este número prestaron especial colaboración Laura Álvarez Cruz y Yaramí Ramos Gómez.

La composición computarizada la hicieron Roxana Monduy y Mercedes Casañas.

La fotografía de la maqueta de la portada y la contraportada fue hecha por Rafael Chávez Martín.

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Miguel Serrano, Ángel Oliva, Rafael Portela y Amparo Herrera; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Javier Sáenz; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

Con ojos de esta América

- 126 NANCY MOREJÓN
Viaje a Suráfrica

Entrevistas

- 136 JAIME SARUSKY
Roberto Fernández Retamar: desde el 200, con amor, en un leopardo

Libros

- 148 REINALDO MONTERO
De amigos, ganancias y pérdidas
- 150 NARA ARAÚJO
Del signo, el cuerpo y otros territorios (o Judith, emergiendo del lodo)
- 154 GILBERTO VALDÉS GUTIÉRREZ
Para una crítica de la razón ecológica

- 157 YARAMÍ RAMOS GÓMEZ

«En cualquier momento puede aparecer una botella»: una poética del divertimento

- 160 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ
El Santo tentador

- 163 ILEANA SANZ
Marion Bethel y la palabra

- 165 ERNESTO SIERRA
Un canto mapuche

- 168 *Al pie de la letra*

- 182 *Recientes y próximas de la Casa*

- 191 *Colaboradores/Temas*

Este número ha sido ilustrado con dibujos y autógrafos del gran pintor chileno ROBERTO MATTA en sus cartas a la Casa de las Américas.

HA Y DE SANTA MARÍA
CASAS DE AMÉRICAS
Y GRANDES Y AMÉRIDOS
ETC, ETC, ETC.

CASA DE LAS AMÉRICAS

casa 202 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVI, NÚMERO 202
ENERO-MARZO DE 1996

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

JEFE DE REDACCIÓN:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588
y 32 3589
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@tinored.cu

VÍAS DE SUSCRIPCIÓN:
Ver reverso de contraportada

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 PETER HULME
La teoría poscolonial y la representación
de la cultura en las Américas

Hechos/Ideas

- 9 FERNANDO AINSA
Nueva novela histórica y relativización
del saber historiográfico
- 19 NURIA GIRONA FIBLA
Escribir la historia y escribir las historias.
La novela argentina de los 80
- 30 CARMEN VÁSQUEZ
La Habana -exteriores e interiores-
en *El acoso*, de Alejo Carpentier

Letras

- 36 NÉLIDA PIÑON
De *El pan de cada día*
- 42 JAIME SABINES
Recado a Fidel
- 43 TUNUNA MERCADO
Cuba. Enero de 1994
- 46 PEDRO DE ORAÁ / JUAN CALZADILLA
Vuelta de tuerca al imán del fragmento
- 51 SILVIO RODRÍGUEZ
Canción del trovador errante; Soltar todo y
largarse; Me quieren...; La tonada inasible
- 55 MARÍA E. GRAVINA
historia notas antigüedades;
morir ¡qué dulce! en el rincón...;
seres política; tengo ganas de escribir
como un tren...
- 57 JESÚS ORTA RUIZ (*INDIO NABORI*)
A José Asunción Silva; Un tomequín
en la fiesta
- 59 ESTER DE IZAGUIRRE
La palabra; A los pastores que predicán
en la calle Florida
- 61 REINALDO MONTERO
Sobre La Desvergüenza o Una Inocente
Y Exótica Historia De Hará Mil Años

- 66 JAIME MEJÍA DUQUE
Los huesos del Diablo

- 77 ALBERTO ROCASOLANO
Me pedirán perdón; Visiones del regreso;
Cuidate de tu doble

- 80 LUCÍA MUÑOZ
Paralelas; Acahualinca

- 82 IVÁN SILÉN
El Hipopótamo

Testimonios

- 88 ISABEL JARAMILLO EDWARDS
Vuelo de noche

Páginas salvadas

- 93 PEDRO HENRÍQUEZ UREÑA
El despojo de los pueblos débiles
- 96 DULCE MARÍA LOYNÁZ
Memoria acerca de Regino Pedroso

Hacia el 98

- 98 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR
La enormidad de Cuba

Notas

- 114 ANTÔNIO CÂNDIDO
Florestan Fernandes marxista
- 116 JOSEFINA LUDMER
Mujeres que matan
- 121 JOSÉ LUIS ABELLÁN
El hispanismo filosófico como diálogo
intercultural

Con ojos de esta América

- 125 OSVALDO BAYER
¡Basuras del mundo, uníos!

Del Premio Literario Casa de las Américas 1996

- 128 NANCY MOREJÓN
La Casa de las Américas y el Caribe
en su porvenir

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.

Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1996

ISSN 008-7157

En la redacción de este número prestaron especial colaboración Laura Álvarez Cruz y Yaramí Ramos Gómez.

La composición computarizada la hicieron Roxana Monduy y Mercedes Casañas.

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron

Miguel Serrano, Ángel Oliva, Rafael Portela y Amparo Herrera; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Javier Sáenz; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número recibió apoyo financiero del Fondo para el Desarrollo de la Educación y la Cultura, de Cuba.

Artes plásticas

131 ANTONIO ELIGIO (TONEL)

La viva estampa de la América Latina

Libros

135 LUIS TOLEDO SANDE

Digresiones a propósito de una edición de la poesía martiana

147 Otros libros

150 Al pie de la letra

Nueva actualidad

163 RODOLFO WALSH

Cuba bombardeada por aviones con base en Florida

168 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas

Ilustran esta entrega reproducciones de obras concursantes en el Premio La Joven Estampa 1995. En la portada aparecen las tres xilografías (*Rancho Gubiña*, *Vacia está la barriga* y *El río de los perros* / 60 x 80 cm) que le valieron a DEMIÁN FLORES, de México, el Premio Único; en el interior, las Menciones y otros grabados, que se identifican en cada caso.



José ANTONIO ESPINOSA (Cuba) / *Caminos cruzados*. Mención
Calcografía / 49 x 73,7 cm / 1995

casa 203 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVI, NÚMERO 203

ABRIL-JUNIO DE 1996

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

JEFE DE REDACCIÓN:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano

Jorge Fornet

Eduardo Heras León

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588

y 32 3589

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: casa@tinored.cu

VÍAS DE SUSCRIPCIÓN:

Ver reverso de contraportada

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

3 JORGE RUFFINELLI

Doce miradas (y media mirada más)
al cine de Tomás Gutiérrez Alea

15 JENARO TALENS

Escritura contra simulacro. El lugar
de la literatura en la era electrónica

29 MIGUEL ROJAS MIX

La cultura en las relaciones entre
la Unión Europea y la América Latina,
y la especificidad de Iberoamérica

37 CAROLYN PORTER

Lo que sabemos que no sabemos:
para volver a trazar el mapa
de los estudios literarios americanos

51 ROBERTO SEGRE

Tango habanero

Letras

61 JAMES JOYCE / LEÓNIDAS LAMBORGHINI

Anna Livia Plurabelle

64 CINTIO VITIER

A Juana Borrero

66 HUMBERTO AK'ABAL

Por eso; Relámpago; El pregonero;
Lejanía; Pájaro de pueblo

69 LUIS MARRÉ

De Techo a cuatro aguas

72 CRISTINA GUTIÉRREZ RICHAUD

Monólogo de piernas cruzadas;
Luna verde

74 ALEX PAUSIDES

Hablando con la lluvia un día de fuego

77 CARLOS DÜRING

De la distancia y otras cosas

80 MIGUEL BARNET

Hijo de obrero; Acta II; Acta III

82 CARE SANTOS

El deshielo 4° C

85 JESÚS J. BARQUET

La Casa

86 ABEL POSSE

De Los heraldos negros

Notas

91 LUIS TOLEDO SANDE

José Antonio Portuondo, martiano
y marxista

96 MARIA LUISA LAVIANA CUETOS

José Martí y la ética política

100 SOLEDAD BIANCHI

Una mirada a la poesía de Tomás Harris

103 EDGAR MONTIEL

Un poco de filosofía de la historia
para el Perú de hoy

108 FRANCES JAEGER

El poeta y el lector revolucionario
en *Historias prohibidas del Pulgarcito*
de Roque Dalton

Entrevistas

116 ORLANDO CASTELLANOS

Volodia Teitelboim entre dos pasiones

Con ojos de esta América

126 RODOLFO SARRACINO

La Comunidad Económica
del Atlántico Sur

Artes plásticas

133 Homenaje a Amelia Peláez

MARÍA ELENA JUBRÍAS

Amelia, creadora de lenguaje

GRAZIELLA POGOLOTTI

Una artista fundadora

ADELAIDA DE JUAN

«¡Qué gran pintor, Amelia Peláez!»

140 LOURDES BENIGNI

Las noches inmemorables de Lucía Maya

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1996

ISSN 008-7157

En la redacción de este número prestó especial colaboración Yaramí Ramos Gómez.

La composición computarizada la hizo Roxana Monduy.

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent, Ángela Oliva, Rafael Portela y Juana Argüelles; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número recibió apoyo financiero del Fondo para el Desarrollo de la Educación y la Cultura, de Cuba.

Libros

**142 GILBERTO VALDÉS GUTIÉRREZ
y JOSÉ RAMÓN FABELO CORZO**
La empecinada herejía
de Adolfo Sánchez Vázquez

148 REINALDO MONTERO
Contar el cómo contar

150 JUAN NICOLÁS PADRÓN BARQUÍN
El incendio de las naves

152 ZULEIKA CRUZ

Muchas (y muchos) tienen que agradecerlo

156 ALICIA OBAYA
Vitrail de versos

158 Otros libros

161 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas

Ilustra la portada de éste número una obra de AMELIA PELÁEZ (Cuba, 1896-1968) perteneciente a la Colección Arte de Nuestra América Haydee Santamaría, de la Casa de las Américas.

casa 207 **de las américas**

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVII, NÚMERO 207
ABRIL-JUNIO DE 1997

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588
y 32 3589
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 ANTONIO CÂNDIDO
Las banderas de Darcy Ribeiro

Centenario del cómic

- 5 MIGUEL ROJAS MIX
«Los héroes están fatigados»:
el cómic cien años después

Hechos/Ideas

- 25 NELSON WERNECK SODRÉ
Brasil: libertad y literatura en los años 30
- 37 RAFAEL ACOSTA DE ARRIBA
El signo y la letra: una aproximación
crítica a la poesía concreta brasileña
de los años 60
- 43 NÉSTOR KOHAN
Marx en su (tercer) mundo
- 62 RICARDO CÁMARA
La globalización color de rosa
y el morocho subrepticio

Che siempre

- 75 EDUARDO SANTA
Mi recuerdo del Che Guevara
- 80 JUAN MAESTRE ALFONSO
Referentes simbólicos
y cambio sociopolítico en España.
Presencia y vigencia de Ernesto Guevara

Letras

- 86 AUGUSTO MONTERROSO
La vaca de Maiakovski
- 88 DANIEL SAMOILOVICH
La balada de Timoteo [Fragmentos]
- 91 LINA DE FERIA
sube la soledad de Juan...;
en los asientos del teatro...
- 93 LUIS FAYAD
Congreso de literatura en Londres

- 103 JOSÉ REPISO MOYANO
A Antonin Artaud; Soneto de la mala uva

- 105 ELVIRA HERNÁNDEZ
Posiciones indecentes; W C;
A sor Teresita de los Andes

- 107 BÁRBARA JACOBS
Desde el otro lado

- 109 SUSANA SZWARC
Y; Bilingüe

- 111 ÁNGEL AUGIER
Treno

Notas

- 112 CARLOS MORALES
La furia domesticada
- 115 ORLANDO SENNA
La galaxia de Borges
- 120 LUIZ RICARDO LEITÃO
Brasil y Argentina: dos experiencias
periféricas de modernidad
- 124 AMBROSIO FORNET
Sobre la conveniencia de elaborar
un discurso apropiado para ingresar
a la Academia Cubana de la Lengua

Artes plásticas

- 130 MARÍA DE LOS ÁNGELES PEREIRA
Más allá de la magia del volumen
- 132 ADELAIDA DE JUAN
Del silencio al grito
- 138 JOSÉ ANTONIO NAVARRETE
Un mundo de ausencias

Libros

- 140 NANCY MOREJÓN
Arco iris con esperanza
- 143 HÉCTOR QUINTERO
Un verdadero desafío

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa
la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas
se expresa en los editoriales
y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico
en la Dirección Nacional de Correos,
Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez,
La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1997

ISSN 008-7157

La composición computarizada
la hizo Roxana Monduy.
Colaboraron en la redacción Caridad Tamayo
Fernández y Alfredo Alonso Estenoz.
En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas
de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent,
Ángela Oliva, Rafael Portela y Juana Argüelles;
las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz,
Ramón Díaz y Antonio Clavel;
las de encuadernación y acabado, Josefina Alé,
José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número
se hizo con el apoyo financiero
del Fondo de Desarrollo de la Cultura
y la Educación, de Cuba.

- 145 EMILIO GARCÍA MONTIEL
Los sentidos de la épica
- 147 LUISA CAMPUZANO
Un aprendizaje o el placer de leer
de otro modo
- 149 JORGE IBARRA
Historia de un universo ecológico

152 Otros libros

157 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



casa 208 **de las américas**

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVIII, NÚMERO 208
JULIO-SEPTIEMBRE DE 1997

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588 y 32 3589
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 ADOLFO COLOMBRES • La mediatización de la oralidad
- 10 FERNANDO DE TERÁN • Sobre las señas de identidad del patrimonio urbano iberoamericano
- 17 HUGO ACHUGAR • Ciudad, ficción, memoria
- 25 SERGIO GUERRA VILABOY • La América Latina y la guerra de independencia de Cuba (1895-1898)
- 40 KEITH ELLIS • El papel de la ciencia en la cultura cubana

Letras

- 52 MARIO BENEDETTI • Discurso de investidura
- 58 NANCY MOREJÓN • Agua
- 60 ROBERTO DRUMMOND • De *Hilda Huracán*
- 63 THELMA NAVA • R.L.V.; Ellos llegan de noche; Resonancia de Amalfi
- 65 SERGIO CHEJFEC • Pater
- 72 JUAN E. GONZÁLEZ • La música maravillosa
- 74 VÍCTOR CASAUS • Otra conversación
- 76 ADELAIDA FERNÁNDEZ DE JUAN • Oh vida

Testimonios

- 80 GRAZIELLA POGLOTTI • Juan el Indiano en Galicia

Che siempre

- 84 ENRIQUE OLTUSKI • Un Che de este mundo
- 94 ORLANDO BORREGO DÍAZ • El Che del siglo XXI
- 109 AITANA ALBERTI • De ayer a hoy

Homenajes

- 110 ESTHER PÉREZ • Paulo Freire: las maravillas de su *caminhada*
- 114 RAÚL ROA KOURÍ • Semblanza de Raúl Roa
- 120 CINTIO VITIER • Nuestro Valverde

Aniversario

- 127 CELINA MANZONI • Vanguardia y nacionalismo: itinerario de la revista *de avance*

Notas

- 134 ARMANDO GNISCI • La literatura comparada como disciplina de descolonización

Entrevistas

- 139 JOSÉ ANÍBAL CAMPOS Y PETRA ROEHLER • Toda una cultura por transponer



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1997

ISSN 008-7157

La composición computarizada la hizo Roxana Monduy.

Colaboró en la redacción Alfredo Alonso Estenoz.

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent, Ángela Oliva y Juana Argüelles; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.

Libros

146 DAVID SOBREVILLA • Asedios y homenaje a Cornejo Polar

149 VIRGEN GUTIÉRREZ MESA • Tejedor de poesía

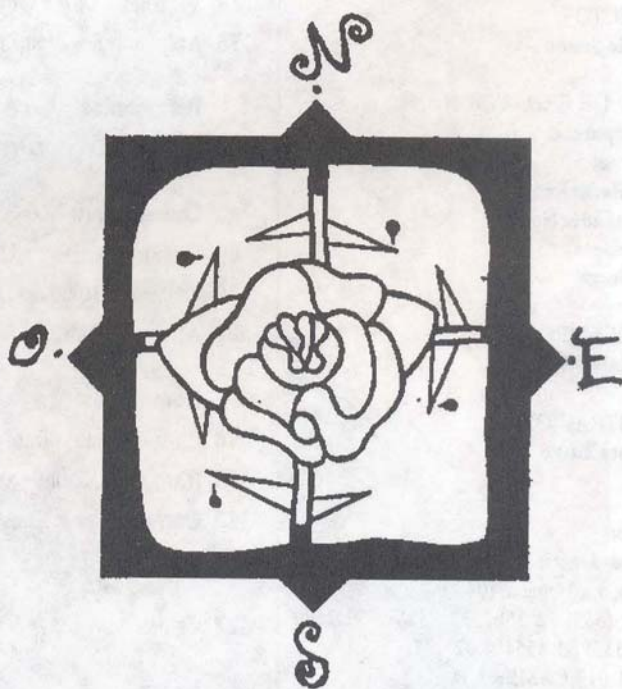
150 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ • El otro discurso de Eva

153 Otros libros

157 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



Las ilustraciones de esta entrega provienen de la *Retrospectiva de Alfredo Rostgaard*. (Ver nota de igual título en «Recientes y próximas de la Casa».)

casa 210 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVIII, NÚMERO 210
ENERO-MARZO DE 1998

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (+)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

REDACTOR:
Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:
Roxana Monduy

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G.
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588 y 32 3589
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

De la visita del Papa a Cuba

- 3 FIDEL CASTRO RUZ • La tierra que usted acaba de besar
- 6 JUAN PABLO II • Estar entre ustedes
- 8 FIDEL CASTRO RUZ • Por el honor de su visita
- 10 JUAN PABLO II • Un recuerdo imborrable

Hechos/Ideas

- 12 ABDESLAM AZOUGARH • Martí orientalista
- 21 RENATO ORTIZ • Aluisio de Azevedo y Japón: una apreciación crítica
- 33 ELEONORA CRÓQUER PEDRÓN • Historias imposibles o la imposibilidad de la historia
- 46 OFELIA SCHUTTE • La América Latina y la posmodernidad: rupturas y continuidades en el concepto de *nuestra América*

Letras

- 58 AIMÉ CÉSAIRE • Ceremonia vodú para Saint John Perse...
- 60 JULIA ÁLVAREZ • La extraña
- 67 MARIO BENEDETTI • ¿Qué les queda a los jóvenes?; Como si fuéramos inmortales
- 69 TAMARA KAMENSZAIN • *En el bar...; Ven, oye, yo...*
- 72 PATRICIA MELO • Fly me to the moon
- 79 FÉLIX CONTRERAS • Pompeyo escala parejo en la lógica del tango
- 81 GREGORY ZAMBRANO • Balada; Íngrimo
- 83 JESÚS MUNÁRRIZ • Blanca y pequeña; Lógica
- 85 FREDDY ARTILES • La cosa en sí
- 89 RICARDO RIVERÓN • La flor que le dan; A lo lejos alguien canta

91 En el 98

- 92 J.C. BRECKENRIDGE • Instrucciones al teniente general N.A. Miles
- 95 CALIXTO GARCÍA • Carta al general Shafter

Notas

- 97 JESÚS DÍAZ CABALLERO • Entre la carne y el papel: escritura y modernidad
- 103 EDUARDO ROSENZVAIG • El escritor, el lisiado y el gordito
- 109 ARALIA LÓPEZ GONZÁLEZ • Como sonido de cristales
- 116 JOSÉ-CARLOS MAINER • Novela contra la religión del dólar

Páginas salvadas

- 122 JOSÉ MARÍA CHACÓN Y CALVO • Alfonso Reyes profesor en La Habana

Del Premio Literario Casa de las Américas 1998

- 125 MIGUEL ROJAS MIX • Los gallos no renuncian a la esperanza del día

Artes plásticas

- 131 CARLOS CAPELÁN • De La Joven Estampa 1997

Entrevistas

- 133 ARMANDO CHÁVEZ • Lunes cualquiera de Jorge Enrique Adoum
- 140 PEDRO DE ORAÁ • Conversación con Manaure

Luisa Campuzano

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1998

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent, Ángela Oliva y Juana Argüelles; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.

Libros

- 145 JULIA CALZADILLA • Feliz nostalgia de Minas
- 146 GUSTAVO EGUREN • Lluvia fina y persistente
- 147 MIRTA YÁÑEZ • Dos islas tengo yo
- 149 EDUARDO HERAS LEÓN • Razones por un libro de cuentos
- 150 DANILO OROZCO • Sobre historia y significación de la música indígena

152 Otros libros

156 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



La portada se basa en la obra premiada en La Joven Estampa 1997: *Viva presencia* (xilografía, 217 x 200 cm), de la serie *Rostros e imágenes de un pueblo II*, de William Hernández Silva (Cuba, 1971). La contraportada, en una de las que obtuvo Mención: *Muero cada día* (instalación-técnica mixta), de Yamils Brito (Cuba, 1972). El interior se ilustra con las restantes tres Menciones y otras obras destacadas.

casa 211 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXVIII, NÚMERO 211

ABRIL-JUNIO DE 1998

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luis Campuzano

Jorge Fornet

Eduardo Heras León

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Ernesto Sierra

REDACTOR:

Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 32 3587, 32 3588 y 32 3589

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 FREDRIC JAMESON • El marxismo realmente existente

En el 98

Del Coloquio Internacional *Los 98: historia de un siglo*

- 34 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Palabras inaugurales

- 38 CINTIO VITIER • Nuestro hombre del 98

- 46 JOSÉ-CARLOS MAINER • 1998 en la literatura: las huellas españolas del *desastre*

- 56 MARÍA-DOLORES ALBIAC BLANCO • Regeneracionismo y estética en la literatura española de la preguerra europea

- 65 MARÍA LUISA LAVIANA CUETOS • Memoria del 98 en España

- 72 MAURICE BELROSE • Latinidad vs. imperialismo yanqui en *El Cojo Ilustrado*, 1898-1903

- 78 ÁUREA MATILDE FERNÁNDEZ MUÑOZ • España y Cuba: ruptura y continuidad en el 98

- 84 MIGUEL ROJAS MIX • Reflexiones sobre América en la España de los 98

- 89 LUIS TOLEDO SANDE • 95 vs. 98

Páginas salvadas

- 100 *In memoriam* Octavio Paz

- 102 Para un epistolario cubano de Octavio Paz

- 128 RAÚL HERNÁNDEZ NOVÁS • Octavio Paz: una poesía de la desalienación

Libros

- 154 VÍCTOR CASAUS • El libro de Rita

- 155 Otros libros

- 158 Al pie de la letra

- 168 Recientes y próximas de la Casa

- 176 Colaboradores/Temas



Instituto de Estudios
de España
y América
SEVILLA

casa 212 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXIX, NÚMERO 212
JULIO-SEPTIEMBRE DE 1998

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

REDACTOR:
Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:
Roxana Monduy

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537)55 2706 al 09
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 Del testamento intelectual de ANTONIO CORNEJO POLAR

Hechos/Ideas

- 6 PABLO GONZÁLEZ CASANOVA • La explotación global
19 NICOLA BOTTIGLIERI • De Ulises conquistador a Ulises criollo
33 IRIS M. ZAVALA • El canon y la escritura en Latinoamérica

Letras

- 41 ERNESTO CARDENAL • Antepasados
54 THIAGO DE MELLO • La tercera ala; Los astros íntimos
56 MAYRA JIMÉNEZ • Con los poetas; R. W.
58 VICENTE BATTISTA • El cantar de los abuelos
61 DAMARIS CALDERÓN • Riberas del Mapocho; Fiebre de caballos
63 VIDALUZ MENESES • Confidencia
65 JAIME MEJÍA DUQUE • Forastero
71 LUIS CARLOS SUÁREZ • Sinfonía pastoral; Por Zenea
73 PABLO MONTANARO • un sonido en el espejo; el pabellón del vacío
75 ALFREDO ALONSO ESTENOZ • Preguntas en la casa; El poeta condenado; *Las luciérnagas entraron...*

Notas

- 77 GRACIELA SCHEINES • De muñecos, juegos y «orden»
82 SUSANA ROTKER • De dandys y cautivas: ocultamientos en la frontera
90 JUAN VILLORO • El jardín razonado
96 CECILIA ZOKNER • Carlos Droguett: buscando la vida

En el 98

- 104 RODRIGO QUESADA MONGE • Mark Twain, Cuba, Filipinas y el antimperialismo en los Estados Unidos
115 JOHN H. SINNIGEN • Cuba en Galdós: la función de las colonias en el discurso metropolitano

Testimonios

- 122 SUSAN WILLIS • Deportación: el juicio contra Margaret Randall

Artes plásticas

- 132 DANNÉ OJEDA • ...donde confluyen las aguas

Entrevistas

- 135 LENAY BLASÓN BORGES • La telenovela según Renata Pallottini



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez,
La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1998

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent y Juana Argüelles;
las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel;
las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.

Libros

139 JORGE FORNET • Asedios a *Plata quemada*

143 ALEJANDRO DAUSA • Ejercicio de contemplación

145 VITALINA ALFONSO • ¿Un tiempo de mariposas?

149 Otras libros

153 Al pie de la letra

166 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



Mujeres descalzas, 1938. Lápiz/cartulina. 36,3 cm x 28,5 cm

Entrega ilustrada con obras de MARIANO (Cuba, 1912-1990), cuya exposición *Mariano, una energía voluptuosa* se comenta en «Artes plásticas». Portada: *Maja y frutas* (de la serie *Frutas y realidad*), 1967. Óleo/tela. 114,5 cm x 152 cm. Contraportada: *s/t* (de *Masas y El Vedado*), 1979. Acrílico/tela. 125 cm x 134 cm.

casa 213 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXIX, NÚMERO 213

OCTUBRE-DICIEMBRE DE 1998

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano

Jorge Fornet

Eduardo Heras León

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Ernesto Sierra

REDACTOR:

Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Nueva actualidad

- 3 JOSÉ MARTÍ • El castellano en América

Hechos/Ideas

- 6 ARTURO ANDRÉS ROIG • Posmodernismo: paradoja e hipérbole
17 ROSALBA CAMPRA • Más allá del horizonte de expectativas: fantástico y metáfora social
24 MARÍA SALVADORA ORTIZ • La novela de plantación bananera centroamericana: espacio de reconstrucción de la memoria

Letras

- 37 KAMAU BRATHWAITE • El RM como aspecto del cosmos dislocado
41 JORGE ENRIQUE ADOUM • Creo en un país...
43 RENÉ AVILÉS FABILA • Aquellos tiempos, aquella casa, aquella mujer
49 MIGUEL HUEZO MIXCO • En los arenales de Veracruz
51 ANA MARÍA RADAELLI • Lo demás es silencio
54 PABLO MONTOYA • De Viajeros
57 JAVIER CAMPOS • Las ciudades en llamas
59 SONIA DÍAZ CORRALES • Detrás del vidrio; Defensa de la ciudad
61 LINA DE FERIA • *den wild zee; en el mástil de la historia...*
63 NICOLÁS MIQUEA CAÑAS • De mis fábulas y sobre el reino animal; Sobre el número dorado y de las almas en el martirio del arte
65 DANIEL SAMOILOVICH • En cierto modo la esponja supera; El informe

Saramago, Nobel

- 67 ...y se hizo justicia
68 MARIO BENEDETTI • La persona Saramago
70 OMAR VALIÑO • Ensayos sobre la lucidez, según don José (Saramago)

Notas

- 75 FREI BETTO • Neoliberalismo y cultura
79 HUGO NIÑO • Escritura contra oralidad: ¿y dónde está el documento?

En el 98

- 86 FRANKLIN W. KNIGHT • Cuba, Puerto Rico y la Guerra de 1898
99 AMBROSIO FORNET • El experimento neocolonial cubano y sus repercusiones en el campo intelectual (1898-1923)

Artes plásticas

- 111 ADELAIDA DE JUAN • Escribir, ilustrar: ¿pintar acaso?



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas
se expresa en los editoriales
y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico
en la Dirección Nacional de Correos,
Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez,
La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1998

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas
de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent
y Juana Argüelles;
las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz,
Ramón Díaz y Antonio Clavel;
las de encuadernación y acabado,
Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número
se hizo con el apoyo financiero
del Fondo de Desarrollo de la Cultura
y la Educación, de Cuba.

Entrevistas

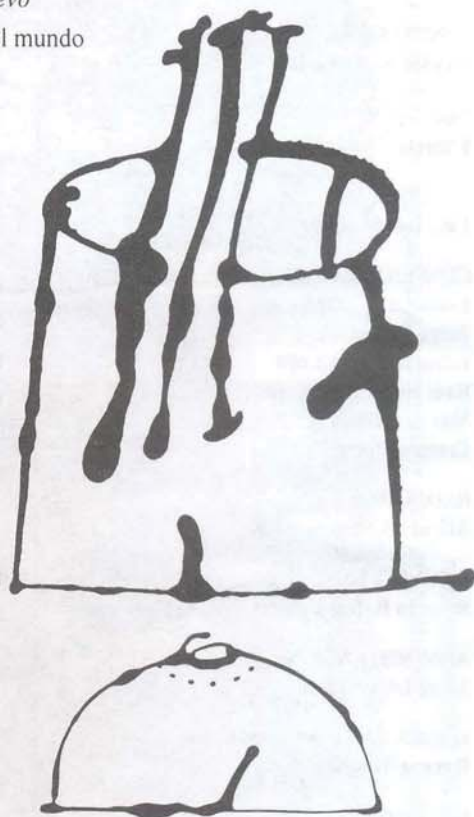
- 115 RICARDO REPILADO • Mi hermano Juan

Figuraciones

- 125 SIDROC RAMOS • Le dio caballerosa bienvenida...

Libros

- 129 JUAN CARLOS VOLNOVICH • Acerca de *La etificación del psicoanálisis. Calamidad*, de Jean Allouch
135 ERNESTO SIERRA • Réquiem para *Mundo Nuevo*
140 BASILIA PAPASTAMATIŪ • Ante el trastorno del mundo
142 Otros libros
146 Al pie de la letra
165 Recientes y próximas de la Casa
172 Colaboradores/Temas
173 Índice de *Casa de las Américas* 1998



VICENTE ROJO, mexicano (España, 1932)

Esta entrega está ilustrada con obras de la exposición itinerante *Iberoamérica pinta* –a la cual, con motivo de su paso por la Casa de las Américas, se le dedica una reseña en «Artes plásticas» y la nota inicial de «Recientes y próximas...»– o de su libro-catálogo, donde se incluyeron también varias de las utilizadas en *Periolibros*. En la portada de la revista aparece *L'autre bibliothèque humoristique* (1947-1948), guache/cartón, 55 x 46 cm, de MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA (Portugal, 1908-Francia, 1992); en la contraportada, *Dualidad* (1997), óleo/tela, 110 x 90 cm, de ZAIDA DEL RÍO (Cuba, 1954).

casa 214 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXIX, NÚMERO 214

ENERO-MARZO DE 1999

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luis Campuzano

Jorge Fornet

Eduardo Heras León

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Ernesto Sierra

REDACTOR:

Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Documentos

- 3 FIDEL CASTRO RUZ • Por nuestro pueblo y por la humanidad

Flechas

- 13 JOSÉ SARAMAGO • De cómo el personaje fue maestro y el autor su aprendiz

Hechos/Ideas

- 21 FERNANDO CORONIL • Más allá del occidentalismo: hacia categorías geohistóricas no imperiales

- 50 SIBYLLE MARIA FISCHER • Bosquejos de una colonia: Cuba en las primeras décadas del siglo XI

Letras

- 65 ELISEO DIEGO • Vamos a ver; From Hell; Apuntes más o menos desesperados;
El frío de la tarde; Al alba; Para tu última imagen

- 69 TUNUNA MERCADO • La caja convocante de la escritura

- 72 LUIS MARRÉ • Concierto en el patio de la escuela; Puentes

- 74 LEÓN ROZITCHNER • León por León

- 78 JAIME BARBA • Mujeres en el rincón

- 80 TERESA CALDERÓN • La Vagabunda; Mandala

- 82 JESÚS COS CAUSSE • Como una colmena

- 83 DANTE CASTRO • In partibus infidelium

- 85 SILVINA LÓPEZ MEDIN • Entrevista a S.; La manzana y Madrid; La danza shunk

Páginas salvadas

- 87 Carta y traducción del joven Borges

- 87 CARLOS MENESES • En 1920 se inicia...

- 89 JORGE LUIS BORGES • Carta a Jacobo Sureda

- 89 WILHELM KLEMM • Madurez

Notas

- 90 CARLOS JAVIER MORALES • José Martí: poesía y revolución en *El presidio político en Cuba*

- 100 LUIS RAFAEL • «Poemas al margen» de la vida

Testimonios

- 106 ENRIQUE OLTUSKI • El día que me hicieron ministro

Artes plásticas

- 112 TICIO ESCOBAR • Acerca de la modernidad y del arte: cuestiones finiseculares

- 121 MANUEL LÓPEZ OLIVA • Balmes, con toda la voz

Entrevistas

- 126 JORGE ALBERTO PIÑERO • Lo que importa es el decir

- 129 LUIS ACEITUNO • Rigoberta Menchú: libro y vida



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez,
La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas. 1999

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent y Juana Argüelles;
las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel;
las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.



En los cuarenta años del Premio Literario Casa de las Américas

- 136 JORGE FORNET • Palabras iniciales
- 138 JORGE ENRIQUE ADOUM • Seguimos siendo *nosotros*
- 140 HUMBERTO ARENAL • Nuestra Casa Americana
- 143 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • El derecho y el deber de volver a empezar
- 146 ANDRÉS PASTRANA ARANGO • Mirar hacia lo propio

Libros

- 148 RICARDO REPILADO • Llamas de José Martí
- 153 PEDRO PABLO RODRÍGUEZ • José Martí, un moderno crítico de arte

156 Otros libros

160 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



JOSÉ BALMES: *En la calle*, 1989
Técnica mixta y collage/tela.
200 x 160 cm

Ilustran la presente entrega obras del pintor chileno JOSÉ BALMES (España, 1927) —casi todas exhibidas en *Balmes*, exposición con motivo de la cual damos uno de los textos de «Artes plásticas»; y de *Gráfica colombiana contemporánea*, muestra sobre la que se incluye información en la nota inicial de «Recientes y próximas de la Casa». De BALMES aparecen en la portada y en la contraportada, respectivamente, *Calama*, 1990 (detalle). Técnica mixta y collage/tela 180 x 150 cm; y *La pala*, 1996 (detalle). Técnica mixta/tela 190 x 165 cm. Las reproducciones de obras de ambas muestras se deben, casi en su totalidad, al fotógrafo cubano ROGELIO ÁLVAREZ.

casa 215 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XXXIX, NÚMERO 215
ABRIL-JUNIO DE 1999

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

REDACTOR
(y editor de la presente entrega):
Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:
Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 55 2706 al 09
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: casa@artsoft.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 En los cuarenta años de la Casa de las Américas

(Incluye mensajes de MARIO BENEDETTI, EDUARDO GALEANO, KEITH ELLIS, familiares de ROQUE DALTON, MARÍA TERESA CASTILLO, JOHN M. KIRK, GLORIA LÓPEZ MORALES y participantes en el Encuentro *Reflexiones de fin de siglo*.)

DE LA MÁS RECIENTE LITERATURA CUBANA

9 Casa de las Américas ha querido...

Hechos/Ideas

- 11 VÍCTOR FOWLER • La tarea del poeta y su lenguaje en la poesía cubana reciente
- 26 ALBERTO GARRANDÉS • Formas del realismo en la ciudad barroca
- 37 ROBERTO ZURBANO TORRES • La crítica literaria cubana: hacia una búsqueda de sí y de la(s) poética(s) del fin de siglo

Letras

- 44 CARLOS AUGUSTO ALFONSO • Por el Camino de la Seda: *En el bar Cincuentenario...*
- 46 RAÚL AGUIAR • BTH
- 51 CARIDAD ATENCIO • Celosías; La traversée difficile
- 53 JOSÉ ANTONIO BADÍA • *Tú enloqueces...*; *Alas de invierno...*; Dos meses después
- 55 C.A. AGUILERA • La vieneza/Un recuento
- 57 NORGE ESPINOSA • A propósito de la muerte de Carson McCullers; Cry for no one
- 59 JESÚS DAVID CURBELO • La dama del perrito
- 69 JUAN CARLOS FLORES • El saltamontes; El secadero; La pipa india
- 71 DANIEL DÍAZ MANTILLA • De *Un infinito punto de luz al final*
- 74 ISMAEL GONZÁLEZ CASTAÑER • 40 días; Idea del «Gran Puente»
- 76 MYLENE FERNÁNDEZ PINTADO • El vuelo de Batman
- 80 PABLO D. HERRERA VEITIA • Pesar al carecer de lo real
- 82 ALBERTO GUERRA NARANJO • Cuesta abajo
- 88 JESÚS JAMBRINA • De China y los jardines; *Thomas Mann visita...*; *A través del muro...*
- 90 PEDRO DE JESÚS • Hay que ganar dinero. Cálida
- 95 OSCAR LLANES • Agonías de Horace McCoy
- 98 RONALDO MENÉNDEZ PLASENCIA • La espera
- 101 PEDRO MARQUÉS DE ARMAS • *fincas de 1914...*; (voyage); *Después de hora y media...*
- 103 MICHEL PERDOMO • Bajo la sombra de un dios
- 108 CÉSAR PÉREZ • *-Si no lloviera...*; *Casi siempre, al acostarme...*
- 110 ENA LUCÍA PORTELA • Desnuda bajo la lluvia
- 116 LIUDMILA QUINCOSES CLAVELO • Juana de Asbaje; Sebastián; Hemiciclo de G
- 118 ANNA LIDIA VEGA SEROVA • Esmeraldas
- 124 ROGELIO SAUNDERS • El rumor



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1999

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent y Juana Argüelles; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, José Arzola y Manuel Pérez.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.



Notas

- 127 JORGE ENRIQUE ADOUM • Para una reflexión sobre nuestra poesía

Entrevistas

- 132 JORGE ALBERTO PIÑERO • Daniel Viglietti: «la canción se lee con el oído»

Libros

- 135 GRAZIELLA POGLOTTI • Para volver a probar el chocolate
136 FRANCISCO PÉREZ GUZMÁN • Comercio, poder y 98
138 OLAVO ALÉN • Salsa, heterogeneidad y democracia
141 ALFREDO ALONSO ESTENOZ • El mundo como foto (en sepia)
143 FREDDY ARTILES • La pequeña Pipepa
145 GRIZEL HERNÁNDEZ BAGUER • Descubrimiento musicológico

148 Otros Libros

151 Al pie de la letra

166 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



CARLOS RENÉ AGUILERA: *Camuflaje para un peleador urbano*. Acrílico / tela.

Portada y contraportada: Imágenes de la celebración de los cuarenta años de la Casa de las Américas. Fotografías de Abel Casaus y Juan Carlos Herrera.

Agradecemos la colaboración que para las ilustraciones interiores brindaron la Fundación Ludwig de Cuba, el Departamento de Artes Plásticas de la Casa de las Américas, Clara Concepción y el fotógrafo Rogelio Álvarez

casa 217 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XL, NÚMERO 217
OCTUBRE-DICIEMBRE DE 1999

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leiseca
Ernesto Sierra

REDACTOR:
Alfredo Alonso Estenoz

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:
Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 55 2706 al 09
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 En los cuarenta años de la Casa de las Américas

(Mensajes de JOSÉ SARAMAGO, ERNESTO CARDENAL, PABLO GONZÁLEZ CASANOVA, ADOLFO SÁNCHEZ VÁZQUEZ, FREI BETTO, RICARDO E. ALEGRIA, ROBERTO SOSA, JAIME MEJÍA DUQUE, HUGO NIÑO, VICENTE RODRÍGUEZ NIETZSCHE, REVISTA ARTEIDEA, CARLOS MARTÍ)

Hechos/Ideas

- 12 ABELARDO CASTILLO • El escritor argentino en la posmodernidad
- 20 RICARDO J. KALIMAN • Sobre la definición de «lo interesante» en los estudios culturales latinoamericanos
- 29 NARA ARAÚJO • Aceptar y escapar. Viajeras mexicanas en el siglo XIX
- 40 LUIS ÁLVAREZ ÁLVAREZ • Ezequiel Vieta: el riesgo, la vida palpitante
- 51 EMILIO BEJEL • *Las historias prohibidas de Marta Veneranda: una estética de la desestabilización*

Letras

- 61 RODRIGO REY ROSA • Elementos
- 72 TOMÁS HARRIS • La muerte de Ginsberg
- 76 ANTÔNIO TORRES • Detrás de la cerca
- 86 ALEX FLEITES • Bernarda; De un griot para sus hijos
- 89 JOSÉ GONZÁLEZ • Un poeta menos; 1986: Nicolás Guillén recuerda el entierro de César Vallejo
- 91 JESÚS DAVID CURBELO • Lo mucho que yo te quiero
- 95 LOURDES VÁZQUEZ • Sin nombre; A Black Man from Texas
- 97 CLAUDIA KOROL • Presa
- 100 FROILAN ESCOBAR • Ella estaba donde no se sabía
- 103 ALFREDO ALONSO ESTENOZ • *En los alrededores de mi casa...; Virgilio Piñera; Debo reconstruir...*

Notas

- 105 DORIS SOMMER • «No todo se ha de decir»: Cecilia no sabe, *Beloved* no narra
- 113 EDUARDO ROMANO • Un texto reaparecido de Haroldo Conti
- 119 A. JAMES ARNOLD • La proyección de la obra poética de Césaire
- 123 ROSARIO PEYROU • La poesía nocturna de Idea Vilariño
- 129 ALAIN SICARD • Ángel Escobar: fieramente humano

Entrevistas

- 135 STELLA CALLONI • Olga Orozco. La poesía: relámpagos o luces de lo invisible

Artes plásticas

- 140 ELVIS FUENTES • José Morales: los archipiélagos violentos



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Impresa en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1999

ISSN 008-7157

En el Taller Osvaldo Sánchez las tareas de fotomecánica las realizaron Isabel Vicent y Juana Argüelles; las de impresión, Jorge Luis Santa Cruz, Ramón Díaz y Antonio Clavel; las de encuadernación y acabado, Josefina Alé, Manuel Pérez y Carmen Thomas.

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.



Libros

145 EDUARDO HERAS LEÓN • El vuelo del gato

147 EFRAÍN RODRÍGUEZ SANTANA • Los avisos privados

148 Otros libros

153 Al pie de la letra

166 Recientes y próximas de la Casa

170 Colaboradores/Temas

172 Índice de Casa de las Américas 1999



RAÚL ANGUIANO (México, 1915):
Figuras del ballet, 1970.
Aguafuerte, 30 x 17 cm. Ed. P/A.

En saludo a la Novena Cumbre Iberoamericana se ilustra esta entrega con obras plásticas de la región que forman parte de la Colección Arte de Nuestra América Haydee Santamaría, de la Casa, y que no han aparecido antes en la revista. Ambos requisitos, y el limitado espacio disponible, han impedido que en la selección estén representados, como hubiéramos querido, todos los países de Iberoamérica. En la portada figura, de OSWALDO GUAYASAMIN (Ecuador, 1919-1999), s/t., s/f., litografía, 30 cm x 42 cm, ed. s/n. En la contraportada, de ALFREDO SOSABRAVO (Cuba, 1930), *Momia contemporánea No. 1*, 1975, litografía, 55 cm x 39 cm, ed. 6/18. En las reproducciones participó el fotógrafo TESSIO BARBA. Agradecemos el asesoramiento que la pintora LESBIA VENT DUMOIS, curadora de la mencionada Colección, nos ofreció para seleccionar las obras.

casa 218 de las américas

Órgano de la Casa de las Américas

AÑO XL, NÚMERO 218
ENERO-MARZO DE 2000

FUNDADORA:
Haydee Santamaría

DIRECTOR:
Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:
Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Luisa Campuzano
Jorge Fornet
Eduardo Heras León
Raúl Hernández Novás (†)
Marcia Leisea
Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:
Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:
Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:
Jorge López Tuero

REDACCIÓN:
Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 55 2706 al 09
Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:
Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

De tres premiados

- 3 RAÚL HERNÁNDEZ NOVÁS • Sonetos y décimas
- 11 SERGIO RAMÍREZ • Aparición en la fábrica de ladrillos
- 19 BEATRIZ SARLO • Sensibilidad, cultura y política: el cambio de siglo

Hechos/Ideas

- 28 EDUARDO TORRES-CUEVAS • Lo que le debe la independencia de los Estados Unidos a Cuba. Una ayuda olvidada

Letras

- 64 THIAGO DE MELLO • El río de João Cabral; El hombre de la selva
- 66 VICENTE BATTISTA • Como absolutamente nada en el mundo
- 71 JAIME VALDIVIESO • Carta a Manuel Rojas
- 74 RENATO PRADA OROPEZA • De *Ficción súbita*
- 76 EDMUNDO ARAY • Noticia de prensa
- 79 JOEL JAMES FIGAROLA • Chuini
- 82 RUBÉN MEDINA • Temazcal
- 84 RITO RAMÓN AROCHE • La ventana interior
- 85 JORGE ETCHEVERRY • Exiliados

Páginas salvadas

- 87 RUBÉN MARTÍNEZ VILLENA • Cartas
- 87 RICARDO LUIS HERNÁNDEZ OTERO • *Ofrecemos a Casa de las Américas...*

Notas

- 93 DOMINGO MILIANI • Rómulo Gallegos: novelista y hombre ejemplar de la América Latina
- 97 ALEXIS MÁRQUEZ RODRÍGUEZ • Venezuela en la vida y la obra de Alejo Carpentier

Entrevistas

- 103 PEDRO ORGAMBIDE • Conversación con Elena Poniatowska, la princesa rebelde

Testimonios

- 107 LUIS MIQUILENA • La nueva Venezuela que queremos

Artes plásticas

- 113 YUNEIKYS VILLALONGA • Crónicas de una ascensión al Paraíso
- 117 ESTRELLA DE DIEGO • «Soy Ulises, hijo de Laertes»

Del Premio Literario Casa de las Américas 2000

- 124 LUISA VALENZUELA • Brindamos por el diálogo
- 127 SERGIO RAMÍREZ • Palabras de agradecimiento



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.;
impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo
Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 1999

ISSN 008-7157

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.

Libros

- 129 RAÚL ROA KOURÍ • De amos y de guerras
133 GRACIELA SCHEINES • Cuba es rebelde y sueña
136 JUAN CAMERON • *Vida probable*: una jugada maestra
139 NARA ARAÚJO • Constancias sobre *Constancias*
143 WALDO GONZÁLEZ LÓPEZ • «La realidad pura y dura, / la pura y dura verdad»
144 MARÍA EUGENIA PIOLA • Crítica de imposturas
147 Otros libros
151 Al pie de la letra
168 Recientes y próximas de la Casa
176 Colaboradores/Temas

JULIO CÉSAR PEÑA PERALTA:
Entre amigos, 1999.
Xilografía, 142 x 100 cm. P/A.
Premio



Las ilustraciones son obras galardonadas en el Premio La Joven Estampa 1999 o expuestas en dicho certamen por los miembros del jurado (ver nota en «Recientes y próximas de la Casa»). En la portada aparece, del premiado JULIO CÉSAR PEÑA PERALTA, *Coge tu anchar aquí* (detalle), 1999, xilografía, 142 x 100 cm, ed. P/A; en la contraportada, del jurado EDUARDO ROCA (*Choco*), *Caridad del Cobre*, 1999, colografía, 65 x 48 cm; de Cuba ambos autores. Las reproducciones fotográficas las hizo TESSIO BARBA. Agradecemos la colaboración del Departamento de Artes Plásticas de la Casa de las Américas.

Casa

de las Américas 219

abril-junio / 2000

año XLI

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano

Jorge Fornet

Eduardo Heras León

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Ernesto Sierra

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villareís

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 Sobre la relación Norte/Sur

Nueva actualidad

5 JOSÉ MARTÍ • Y ¿tú casarías tu hija con un negro?

Documentos

7 FIDEL CASTRO RUZ • Discurso en la Cumbre del Sur

Hechos/Ideas

14 IMMANUEL WALLERSTEIN • ¿La globalización o la era de la transición?: una visión a largo plazo de la trayectoria del sistema-mundo

26 EPIFANIO SAN JUAN, H. • Poscolonialismo y desarrollo desigual

35 ARMANDO GNISCI • Una historia diferente

Letras

49 ERNESTO CARDENAL • Un seminario en los Andes

66 ROBERTO FRIOL • Último amor del anciano; Antologías

68 LUISA VALENZUELA • El otro libro

71 FRANCISCO DE ORAÁ • Aguas aires ardores

73 LISANDRO OTERO • Juego interrumpido

78 JAIME AUGUSTO SHELLEY • De la partita; Postludium

80 EDMUNDO ARAY • Nunca es tarde para morir de amor

86 ANIBAL BEÇA • Floridita de La Habana; Cantiga del sábado

88 JOSÉ MANUEL RODRÍGUEZ WALTEROS • ¡Viva la república!

Testimonios

92 MIGUEL ROJAS MIX • Mi abuelo ferrocarrilero y su sobrino bananero

Notas

99 ÓSCAR HAHN • Dos cuentistas paralelos: Alfonso Reyes y Jorge Luis Borges

106 ROBERTO SEGRE • Buenos Aires en sus 30. Los profetas de la modernidad porteña: Gardel y Le Corbusier

115 JOSÉ GOMÁRIZ • La poética de resistencia de Juan Francisco Manzano

Páginas salvadas

121 PABLO NERUDA • *En este momento...*

Entrevistas

122 ISABEL RAUBER • Samir Amin: perspectivas del pensamiento marxista

134 REYNALDO GONZÁLEZ • Rencuentro habanero con Sergio Ramírez

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.; impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 2000

ISSN 008-7157

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.

Libros / del Premio Literario Casa de las Américas 1999

- 140 RODOLFO ALPÍZAR CASTILLO • Contestataria, vital
142 ERNESTO PÉREZ CHANG • Lamentaciones de Alberto Garrido
143 ZUZEL LÓPEZ BAQUEZ • *La dama de cristal* o la literatura como ensoñación
146 Otros libros
149 Al pie de la letra
166 Recientes y próximas de la Casa
175 Colaboradores/Temas



Ilustración: UMBERTO PEÑA

En este número se reproducen portadas e ilustraciones de la revista *Casa de las Américas* aparecidas a lo largo de sus cuarenta años.

Casa

de las Américas 220

julio-septiembre / 2000
año XLI

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano

Jorge Fornet

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Nancy Morejón

Ernesto Sierra

Camilo Venegas

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

TEXTOS CANADIENSES



3 *No es ésta la primera vez...*

Hechos/Ideas

5 DAVID STAINES • El horizonte crítico

12 ROBERT KROETSCH • Aprendiendo el héroe de Northrop Frye

18 BEN-Z. SHEK • El desarrollo de la novela en Quebec, 1837-1995: Panorama general

27 MICHEL LORD • La noveleta quebequense desde sus orígenes hasta finales del siglo xx

32 DAVID CLANDFIELD • El cine canadiense

Letros

42 IRVING LAYTON • Senil, mi hermana canta

44 P.K. PAGE • Después de leer *Faisanes albinos* de Patrick Lane

46 MARGARET AVISON • Una breve música en una mañana primaveral; Nieve

48 MAVIS GALLANT • El domingo después de Navidad

52 ROLAND GIGUÈRE • Imágenes perdidas; Aparición

53 CÉCILE CLOUTIER • El trabajo

54 ALICE MUNRO • El bote hallado

62 PATRICK LANE • Faisanes albinos; El leproso del Cuzco

64 JOE ROSENBLATT • El lago

67 AUSTIN CLARKE • ¡Navega, barco! ¡A toda vela!

75 LEONARD COHEN • Un papalote es una víctima

76 LEON ROOKE • El juez: arte de llanuras altas

80 DENISE BOUCHER • *el silencio de las piedras...; corazones tiernos y arrebatados...*

82 ALISTAIR MACLEOD • Hay una estación para todo

87 BARRY CALLAGHAN • Nuestro decimotercer verano

93 ANDRÉ BERTHIAUME • En letra pequeña

95 MARGARET ATWOOD • La Olimpia de Manet; Flores

98 RAÛL DUGUAY • primavera; *desnudo completamente desnudo...*

101 MICHEL GARNEAU • magnífica demonia; primer poema de la sesentena

103 SEAN VIRGO • Hogar y tierra natal II

103 SEAN VIRGO • Hogar y tierra natal II

110 PIERRE KARCH • La sonrisa

112 PIERRE MORENCY • *es aquí que yo me encuentro...*

113 DAVID CRONENBERG • La cámara

118 MICHAEL ONDAATJE • El mondador de canela

120 ESTHER CROFT • Para pasar el invierno



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

No se devuelven originales no solicitados.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:
Abel Martínez

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.; impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 2000

ISSN 008-7157

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.



Ilustran esta entrega pinturas y dibujos del artista canadiense MICHAEL P. CALLAGHAN (1964).

- 122 DENISE DESAUTELS • El acero el azul
124 HERMÉNÉGILDE CHIASSON • Ola 1
125 JEAN-PAUL DAOUST • Tela de araña; Trampa
127 PIERRE NEPVEU • Razón de ser
128 AUDE • El vuelo del halcón
130 ANDRÉ CARPENTIER • Pretérito perfecto e imperfecto
135 MARLENE NOURBESE PHILIP • Meditaciones de la muchacha de pómulos volátiles sobre el declinar de la hermosura
137 ROSEMARY SULLIVAN • Vecindario
138 CLAUDINE BERTRAND • Jardín de vértigos
141 LORNA CROZIER • Diccionario de símbolos; Letanías para mi madre
144 JIM WONG-CHU • igual oportunidad
146 BARBARA GOWDY • Raras veces consideramos el amor
155 ANNE-MARIE ALONZO • Galia caminaba por todas
157 DANIEL DAVID MOSES • El rey de la balsa
160 DIONNE BRAND • IV IX
161 LUCIANO DÍAZ • Oda a un joven poeta
163 BERNARD POZIER • La casa azul de Coyoacán; La corbata del poeta
165 HÉLÈNE DORION • Viajes, vidas
167 ANNE MICHAELS • La lluvia hace su propia noche
168 KEITH ELLIS • Acerca de esta selección

Documentos

- 169 FIDEL CASTRO RUZ • Discurso en la Cumbre del Milenio

Libros

- 171 AURELIO ALONSO • Cuba: tres miradas a los 90 desde los 90

Al pie de la letra

Recientes y próximas de la Casa

Colaboradores/Temas



Casa

de las Américas 223

abril-junio / 2001

año XLI

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano

Pablo Armando Fernández

Jorge Fornet

Raúl Hernández Novás (†)

Marcia Leiseca

Nancy Morejón

Ernesto Sierra

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 *Nuestra saqueada América vuelve...*

Nueva actualidad

5 JOSÉ MARTÍ • Congreso Internacional de Wáshington; La Conferencia Monetaria de las Repúblicas de América

Documentos

23 FIDEL CASTRO RUZ • Discurso el Primero de Mayo

Páginas salvadas

28 ERNESTO CHE GUEVARA / ORLANDO BORREGO • Respuesta a «¿Dónde está el Che Guevara?»

Hechos/Ideas

33 IVAN A. SCHULMAN • Sobre los orientalismos del modernismo hispanoamericano

44 ROXANNE DUNBAR-ORTIZ • James Joyce y la tradición revolucionaria anticolonialista

Letras

60 ABELARDO CASTILLO • El tiempo de Milena

66 ELKIN RESTREPO • En otra lengua; El lugar vacío

68 SERGIO RAMÍREZ • La herencia del bohemio

73 GASTON MIRON • El Octubre; El tiempo cae

76 MARTHA CERDA • Telarañas

78 ALICIA KOZAMEH • De 259 saltos, uno inmortal

88 JOSÉ LUIS DÍAZ-GRANADOS • País noctámbulo; El otro lado de la estrella; La fiesta perpetua

90 MÉNDEZ VIDES • Identificación de nombre

93 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • Mariano Brull visita a Alfonso Reyes; Boteros

Notas

95 PABLO GONZÁLEZ CASANOVA • El socialismo como alternativa global

101 VÍCTOR FOWLER • El viaje de Reina María Rodríguez

Figuraciones

113 NICOLA BOTTIGLIERI • La isla de la inocencia: de Colón a Peter Pan, y alrededores

Libros

132 EDUARDO HERAS LEÓN • Con la *slider* de Sergio Ramírez

133 ERNESTO PÉREZ CHANG • Beatriz Sarlo y la máquina cultural

135 NANCY MOREJÓN • Sobre *La pantalla roja*

136 JULIO TRAVIESO SERRANO • El rojo en la pluma de Chavarría

138 EDMUNDO ARAY • En los senderos de Abya Yala

140 RICARDO LUIS HERNÁNDEZ OTERO • Un libro para meditar, discrepar y agradecer

Otros libros

151 **Al pie de la letra**

173 **Recientes y próximas de la Casa**

176 **Colaboradores/Temas**



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.; impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 2001

ISSN 008-7157

La edición de este número se hizo con el apoyo financiero del Fondo de Desarrollo de la Cultura y la Educación, de Cuba.



JERÓNIMO ARTEAGA-SILVA (México, 1972): Del ensayo *Sobre-vivir en el desierto*, 2000. Impresión digital, 18 x 27 cm

Este número está ilustrado con obras de las exposiciones que tuvieron lugar en nuestras Galerías Latinoamericana y Haydee Santamaría al calor del Premio de Fotografía Contemporánea del presente año (ver nota inicial en «Recientes y próximas de la Casa»). En la portada, de izquierda a derecha y de arriba a abajo, ALBERTO DÍAZ, *KORDA* (Cuba, 1928-2001): *La niña de la muñeca de palo*, 1959, 33 x 26 cm; SEBASTIÁN SALGADO (Brasil, 1944): *Estibadores*, 1984 (detalle), 17,5 x 25,5 cm; HORACIO MUCCI (Argentina, ?): *Libertad de prensa*, 1982 (detalle), 26 x 36 cm; MARTÍN CHAMBI (Perú, 1891-1973): *Boda del Sr. Julio Gadea, prefecto del Cuzco*, 1930 (detalle), 23 x 32 cm; GRACIELA ITURBIDE (México, 1942): *Señor de los pájaros*, 1984 (detalle), 17 x 25,5 cm; y DIEGO GOLDBERG (Argentina, 1946): *Oficiales*, 1983 (detalle), 20 x 30 cm. En la contraportada, también de izquierda a derecha y de arriba a abajo, TINA MODOTTI (Italia, 1896-México, 1942): *La elegancia y la pobreza*, 1927 (detalle), 23 x 17 cm; ALFREDO SARABIA (Cuba, 1951-México, 1992): *S/t*, 1988 (detalle), 18,5 x 28 cm; JOSÉ MEDEIROS (Brasil, 1921-1990): *La boda*, 1950 (detalle), 19 x 28 cm; PAOLO GASPARINI (Italia, 1934; italiano-venezolano): *Limpiabotas*, 1970 (detalle), 16 x 24 cm; SANDRA REUS (Puerto Rico, 1949): Del ensayo *Belleza en-carnada*, 1990 (detalle), 20,5 x 30,5 cm; y FERNELL FRANCO (Colombia, 1942): *Interiores*, 1983 (detalle), 47 x 48 cm. En todas estas fotografías la técnica es plata/gelatina, manipulada en la última de ellas. Colaboraron con la revista otros compañeros de la Casa de las Américas: LESBIA VENT DUMOIS asesoró la selección de las obras, y JUVENAL ÁLVAREZ las reprodujo.



Casa

de las Américas 230

enero-marzo / 2003

año XLIII

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Caridad Abascal

ADMINISTRACIÓN:

Jorge López Tuero

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Del Premio Literario Casa de las Américas 2003

3 *Desde que Haydee Santamaría...*

4 MIGUEL BONASSO • Para dar testimonio

7 WILLIAM OSPINA • La puerta y el hombre

Flechas

9 SAMIR AMIN • El capitalismo senil

24 JOHN BERGER • ¿Dónde estamos?

Matta in memoriam

29 ALAIN JOUFFROY • Matta, joker del arte mundial

32 MIGUEL ROJAS MIX • Matta, realista del sur

40 LISANDRO OTERO • Matta o la sedición infinita

42 ADELAIDA DE JUAN • Matta en su mundo y en su Casa

Con Cintio en Guadalajara

45 *La XVI Feria Internacional del Libro de Guadalajara...*

46 JOSÉ TRINIDAD PADILLA LÓPEZ • Palabras de bienvenida

48 RICARDO ALARCÓN DE QUESADA • *No puedo mencionar...*

50 NOÉ JITRIK • *Me cabe, en esta ocasión...*

52 ENRIQUE SAÍNZ DE LA TORRIENTE • Cintio Vitier: El discurso de la intensidad

55 CINTIO VITIER • Palabras por el Premio Juan Rulfo

59 RAÚL PADILLA LÓPEZ • *Impulsor y defensor...*

60 DAVID HUERTA • La lección de poesía de Cintio Vitier

63 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Palabras en la inauguración del Pabellón de Cuba

66 Mensaje al pueblo mexicano

Testimonio

67 VOLODIA TEITELBOIM • Hijo de la memoria

Letras

71 MARGARET ATWOOD • Salmo para serpiente; Agosto tardío; Casarse con el verdugo

76 MOACYR SCLiar • Biografía comentada; Descanse en paz; Qué bella era la esclavitud

82 DOMINGO ALFONSO • No se trata del ruiseñor; Detrás quedó la muerte; Mientras mi domicilio se dirige hacia el próximo día

85 CARLOS CORTÉS • La breve guerra civil del camarada Mora

89 LUIS LORENTE • Vuelo nocturno; Precauciones y escenas del invierno

92 EDUARDO DEL LLANO • Unplugged

95 HILDEBRANDO PÉREZ GRANDE • *De Cahier noir*

97 ALEX FLEITES • Master session; De las pequeñas lecciones

99 SERGIO MARELLI • Los conjurados

100 CARLOS MARIANIDIS • El poeta

Notas

101 Efraín BARRADAS • Cursi, choteo, guachafita: Propuesta para una historia del humor caribeño



Ilustran este número obras que ROBERTO SEBASTIÁN MATTA ECHAURREN (Chile, 1911-Italia, 2002), a quien rendimos homenaje en este número a raíz de su fallecimiento, donó a la Casa de las Américas, y que han sido seleccionadas por LESBIA VENT DUMOIS. En portada y contraportada, detalles de *Para que la libertad no se convierta en estatua*, 1963-1964, óleo/tela, 299 x 994 cm. Se incluye copia del último mensaje que Matta nos enviara, en marzo de 2002. Las fotos de CINTIO VITIER son del Archivo de la Casa de las Américas, y las de DIAMELA ELTIT fueron tomadas por JUVENAL ÁLVAREZ, quien también fotografió las obras de MATTA.

Casa

de las Américas **233**

octubre-diciembre / 2003

año XLIV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Iris Cano

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 33 4554 y 32 7272

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 *El primero de enero de 2004...*

Documentos

4 Proclamación de la Independencia de Haití

5 JEAN-JACQUES DESSALINES • El General en Jefe al pueblo de Haití

Hechos/Ideas

8 GÉRARD PIERRE-CHARLES • La economía de Haití: del impulso creador a la degradación

16 SYBILLE M. FISCHER • Constituciones haitianas: ideología y cultura posrevolucionarias

36 J. MICHAEL DASH • Modernismo, modernidad y otredad: autoformación en el Haití del siglo XIX

49 CLAUDE MOÏSE • Toussaint Louverture: el alcance de su obra política

57 MYRIAM J.A. CHANCY • *Ayiti cé tè glissé*: ocupación estadounidense y voces literarias femeninas

75 SERGIO GUERRA VILABOY • La Revolución Haitiana desde la perspectiva de la historia comparada de la América Latina

Páginas salvadas

82 PAUL ESTRADÉ • Un haitiano extraordinario

84 ANTÉNOR FIRMIN • Díganse negros los mulatos; Toussaint Louverture; Carta a los plenipotenciarios de los Estados Unidos; Betances, Martí y el proyecto de Confederación Antillana

Letras

92 FRANKÉTIENNE • Entre el sueño y la pesadilla

100 LUCIEN LEMOINE • Los ojos abiertos

102 ANTHONY PHELPS • Mujer-América

105 RAYMOND CHASSAGNE • Ni un solo árbol

106 GEORGE CASTERA • Carta de un transeúnte

107 SYTO CAVÉ • Quién una noche

108 DAVERTIGE • *Idem*

110 JACQUES ROCHE • El viento de Maribahoux

113 DOMINIQUE BATRAVILLE • Gramática de las islas

114 EMMELIE PROPHÈTE • *Un día recuérdete...*

115 GISCARD BOUCHOTTE • *Blackout*

120 FILS-LIEN ELY THÉLOT • Para una bandera que llora

124 JAMES NOËL • Tiempo muerto; El relámpago

126 ELSIE SURÉNA • Por nuestro ayer

127 JOEL JAMES FIGAROLA • Vodú

Artes plásticas y cine

131 BARBARA PRÉZEAU-STEPHENSON • La ciudad caos y sus héroes de la recuperación

134 RACHÈLE MAGLOIRE • El documental en Haití

139 IVONNE MUÑIZ • Haití: pase a bordo



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

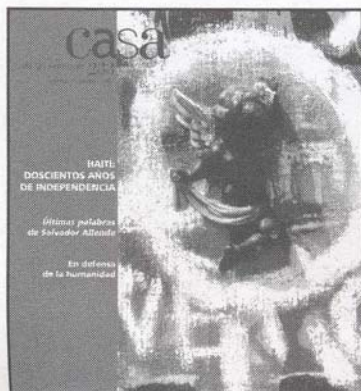
En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.; impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 2003

ISSN 008-7157



Notas

- 143 JOSÉ FRANCISCO BUSCAGLIA SALGADO • La Revolución Haitiana y la decapitación del ideal europeo
149 MAX DOMINIQUE • La figura de Toussaint en el espacio triangular
159 PAUL LARAQUE • Sólo la Revolución salvará a Haití

Declaraciones

- 161 En defensa de la humanidad

Nueva actualidad

- 167 SALVADOR ALLENDE • Últimas palabras
170 Al pie de la letra
188 Recientes y próximas de la Casa
196 Colaboradores/Temas
197 Índice de *Casa de las Américas* 2003

En gran parte, las ilustraciones de esta entrega provienen de tres volúmenes: *Forgerons du vodou/Voodoo Blacksmiths* (1990), de ALAIN FOUBERT, y los respectivos catálogos de las exposiciones *Haití. Anges et démons* (2000), auspiciada en su sede por la Halle Saint-Pierre, de París; y *Haití. 500 años de historia/500 ans d'histoire* (1997), muestra itinerante auspiciada por Afrique en Créations con el apoyo de la Agence de la Francophonie (ACCT) y de la Unión Latina. Las reproducciones, en diapositiva unas y otras, de obras de LIONEL ST-ELOI nos las facilitó la galerista MICHÈLE ALFRED; las de obras de JEAN-RENÉ JÉRÔME, fallecido, su hermana MIREILLE PÉRODIN JÉRÔME, directora del taller que lleva el nombre del artista. En la portada, detalle de *Zanj* (1993, técnica mixta/lienzo, 200 x 40 x 10 cm), de BARBARA PRÉZEAU-STEPHENSON (la pieza aparece entera junto a estas líneas). En la contraportada, VLADIMIR CYBIL: s/t, s/f.



Casa

de las Américas 234

enero-marzo/2004

año XLIV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Iris Cano

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Del Premio Literario Casa de las Américas 2004

- 3 SUZY CASTOR • Significado histórico de la Revolución de Saint-Domingue

Hechos/Ideas

- 11 JOSÉ A. PIQUERAS ARENAS • Ciges Aparicio y la denuncia de los desastres de la guerra
23 ZILPHA ELLIS • El camino de René Depestre

Letras

- 37 LAURA RESTREPO • Delirio
42 SAÚL IBARGOYEN • Manchas; Tus calles
44 ROLANDO LÓPEZ DEL AMO • Las nobles mariposas; Idus de marzo
47 LILIANA BELLONE • El pescado; Coordinada; Werther; Dulce locura
49 EDUARDO ROSENZVAIG • Los sueños desnudos de los poetas vestidos
53 LUIS MANUEL PÉREZ-BOITEL • Milán, una tarde gris (muy gris) con mi amante; Retrato del artista
55 CLAUDIA ABURTO GUZMÁN • Barranquillero
59 JUAN PABLO CASTRO RODAS • Hola, niño lindo
64 LEWIS CARROLL / ENRIQUE SACERIO-GARÍ • Bemboguaba
65 FEDERICO DÍAZ-GRANADOS • Noticia del hambre; Consejos para Sebastián
67 JAIR CORTÉS • En esta habitación que dura nada; O sólo fingiendo olvido
69 EDMUNDO DESNOES • Para terminar

Notas

- 73 VOLODIA TEITELBOIM • Neruda en Cuba
75 JUAN ANTONIO GARCÍA BORRERO • Invitación al choteo
85 MARIANA PAST • La Revolución Haitiana y *El reino de este mundo*: repensando lo impensable

Semana de Ernesto Cardenal

- 93 ERNESTO CARDENAL • Somos polvo de estrellas
101 JUAN NICOLÁS PADRÓN • El doble hereje
107 JOHN LYONS • Las múltiples voces de Ernesto Cardenal
113 JOAQUÍN GONZÁLEZ ÁLVAREZ • El *Cántico cósmico*, la entropía y el tiempo
117 GUILLERMO RODRÍGUEZ RIVERA • A cuatro décadas de *Hora 0* (y de *Epigramas*)
121 LUCE LÓPEZ-BARALT • *Vida en el amor / vida perdida*: el cántico místico de Ernesto Cardenal
130 JORGE LUIS ARCOS • Ernesto Cardenal: memoria y poesía
133 JULIO VALLE-CASTILLO • Ernesto Cardenal escultor

Entrevistas

- 138 PASCUAL SERRANO • Diálogo con Ricardo Alarcón

Libros

- 147 EMILIO COMAS PARET • *Scherzo* y divertimentos

BENSON LATIN

AMERICAN COLLECTION

JAN 05 2005

UNIVERSITY OF TEXAS
AT AUSTIN



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

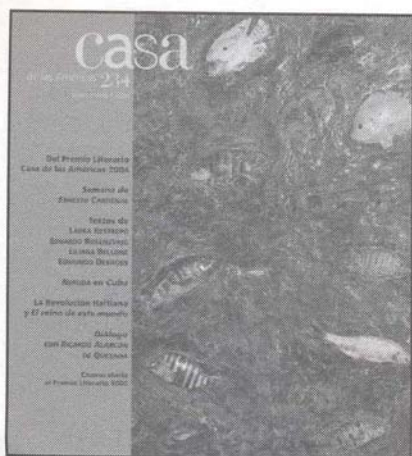
En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

Fotomecánica en Da Vinci de Cuba S.A.; impresión y acabado en el Taller 01, Osvaldo Sánchez, La Habana, Cuba.

© Casa de las Américas, 2004

ISSN 008-7157

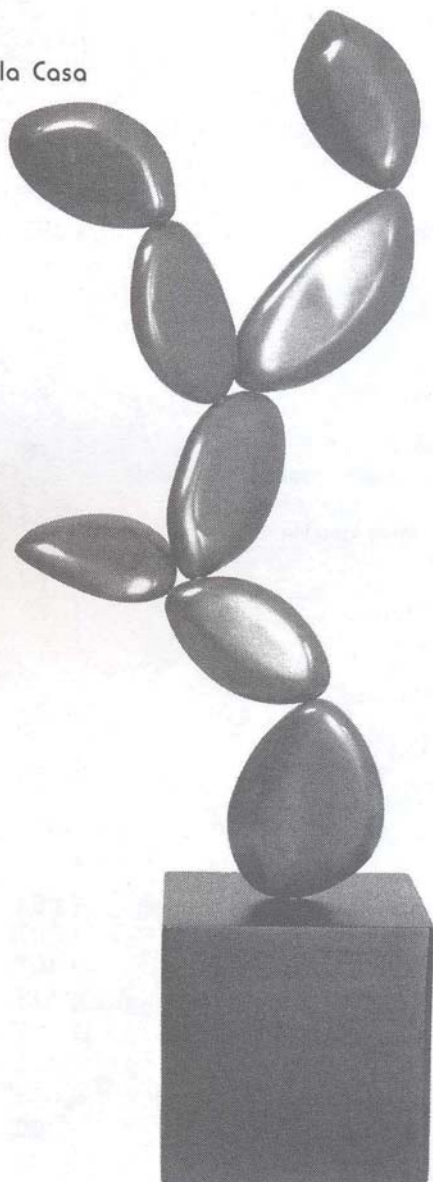


149 Otros libros

151 Al pie de la letra

171 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



Obras plásticas de ERNESTO CARDENAL (en portada, detalle de su *Mural de pescados*; en contraportada y sobre estas líneas, respectivamente, *Quetzal* y *Cactus*, dos de sus esculturas), reproducidas en el volumen *Cardenal escultor* (Wuppertal, 1989), ilustran esta entrega, donde también aparece una selección de dos exposiciones acogidas en nuestra Galería Latinoamericana y acerca de las cuales se ofrece información en «Recientes y próximas de la Casa»: *Cuaderno de bitácora*, de FERNANDO BIRRI y ANTONIO ELIGIO FERNÁNDEZ, *TONEL* (ver la nota «Artes plásticas»), y *Las cartas*, de JOSÉ MANUEL FORS (ver «Más del Premio Literario 2004»).

Casa

de las Américas 236

julio-septiembre/2004

año XLV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Iris Cano

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casa.cult.cu

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 ALICE WALKER • Te veré cuando tus problemas se vuelvan como míos
- 14 MARY LOUISE PRATT • Modernidades, otredades, entre-lugares
- 27 IRIS M. ZAVALA • Sísifo, América y la repetición
- 40 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Alternativas de Ariel

Letras

- 53 ARTURO CORCUERA • Pequeño legado a propios y extraños; Búsqueda
- 55 ANA MARÍA RADAELLI • A veces el viento
- 58 JAIME AUGUSTO SHELLEY • Mensaje a Bush
- 59 DIANA BELLESI • El precio; Consuelo de pobre
- 61 STEFANIA MOSCA • Inútil apología del aeropuerto
- 64 HILDEBRANDO PÉREZ GRANDE • Amadis, old fashion; Dos epigramas
- 66 ENRIQUE CIRULES • De Santa Clara Santa
- 73 CAROLA BRANTOME • Tu cuerpo es el mar; Discurso para despedirte
- 75 CLARA GÓMEZ DE MOLINA • Transmutación efímera
- 76 JORGE ETCHEVERRY • Ya vienen
- 78 OSMANY ODUARDO GUERRA • *Malditos los que llegan...; Bienaventuradas las palomas...*
- 80 EDUARDO DALTE • El mercado de la muerte
- 85 ADELAIDA FERNÁNDEZ DE JUAN • Con una flor amarilla

Notas

- 91 ÉDOUARD GLISSANT • Acriollamiento, identidades y relaciones en el Caribe
- 95 GÉRARD PIERRE-CHARLES • Crisis del Estado e intervención internacional en Haití
- 103 HAMID DABASHI • Por última vez: civilizaciones
- 109 LUIS ACEITUNO • De cómo llegué a Thomas Mann
- 112 JUAN MADRID • Describir o mostrar: el caso del guión cinematográfico
- 119 CARMEN FACCINI • María Eugenia Vaz Ferreira en su *isla de los cánticos*
- 125 ALEJANDRO MACIEL • Autopsia del ego asesinado
- 131 IVÁN ÉGÜEZ • Nostalgia y utopía de la lectura

Libros

- 138 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ • Para encontrar su alma desnuda
- 141 ÁLVARO CASTILLO GRANADA • Visión colombiana de Neruda
- 142 MARILYN BOBES • Espectáculo polifónico

Otros libros

Al pie de la letra

Recientes y próximas de la Casa

Colaboradores/Temas



Casa

de las Américas 237

octubre-diciembre/ 2004

año XLV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Reinier Pérez-Hernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Iris Cano

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 ADOLFO SÁNCHEZ VÁZQUEZ • Reivindicación de la filosofía en tiempos adversos

Hechos/Ideas

- 7 BOAVENTURA DE SOUSA SANTOS • *Nuestra América*: reinventando un paradigma
26 GERMÁN URIBE • Los últimos días de Sartre: «El infierno son los otros»

Letras

- 37 RUBEM FONSECA • Grabando
49 FERREIRA GULLAR • Galaxia
52 ANTONIO CISNEROS • El boquerón de Pucusana; Las ánimas del purgatorio; El naufrago bendito; Un viaje por el río Nanay
56 NARA MANSUR • complejo de búcaro; disolución del método
58 MARTA ORTIZ • La sangre que llegó al río
61 REINIER PÉREZ-HERNÁNDEZ • El Cristo de Croix-des-Bouquets
64 CARLOS-ENRIQUE RUIZ • Mundano; Huida; Diverso; Impávido
66 ERNESTO SANTANA • Encuentro en el callejón
67 BEATRIZ FREYDELL • El perro; *Alguien me llama «hermosa»...*; *Tú dijiste...*
69 CARIDAD ATENCIO • La sucesión
70 LAURA RUIZ • Las ciudades de los sentidos

Notas

- 76 THIAGO DE MELLO • Amazonas, patria del agua
80 EMIR SADER • El marxismo occidental en Brasil
85 VÍCTOR BARRERA ENDERLE • Sobre literatura, crítica y globalización en la América Latina
94 MARGARITA MATEO PALMER • Las islas del dolor

Artes plásticas

- 99 ADELAIDA DE JUAN • Frida Kahlo: la antigua ocultadora

Con ojos de esta América

- 104 LUIS TOLEDO SANDE • La vuelta a medio mundo en veintisiete días

Documentos

- 130 Declaración de La Habana sobre la Amazonia y el Caribe
132 Del Coloquio Internacional *José Martí por una cultura de la naturaleza*

Libros

- 134 FEDERICO DÍAZ-GRANADOS • María Mercedes Carranza, razones del desencanto
137 HUMBERTO ARENAL • Dos de Zúñiga

Otros libros

- 144 Al pie de la letra

- 164 Recientes y próximas de la Casa

- 172 Colaboradores/Temas

- 173 Índice de *Casa de las Américas* 2004



Casa

de las Américas **238**

enero-marzo/2005

año XLV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseica, Nancy Morejón

REDACTOR:

Mytil Font Martínez

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

CORRECCIÓN:

Iris Cano

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

El Siglo de Alejo Carpentier

- 3 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Palabras iniciales
7 DORIS WIESER • La reinención de América y la ironización del Descubrimiento
13 LUISA CAMPUZANO • Entre Norte y Sur: las Américas en *Los pasos perdidos*
21 MARGARITA MATEO PALMER • El mito americano en *Los pasos perdidos*
27 CARLOS GARAYAR DE LILLO • De lo barroco en Carpentier
36 STEVE WAKEFIELD • Transculturación barroca en Alejo Carpentier
42 JULIO RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS • *La consagración de la primavera* y la guerra de España
51 MARIE-PIERRE LASSUS • La estructura musical de *Los pasos perdidos* o «el sonido secreto»
62 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • Carpentier-Vivaldi, la ópera como alegoría de la historia
68 PEDRO DE LA HOZ • Alejo Carpentier, París y la música popular cubana: de las circunstancias a la fijeza
73 PABLO MONTOYA CAMPUZANO • La danza en *La consagración de la primavera*
81 ADELAIDA DE JUAN • Alejo Carpentier, cronista de artes plásticas
87 LUCIANO CASTILLO • El lado oscuro del paraíso perdido
93 HÉCTOR GARCÍA • Filomeno: el negro subversivo como motivo histórico-literario
100 JEAN-LOUIS JOACHIM • Vivir, pensar, novelar el mestizaje
105 RICARDO LUIS HERNÁNDEZ OTERO • Carpentier revisitado: crónicas desconocidas (1928)
112 RITA DE MAESENEER • Los felices caballeros Rubén y Alejo, vencedores de la muerte
123 JÉSSICA RODRÍGUEZ LÓPEZ • Lo maravilloso americano en Alejo Carpentier y José María Arguedas
129 ANDREAS KURZ • Alejo Carpentier y Thomas Mann: dos guerras del tiempo
137 SERGIO CHAPLE • Carpentier en su epistolario con José Antonio Fernández de Castro
143 ZAIDA CAPOTE CRUZ • *Jardín y Los pasos perdidos*: versiones cubanas de la novela de la tierra
151 FEDERICO ÁLVAREZ • Tiempos en conflicto: novela e historia
157 CINTIO VITIER • Rápida evocación de Alejo

Documentos

- 160 Venezuela y Cuba: hacia el ALBA

Del Premio Literario Casa de las Américas 2005

- 167 VOLODIA TEITELBOIM • A caminar por las letras y las almas

Libros

- 172 CARLOS GARCÍA-BEDOYA M. • Acerca de Mariátegui y las letras peruanas
174 ENRIQUE PÉREZ DÍAZ • Que nada detenga a las golondrinas

Otros libros

Al pie de la letra

Recientes y próximas de la Casa

200 Colaboradores/Temas



Casa

de las Américas **239**

abril-junio/ 2005

año XLV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACTOR:

Mytil Font Martínez

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 ADOLFO SÁNCHEZ VÁZQUEZ • El compromiso político-intelectual de María Zambrano

Exploraciones de la Amazonia

- 12 HUGO NIÑO • Narración en el mito, narración en la historia y en la ficción
25 ANA PIZARRO • El Cirio de Nazaré y los discursos sobre la Amazonia
31 STEFANO VARESE • Economía política, moral y territorialidad indígena en la Amazonia
39 JOÃO DE JESUS PAES LOUREIRO • Cultura amazónica: una diversidad diversa

Letras

- 45 LUIS SUARDÍAZ • Universo en vísperas
46 VICENTE BATTISTA • Cápsulas
50 ROGER MOORE • Lagartija
51 HERNÁN RIVERA LETELIER • «Cocho a cuchara parada» (o receta para recordar a mi padre)
53 FRANCIA ELENA GOENAGA • Los ojos sin tierra
55 MÉNDEZ VIDES • Gambito de rey
64 RITO RAMÓN AROCHE • Los contaminadores; Algunas profesiones
66 ROSALBA CAMPRA • De *Ella contaba cuentos chinos*
69 LUIS RAFAEL • Lumbre de luna
70 ALEJANDRO CANSECO-JEREZ BRAVO • («El salón de los gorriones»)
72 JUAN SEBASTIÁN GATTI • Historia de Simbad el Marino
77 EDUARDO ROSENZVAIG • La decadencia de Occidente
79 EDUARDO DALTER • Carta al Continente

Semana de Rubem Fonseca

- 80 RUBEM FONSECA • Palabras para la inauguración
82 AMIR VALLE • Negra ciudad novelada
86 TANIA PÉREZ CANO • *El gran arte* o el sinuoso camino de la verdad
90 MARÍA BARANDA • Esplendor y desengaño, o cómo despistar a los perplejos

Quijoteando

- 94 LUIS TOLEDO SANDE • *Cuatro siglos cumple...*
97 FREI BETTO • La razón crítica de Cervantes y la locura de Don Quijote
100 AMBROSIO FORNET • Contrapunteo cubano del *Quijote* y la utopía
112 BELÉN GOPEGUI • Lo contrario de una causa perdida

Artes plásticas

- 114 GRAZIELLA POGLOTTI • Alejo Carpentier, coleccionista

Entrevistas

- 117 LÁZARO I. RODRÍGUEZ OLIVA y OSCAR OCHOA • Sobre políticas culturales responde George Yúdice

Libros

- 124 AURELIO ALONSO TEJADA • Endoscopia del imperio
130 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Hacia el Árbol de la Vida
133 ZAIDA CAPOTE CRUZ • África, el Caribe y la utilidad de la ficción
135 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • Para llegar a la noche
137 MARÍA DEL CARMEN BARCIA • La guerra y la paz: una visión femenina
141 M.H. LAGARDE • La manipulación «democrática»: el largo camino
143 NARA MANSUR • Para leer *Ovando*
147 RAÚL GARCÍA DOBAÑO • Vení a tomar unos mates

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2005

ISSN 008-7157

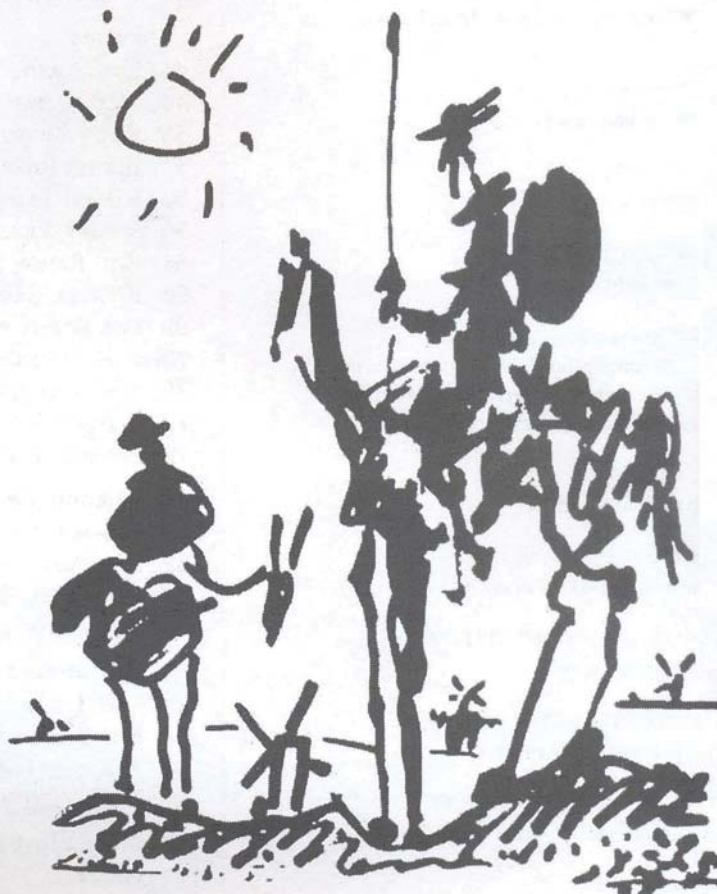


151 Otros libros

153 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Las ilustraciones de esta entrega son, en unos casos, algunas de las que aparecen en diversas ediciones del *Quijote* —salvo que se advierta lo contrario—; en otros, obras autónomas que recrean escenas de la novela o representan a sus personajes principales. En la mención inicial de las del primer grupo se indican las ediciones para las que se hicieron originalmente las ilustraciones, o que sirvieron de fuente a la revista; en las demás menciones, y en todas cuando se trata de ilustraciones sumamente conocidas o que se han empleado en distintas impresiones de la novela cervantina, sólo se nombra al autor. De las obras del segundo grupo se ofrecen los datos básicos que se han podido localizar. En la portada, de ANTONIO SAURA (España), ilustración para la edición de 1987 del *Quijote* hecha en Barcelona por el Círculo de Lectores español. En la contraportada, uno de los grabados de GUSTAVE DORÉ (Francia) que han devenido emblemáticos en ediciones sucesivas. A la cabeza de estas líneas y en la identificación de «Quijoteando», la célebre litografía (51 x 41 cm) de PABLO PICASSO. En «Al pie de la letra», ilustraciones de la edición citada en la p. 11.

Casa

de las Américas **240**

julio-septiembre/2005

año XLVI

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseica, Nancy Morejón

REDACTORA:

Mytil Font Martínez

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 55 2706 al 09
Telefax: (537) 834 4554
Télex: 511 019 CAMER CU
Correo electrónico: revista@casa.cult.cu
Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Sobre doce autores

- 3 DUANEL DÍAZ • Del *Contrapunteo cubano*, de su «lectura literaria» y de otros contrapunteos
- 15 WALDO GONZÁLEZ LÓPEZ • Baldomero Fernández Moreno, décimas a la vida
- 20 ALFONSO RANGEL GUERRA • Cultura y letras nacionales en Alfonso Reyes: polémicas
- 33 ALESSANDRA RICCIO • Victoria Ocampo, o de la bigamia lingüística
- 41 GREG DAWES • Huidobro: entre el esteticismo vanguardista y la izquierda
- 57 MARÍA EUGENIA MUDROVIC • Borges: viaje al fin de «esa patética iluminación»
- 68 FRANCES JAEGER • Procesos de transculturación en *El diario que a diario* de Nicolás Guillén
- 80 FRANÇOISE MOULIN CIVIL • Rosario y la América de Alejo Carpentier
- 86 LUIS CHITARRONI • José Bianco: el mundo a tientas
- 89 RUBÉN RÍOS ÁVILA • Julia de Burgos y el instante doloroso del mundo
- 96 JOSÉ LUIS DE LA FUENTE • El tapón en la narrativa de Emilio Díaz Valcárcel
- 106 RONEL GONZÁLEZ SÁNCHEZ • Raúl Hernández Novás: la busca cruel

Letras

- 114 MARGARET RANDALL • El lenguaje en mi sangre
- 119 ROBERTO MANZANO • El páramo
- 123 MAYRA MONTERO • Melancólicos palmeros
- 129 ÁNGELA GENTILE • Poemas
- 131 RAÚL PÉREZ TORRES • El primer amor del Tenebroso Bush
- 134 VÍCTOR RODRÍGUEZ NÚÑEZ • Actas de medianoche / Uno

Cine

- 139 IGNACIO M. SÁNCHEZ PRADO • *Amores perros*: violencia exótica y miedo neoliberal

Páginas salvadas

- 154 Cristóvão Buarque • ¿Internacionalización de la Amazonia?

Libros

- 156 LUIS TOLEDO SANDE • Crítica constructiva

- 161 Al pie de la letra

- 173 Recientes y próximas de la Casa

- 176 Colaboradores/Temas



Casa

de las Américas **241**

octubre-diciembre/2005

año XLV

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Luis Toledo Sande

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

REDACCIÓN:

Mytil Font Martínez

Caridad Tamayo Fernández

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

3 *En la hermana República Bolivariana de Venezuela...*

PRESENCIA VENEZOLANA

Documentos

5 HUGO CHÁVEZ FRÍAS • En nombre del Sur

Letras

- 10 RAMÓN PALOMARES • Jonás; Caminos arriba; Muerte del Sol; Aquí y ahora
14 EDMUNDO ARAY • Cantata del Monte Sacro
17 STEFANIA MOSCA • De *El circo de Ferdinand*; Apostilla
24 GUSTAVO PEREIRA • Para desnudar a una mujer; Hotel marino; Por los nuestros; Adagio de Valia Fiodorova
28 LAURA ANTILLANO • Poemas
32 ARMANDO JOSÉ SEQUERA • ¿Qué haces tú en mi sueño?
36 GABRIEL JIMÉNEZ EMÁN • Dos cuentos breves
39 DOUGLAS BOHÓRQUEZ • Márgenes; Carretera Música
41 MERCEDES FRANCO • El Diablo cantor y el valiente Colinita
43 ORLANDO CHIRINOS • Te va a doler un poco
47 JOSÉ JESÚS VILLA-PELAYO • lilas sobre Bagdad; las arpías vuelan sobre Manhattan; noche de cimbeles

Notas

- 51 JUAN ANTONIO CALZADILLA ARREAZA • Simón Rodríguez y la revolución del pensamiento
54 JUAN CALZADILLA • A propósito del centenario de Pablo Neruda

Páginas salvadas

- 58 DOMINGO MILIANI • Cristóbal Colón entre el Paraíso y el Infierno

Entrevistas

- 63 ANDREINA CONTRERAS • Britto habla de Venezuela

Un libro

- 66 AURELIO ALONSO • El imperio contra la legitimidad
69 **Del Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes**

OTRAS PRESENCIAS

El siglo de Alejo Carpentier

- 76 INMACULADA LÓPEZ CALAHORRO • Un puente entre Aristóteles y Alejo Carpentier
83 Armando Cristóbal • Lo cubano en la narrativa de Carpentier

Desde México

- 88 ALFONSO HERRERA FRANYUTTI • Un médico mexicano en la vida de José Martí
94 CARLOS VÉJAR PÉREZ-RUBIO • Identidad ambiental de La Habana y Veracruz en los años 30
103 MONIQUE J. LEMAITRE LEÓN • Género, clase y etnia en *Ciudad Real* de Rosario Castellanos



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

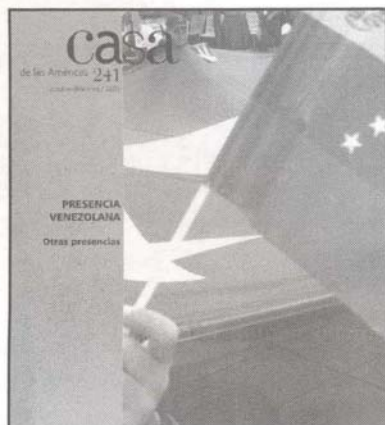
En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2005

ISSN 008-7157



Desde Brasil

- 111 EDUARDO F. COUTINHO • Sobre una nueva historiografía literaria
122 RAÚL ANTELO • La acefalidad latinoamericana

Diálogos

- 132 JOHN BEVERLEY • El latinoamericanismo después de «9/11»
138 LUIS TOLEDO SANDE • Más allá (y más acá) de un 11 de septiembre

Libros

- 147 FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA • A contracorriente
149 VÍCTOR BARRERA ENDERLE • Acerca de Reyes y los estudios latinoamericanos
152 NARA ARAÚJO • ¿De dónde es usted?/Where are you from?

156 Otros libros

158 Al pie de la letra

169 Recientes y próximas de la Casa

172 Colaboradores/Temas

173 Índice de *Casa de las Américas* 2005



Las imágenes venezolanas que ilustran este número se deben a RICARDO LÓPEZ HEVIA (Cuba, 1969), fotoreportero del diario *Granma*.

Casa

de las Américas **242**

enero-marzo/ 2006

año XLVI

Órgano de la Casa de las Américas

FUNDADORA:

Haydee Santamaría

DIRECTOR:

Roberto Fernández Retamar

SUBDIRECTOR:

Aurelio Alonso

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón

EDITORIA:

Caridad Tamayo Fernández

CORRECCIÓN:

Iris Cano

DISEÑO Y EMPLANE:

Ricardo Rafael Villares

REALIZACIÓN COMPUTARIZADA:

Roxana Monduy

ADMINISTRACIÓN:

Berta Fernández Aragón

COORDINADOR DE PRODUCCIÓN:

Abel Martínez

REDACCIÓN:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 55 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Télex: 511 019 CAMER CU

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

SUSCRIPCIÓN:

Ver encarte al final

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CUBA: \$ 5 (MN)

Documentos

- 3 *Los documentos que se recogen...*
4 FELIPE PÉREZ ROQUE • Contra la soberbia imperial
10 Mensaje de la Asamblea Nacional del Poder Popular y del Consejo de Estado a Evo Morales

Flechas

- 12 FRANÇOIS HOUTART • El sueño de Camilo

Del Premio Literario Casa de las Américas 2006

- 17 DAVID VIÑAS • *Tres personas distintas...*

Hechos/Ideas

- 22 FERNANDO GÓMEZ HERRERO • La identidad nacional estadounidense según Huntington
36 SUSAN BUCK-MORSS • Hegel y Haití
59 JULIO RAMOS • Pasajes de vida y vuelta: el Dr. William Carlos Williams bajo el sol de Río Piedras

Letras

- 71 ERNESTO CARDENAL • La diosa blanca
82 OSCAR HAHN • Los maravedíes
83 ANTONIO ARMENTEROS ÁLVAREZ • Cartas de Malmö; *Los amigos en enjambres...*; Operacional
85 GUILLERMO RODRÍGUEZ RIVERA • Ligero de equipaje
88 ROLANDO REVAGLIATTI • ¿Qué he hecho yo para merecer esto?; Miroslava; Mui du du san; La sombra del emperador; Dersú Uzalá
92 HORACIO VERZI • El trompo azul
99 CARLOS AUGUSTO ALFONSO • Día Mundial de las gentes que no me ven
104 MERCEDES MELO • Ámbito de Hipermestra
116 SERGIO MANGANELLI • La cajita feliz
118 LEONARDO SARRÍA MUZIO • Spoon River Anthology; En la bahía de Carmel; IV

Páginas salvadas

- 120 WILLIAM CARLOS WILLIAMS • Charla en Puerto Rico

Notas

- 124 JAIME BARBA • Hijos de Dalton
131 KEITH ELLIS • Lecturas de *El diario que a diario*
135 FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA • La defensa de la humanidad y los movimientos sociales

Entrevistas

- 139 ÁLVARO CASTILLO GRANADA • Encuentro con Nicolás Suescún

Artes plásticas

- 146 ADELAIDA DE JUAN • Toledo y la muerte saltarina



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

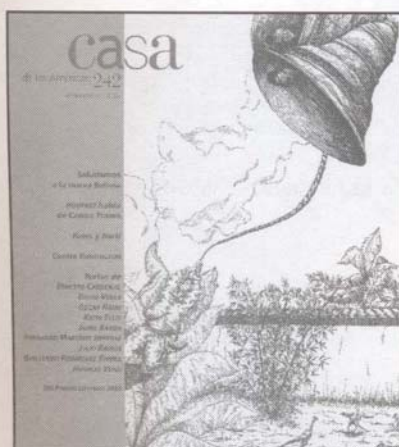
En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2005

ISSN 008-7157



Libros

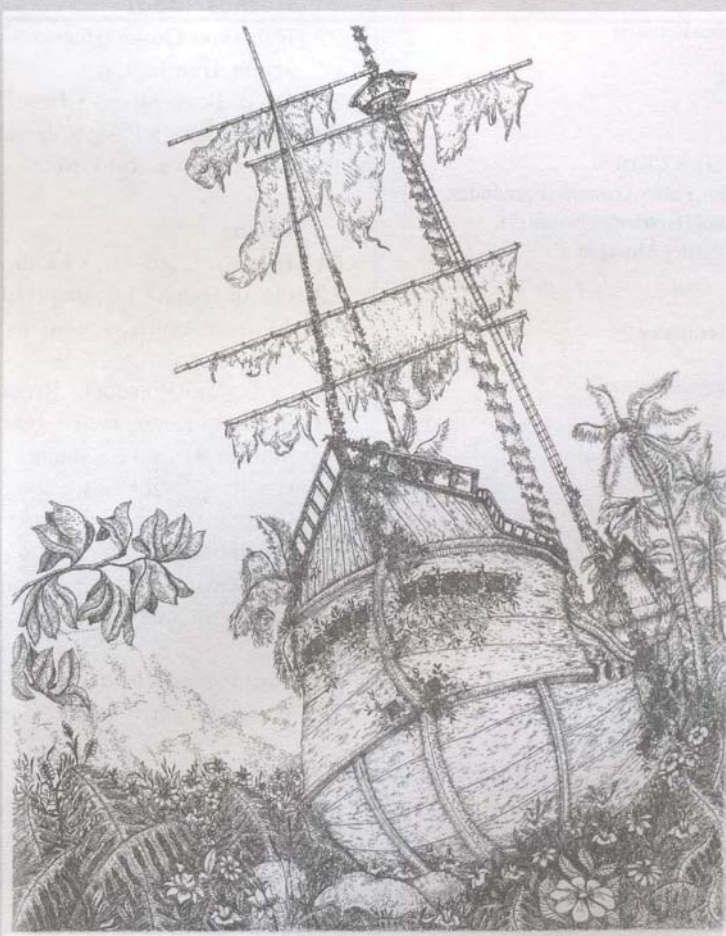
- 149 AURELIO ALONSO • Lo posible de la respuesta
151 RAMFIS AYÚS REYES • Cuerpo, cultura, filosofía
153 GABRIELA POLIT-DUEÑAS • Volcán y madriguera

156 Otros Libros

158 Al pie de la letra

169 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Capítulo I

«...No había nada más que un apretado bosque de flores.»

La entrega se ilustra con grabados que su autor, el colombiano Pedro Villalba Ospina, expuso en la Casa de las Américas, con el título *Cien años de soledad* a aguafuerte (ver en éste número «Recientes y próximas de la Casa»).

Casa

de las Américas **248**

julio-septiembre/2007

año XLVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando

Fernández, Jorge Fornet,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Yolanda Wood, Roberto Zurbano

Editora:

Maruja Santos

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Corrección:

Vitalina Alfonso

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Abel Martínez Brito

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09

Telefax: (537) 834 4554

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.casadelasamericas.com

Suscripción:

Ver encarte al final

Dirección
4/4

Che, a cuatro décadas de su muerte

3 FREI BETTO • Carta abierta a Ernesto Che Guevara

6 ORLANDO BORREGO DÍAZ • El Che: Cuba, la América Latina y el mundo

18 GIRALDO MAZOLA • Anécdotas

Hechos/Ideas

29 JOHN BEVERLEY • La cuestión de la tortura, la decadencia española y el futuro de los Estados Unidos

41 CATHARINA VALLEJO • La mujer y el modernismo: representación y teoría

Letras

54 NANCY MOREJÓN • Vilma en junio; Monólogo del marino montevideano que habla en alemán; Círculos de oro

58 LUISA VALENZUELA • El retorno

63 JESÚS J. BARQUET • Los dioses

66 NICOLÁS SUESCÚN • El encuentro con la realidad; Noticia del futuro

68 PABLO MONTANARO • 1944, anna ajmátova regresa a moscú; Principio y fin; testimonio

70 FERNANDO CONTRERAS CASTRO • Arkanta

79 EDUARDO DALTER • Destinos

80 LILIANA HEER • Neón

85 FÉLIX GUERRA • Ahora tengo la cabeza; Al amanecer; Astro se desprende

Páginas salvadas

91 ALAIN SICARD • *No sabría decir...*

93 AUGUSTO ROA BASTOS • El agujero en el texto

Paramilitarización y narcotráfico

102 VÍCTOR FLORES OLEA • Militarización de la sociedad

106 LAURA CARLSEN • ¿Guerra contra el narcotráfico o militarización?

111 JOHN SAXE-FERNÁNDEZ • Integración profunda y ocupación militar. Políticas de «seguridad militar» de los Estados Unidos en México

Notas

117 FRANÇOIS HOUTART • La transacción en sociología de la religión

122 JULIO CÉSAR GUANCHE • El tercer hombre

128 JOÃO CEZAR DE CASTRO ROCHA • Las estaciones de un autor: el *work in progress* de João Almino

135 MARÍA ROSA PALAZÓN MAYORAL • La estética y una bella persona

Libros

141 ADELAIDA DE JUAN • Frida y Diego

145 BOLÍVAR ECHEVERRÍA • Tulipanes en suelo de nopales

149 JOSÉ MIGUEL SARDIÑAS • Boedo y Florida revisitados

151 YOLANDA WOOD • El placer de *Los placeres...*

Edición: 4/4
Diseño: 4/4
Impresión: 4/4

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2007

ISSN 008-7157

153 MARÍA CECILIA GRAÑA • Ir al origen

155 JOSÉ RAMÓN FABELO CORZO • Para un estudio del pensamiento estético mexicano del siglo XX

158 Otros libros

160 Al pie de la letra

171 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Fotografía de HÉCTOR GARCÍA: s/t, 1949

Portada:

FRIDA KAHLO: *El abrazo del Amor del Universo, la Tierra, Diego, yo y el señor Xolotl*, 1949

Contraportada:

DIEGO RIVERA: *México hoy y mañana* (detalle), 1934-1935

El presente número ha sido ilustrado con obras de Frida Kahlo y Diego Rivera, fotos de ambos, y reproducciones de textos manuscritos. *Casa de las Américas* desea conmemorar así el centenario del nacimiento de Frida y el aniversario cincuenta de la muerte de Diego.

Casa

de las Américas **249**

octubre-diciembre/ 2007
año XLVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando
Fernández, Jorge Fornet,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbano**

Editora:

Maruja Santos

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Corrección:

Vitalina Alfonso

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Abel Martínez Brito

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Telefax: (537) 834 4554

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 NÉSTOR KOHAN • Un diálogo con Roque Dalton y Lenin, desde el siglo XXI

Hechos/Ideas

- 14 ESNEDA C. CASTILLA LATKE • Jorge Zalamea: desde Lorca con amor y revolución
22 RAFAEL ACOSTA DE ARRIBA • Octavio Paz y la crítica de arte, un lugar de encuentro para el pensamiento
32 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Varias maneras de mirar a un mirlo, digo, a una literatura

Letras

- 45 GONZALO ROJAS • Mueran las piscinas; Vidrio
47 XOSÉ NEIRA VILAS • Réquiem por Manuel Boado
49 SYLVIA IPARRAGUIRRE • Efectos laterales de los trópicos
52 CARLOS ENRIQUE RUIZ • La tempestuosa...; He oído...; Subraya...
54 VÍCTOR BACA • Réquiem por nadie
59 EDUARDO ROSENZVAIG • Museo de cera

Che siempre

- 73 ALEIDA MARCH • De *Evocación*

Páginas salvadas

- 85 *Agradecemos al amigo...*
85 JULIO CORTÁZAR • Las palabras
90 ELISEO DIEGO • Haydee

Notas

- 92 PATRICK CHAMOISEAU y ÉDOUARD GLISSANT • Los muros
98 WILLIAM OSPINA • El renacer de la Conquista
105 JAIME BARBA • El año de Bolaño
111 FERNANDO LÓPEZ • El género policial
114 FERNANDO COPELLO • Alberto Vinasco y las huellas escritas de la Argentina de los años 70 en su novela *Otros verán el mar*
118 BERTÍN ORTEGA • Un hombre: todos los hombres. Borges. De Palermo al mundo
124 RAFAEL HERNÁNDEZ • Andar sin muletas

Artes plástica

- 135 NAHELA HECHEVARRÍA POUMIRÓ • Diseño gráfico cubano, entre la seducción y el compromiso

Libros

- 139 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ • Un canto centenario
142 FÉLIX JULIO ALFONSO LÓPEZ • Lectores en la tabaquería: una tradición viva de la cultura cubana
145 ADELAIDA DE JUAN • Proyectos de artistas cubanos en los años treinta
146 SANDRA VALMAÑA LASTRES • El arte propio de leer a García Márquez

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2007

ISSN 008-7157

149 Otros libros

151 Al pie de la letra

166 Recientes y próximas de la Casa

172 Colaboradores / Temas

173 Índice de *Casa de las Américas* 2007



Ilustran este número imágenes de la exposición *Una visión del diseño gráfico cubano*, inaugurada en la Casa de las Américas como parte de la celebración del Congreso Mundial de Diseño ICOGRADA 2007, que tuvo lugar en La Habana del 20 al 26 de octubre.

Portada: NELSON PONCE: *Cuba gráfica* (cartel del evento de la Casa de las Américas)

Contraportada: ABEL NOVA: *Cartel 150 Aniversario de José Martí* (fragmento), 2003

Casa

de las Américas 250

enero-marzo/ 2008

año XLVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando
Fernández, Jorge Fornet,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbano**

Editora:

Maruja Santos

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Corrección:

Vitalina Alfonso

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Abel Martínez Brito

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Telefax: (537) 834 4554

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 *Con esta entrega...*

Del Premio Casa de las Américas 2008

4 GONZALO ROJAS • Habana 2008

Hechos/Ideas

- 11 ERNESTO CARDENAL • Presentando la poesía gringa
20 ÓSCAR RIVERA-RODAS • Mariano Picón Salas. Tiempo de mentira y conciencia contemporánea. Hacia una ética postimperialista
32 IRENE VEGAS • La tensión Eros/Tánatos en la obra poética de César Vallejo: Un estudio hermenéutico-sicoanalítico

Letras

- 47 LISANDRO OTERO • *De Juego interrumpido*
54 GUSTAVO PEREIRA • Somari de los años recobrados; Único vino radiante; Moscú en una hoja de invierno; Somari de los bárbaros; Proverbio kurdo
57 LUIS LÓPEZ NIEVES • La sombra pálida del destino
64 JORGE BOCCANERA • Menudencias; El desespero; Monólogo del necio
66 FRANCISCO PROAÑO ARANDI • Anagrama
72 VÍCTOR CASAUS • Preguntas de fin de siglo
75 SERGIO MARELLI • *No en el árbol...*
77 ALEX FLEITES • Blame It On My Youth
81 ENRIQUE SACERIO-GARÍ • Fidel de Cuba
82 HUMBERTO MATA • Sampiero, o lo que podríamos llamar un cuento
85 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • Dos fotos, dos llaves, dos pañuelos
88 RONEL GONZÁLEZ SÁNCHEZ • Dilatada entrevista a Gonzalo Rojas

Che siempre

- 91 JORGE R. BERMÚDEZ • De fotógrafo a comandante

Notas

- 102 LÍVIA REIS • Conversaciones al Sur. Reyes, Mistral, Rama y el Brasil
110 FRANCISCO X. FERNÁNDEZ NAVAL • Los gallegos y Julio Cortázar: Un juego de miradas
116 IRENE AMADOR • La batalla de las identidades
120 MARÍA ESTHER QUINTANA MILLAMOTO • La erotización del cuerpo materno en la poesía de Ana Istarú

Artes plásticas

- 127 LOURDES BENIGNI • Notas para un Cuevario a cuatro manos



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2008

ISSN 008-7157

Libros

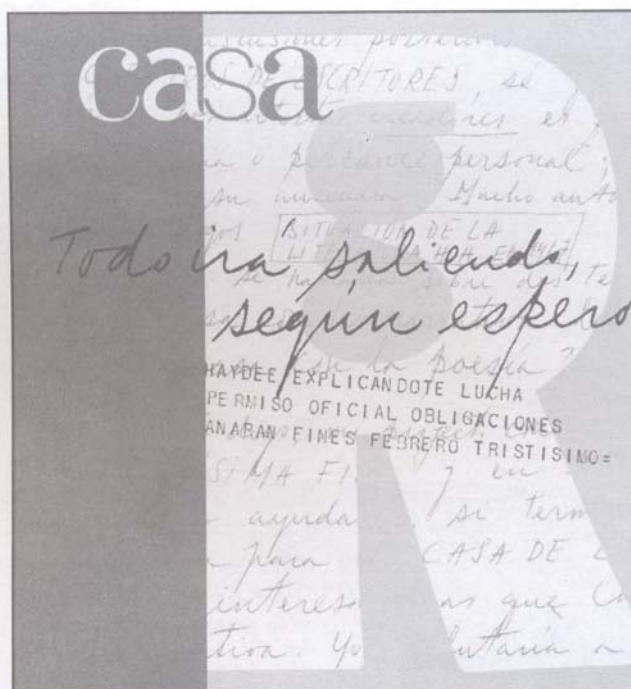
- 133 MARÍA DEL CARMEN BARCIA ZEQUEIRA • Pisar fuera de la sombra propia (sobre la esclavitud por deuda en Brasil)
135 ERNESTO PÉREZ CHANG • *Evocación*, el testimonio que faltaba
137 RUFO CABALLERO • Raúl Martínez: La argucia del corredor de fondo
144 CLAUDIA FELIPE • Perfiles de un fénix *martorellissimo*
147 LAIDI FERNÁNDEZ DE JUAN • Un cielo de paz
149 FÉLIX JULIO ALFONSO LÓPEZ • En el borde de todo: una incitación audaz a repensar el futuro de la Revolución Cubana

157 Otros libros

159 Al pie de la letra

167 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Este número ha sido ilustrado por PEPE MENÉNDEZ (Cuba, 1966), a partir de fragmentos de la correspondencia del poeta GONZALO ROJAS con la Casa de las Américas

casa

de las Américas **251**

abril-junio/2008

año XLVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando

Fernández, Jorge Fornet,

Raúl Hernández Novás (+),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Yolanda Wood, Roberto Zurbano

Editora:

Maruja Santos

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Corrección:

Nadia Portal

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Telefax: (537) 834 4554

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Flechas

- 3 ALBERTO ACOSTA • El «buen vivir» para la construcción de alternativas

Hechos/Ideas

- 10 RODOLFO SARRACINO • Martí en el Club Crepúsculo: en busca de nuevos equilibrios
20 MÓNICA BUENO • Centro Editor de América Latina: la forma de la utopía
30 SUSAN GILLMAN • Otra vez Caliban/Encore Caliban: adaptación, traducción, estudios americanos

Letras

- 53 NELSON SIMÓN • Perdidos sitios de la felicidad; In vitro; Desencuentros
57 SEBASTIÁN PONS • Desinteresadamente
60 DANIEL FERREIRA • Bajo del árbol que te oculta los huesos
63 ELENA CABREJAS • Por las calles; Carta a mi hija en el exilio; Amiga
67 RODOLFO ALPÍZAR CASTILLO • No era otra vez el gran sueño de amor
70 CRISTIAN AVECILLAS • *Mi victoria, no...; Dejo la ambulante...; Porque el viento...*
72 PÍA BOUZAS • Cuestiones de familia
77 JUAN CAMERON • Sobre la alcurnia; Sylvia Plath relee sus cartas, piensa; Arribos
79 RICARDO CURCI • El rostro de los monos
83 ALEXIS DÍAZ PIMIENTA • otras lateralidades; se acabaron las posadas en La Habana; al fin decidieron arreglar la calle
88 MIGUEL HERNÁNDEZ TAVERAS • A los testículos del mundo
91 SERGIO GAUT VEL HARTMAN • Sin miedo a volar

¿Che siempre

- 99 ENRIQUE OLTUSKI • El Ministerio de Industrias

Notas

- 107 HÉCTOR TIZÓN • Acerca del rol social de los escritores
110 FRANÇOISE MOULIN CIVIL • Plasmaciones de Caracas en la obra de Alejo Carpentier
118 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Asturias: la utilidad de un Premio
124 FLORA GUZMÁN • Profeta de la pampa
129 PABLO ROCCA • Cinco marginalias sobre la poesía de José Martí

Libros

- 134 GRAZIELLA POGLOTTI • La insoportable gravedad de la historia
137 NORGE ESPINOSA MENDOZA • Una explosión en tiempo Gamma
139 NORBERTO CODINA • Elogio de (a) Juan Manuel
142 EDUARDO HERAS LEÓN • Abelardo Castillo: todos los libros, el libro
145 LUCIANO CASTILLO • La bendita manía de historiar
146 ERNESTO PÉREZ CHANG • Una entre mil lecturas de *Mil y una*
148 DAISY RUBIERA CASTILLO • La música que queda después de la memoria

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2008

ISSN 008-7157

150 Otros libros

154 Al pie de la letra

163 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Una selección de fotos tomadas por el Che ilustra este número de *Casa de las Américas*. Agradecemos su colaboración al Centro de Estudios Che Guevara, y en especial a Aleida March por su autorización y las facilidades recibidas; a María del Carmen Ariet y Maritza Piñero, su apoyo como especialistas, y a Camilo Guevara March la inestimable ayuda en la selección.

Portada:

Autorretrato, Cuba, 1959

Contraportada:

Autorretrato, Ciénaga de Zapata, provincia de Matanzas, Cuba, 1959

Casa

de las Américas 252

julio-septiembre/2008
año XLVIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Editor invitado:

Spencer R. Herrera

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbarano

Editora:

Maruja Santos

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Corrección:

Nadia Portal

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

PRESENCIA CHICANA

3 *Durante mucho tiempo...*

Hechos/Ideas

- 4 JUAN BRUCE-NOVOA • Los rastros de los otros en nosotros mismos: ideales monoculturales, resistencia multicultural
- 20 SPENCER R. HERRERA • El *performance* homoerótico chicano en *Hambre de memoria* de Richard Rodriguez
- 29 PAUL GUAJARDO • El arrepentimiento de Richard Rodriguez
- 41 MIGUEL LÓPEZ • La globalización y el gesto canibalesco en *The Rag Doll Plagues*, de Alejandro Morales
- 56 MÓNICA F. TORRES • Una deconstrucción doble: identidad y autoridad en *El diablo nunca duerme* de Lourdes Portillo
- 71 JESÚS ROSALES • Los cuentos de Rosaura Sánchez: ¿narrativa chicana o mexicana?
- 76 JOSÉ DAVID SALDÍVAR • Los orígenes transnacionales de la literatura chicana: el itinerario de Américo Paredes en Asia y el Pacífico

Letras

- 84 ROLANDO HINOJOSA-SMITH • El idioma y el lugar de proveniencia como estímulo creativo
- 90 LORNA DEE CERVANTES • El dique: carta a nadie; Santa Cruz; Aborto; Acerca del amor y el deseo
- 94 RICHARD RODRIGUEZ • «Prólogo: pastoral de clase media», de *Hambre de memoria*
- 98 ANA CASTILLO • Yo pido el imposible; Cabrona con corazón; La muerte es solo lo que es; Todo lo que tengo para ella es un poema
- 102 DENISE CHÁVEZ • *Cara de un ángel*
- 106 LEVI ROMERO • Inglés de la Preparatoria

Páginas salvadas

- 114 PETER HULME • *En años recientes...*
- 117 JOSEPHINE HERBST en Realengo 18

Notas

- 129 ROSALBA CAMPRA • Narrativas entre el presente y la historia: Cristina Bajo y Julio Torres
- 142 JOSERRAMÓN MELENDES • Martí i Corretjer

Libros

- 145 JORGE LUIS ACANDA • Razón, mito y pensamiento revolucionario
- 149 LUIS ÁLVAREZ ÁLVAREZ • Beatriz Maggi: para escuchar los silencios en pugna

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2008

ISSN 008-7157

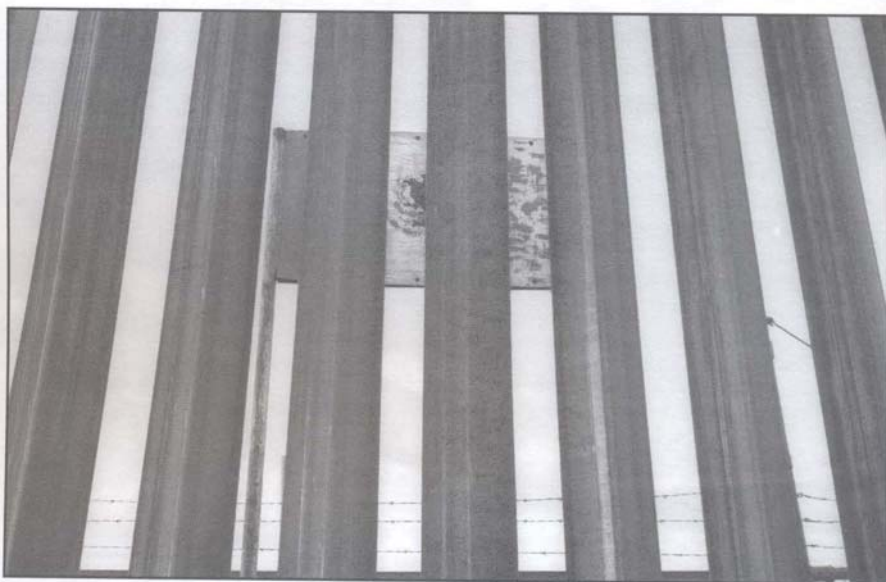
152 ADELAIDA DE JUAN • La América Latina, el Caribe y su diseño

155 MARÍA ANTONIA BORROTO • Una mujer en el fiel de sí misma

159 Al pie de la letra

169 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



Las ilustraciones del presente número las agradecemos a la colaboración del fotógrafo Robert Kaiser y del profesor Spencer R. Herrera, y su autoría se detalla en cada caso.

Portada: *A través del muro* (Robert Kaiser)

Contraportada: *El columpio y el muro* (Robert Kaiser)

Casa

de las Américas **253**

octubre-diciembre/2008
año XLVIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbano**

Editora:

Maruja Santos

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 Además del número...

Hechos/Ideas

- 4 MIGUEL ROJAS MIX • «América, no invoco tu nombre en vano». La idea de la América Latina. De Neruda a la geopolítica contemporánea
20 GRINOR ROJO • Campo cultural y neoliberalismo en Chile

Letras

- 39 GONZALO ROJAS • Sábete Sancho
43 ARIEL DORFMAN • Estofado
46 OSCAR HAHN • Noche y niebla
47 HERNÁN RIVERA LETELIER • Carne nueva
51 JOSÉ MIGUEL VARAS • Cosmopolita
55 CARMEN BERENGUER • Monalisa negra
57 SERGIO GÓMEZ • Ulises Mardones
62 JAIME QUEZADA • Yo Augusto o elegía lírica a mí mismo; Lección de botánica que tuvo Alicia para aprender prontamente poesía
66 PEDRO LEMEBEL • Pisagua en puntas de pie
68 TERESA CALDERÓN • A Clelia, mi mejor enemiga; Ubi Sunt
70 ELICURA CHIHUAILAF NAHUEL PAN • Ñi Kallfv pewma mew ñi epew / Relato de mi sueño azul
75 VERÓNICA ZONDEK • Boqueo
77 POLI DELANO • Algo como una carta
79 LUCÍA GUERRA • Emboscadas de la memoria
86 REYNALDO LACÁMARA CALAF • El fuego; Los signos
88 CAROLINA BENAVENTE MORALES • La reina del hogar
90 CECILIA PALMA • El retorno del signo

Notas

- 92 SOLEDAD BIANCHI • «Por lo menos mi recuerdo será el de un hombre digno»
95 ANA PIZARRO • Mi entrada en la materia
98 JAIME CONCHA • Leer a Varas
105 TOMÁS HARRIS • El puente oculto: la literatura chilena en el exilio (1973-2008)
110 PATRICIO MANNS • De Chile a Chile a través de la escritura

Entrevistas

- 114 JORGE FUENTES • Evo Morales: «Nosotros somos gobierno, no somos poder, lo que sí estamos tratando de construir el poder del pueblo»

Páginas salvadas

- 127 LUISA CAMPUZANO • *Chez Loynaz y excursión a Vueltabajo, bis*
130 ALEJO CARPENTIER • *El clan disperso*

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2008

ISSN 008-7157

Libros

- 139 AURELIO ALONSO • Un tratado crítico global
144 SERGIO GUERRA VILABOY • Integración y Revolución
146 JOAQUÍN SANTANA CASTILLO • De-construcción necesaria de la Historia Universal
149 JORGE LUIS ACANDA GONZÁLEZ • Cuando la derecha lee a Gramsci
151 FABIÁN ESCALANTE FONT • Enciclopedia sobre la guerra
153 JACQUELINE LAGUARDIA MARTÍNEZ • Tras el temor, la esperanza
- 157 Al pie de la letra
- 165 Recientes y próximas de la Casa
- 171 Colaboradores / Temas
- 173 Índice de *Casa de las Américas* 2008



La presente entrega se ilustra con imágenes de *Mapas de América en libros españoles de los siglos XVI al XVIII (1503-1798)* (ejemplar 161, Madrid, Imprenta Góngora, 1955); *America in Maps (1506-1856)* (ejemplar 503, Leipzig, Edition Leipzig, 1976) y *Gran Enciclopedia de España y América* (Madrid, GELA, S.A., Espasa-Calpe/Argantonio, 1984), los cuales forman parte de los fondos bibliográficos de la Biblioteca José Antonio Echeverría de la Casa de las Américas. Agradecemos a Ángel González Abreu, especialista de la Sala de lectura de nuestra Biblioteca, las facilidades brindadas.

Casa

de las Américas **254**

enero-marzo/2009

año XLVIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Yolanda Wood, Roberto Zurbano

Editora:

Maruja Santos

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 Este número de la revista...

Aniversario 50 de la Revolución Cubana

- 4 SAMIR AMIN • Cuba: una auténtica Revolución
8 FREI BETTO • A la luz de los cincuenta años de la Revolución
15 JOHN BEVERLEY • Balance de la lucha armada, cincuenta años después
23 CARMEN BOHÓRQUEZ • Venezuela y la Revolución Cubana, cincuenta años después
32 ATILIO A. BORON • La Revolución Cubana: de modelo a inspiración
41 MANUEL CABIESES DONOSO • Cuba, te queremos
45 PAUL ESTRADÉ • La prueba por los ciclones: una prueba más
53 CARLOS FERNÁNDEZ LIRIA • Un siglo de pereza y comunismo
61 VÍCTOR FLORES OLEA • Presencia de Cuba revolucionaria en la América Latina
69 PABLO GONZÁLEZ CASANOVA • Cuba: la Revolución de la esperanza (palabras para un aniversario)
78 ALFREDO GUEVARA • Pensar la historia, germen de esperanza
84 FRANÇOIS HOUTART • La religión en la Cuba revolucionaria
88 NÉSTOR KOHAN • ¡Salud a la Revolución Cubana por los próximos cincuenta años de combate!
92 SAUL LANDAU • Recuerdos: 1960-1974
100 FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA • Visión cubana del socialismo y la liberación
115 GIANNI MINÀ • La América Latina de hoy, hija de la resistencia de Cuba y de la utopía del Che
121 IGNACIO RAMONET • Cincuenta años de la Revolución Cubana
127 EMIR SADER • Cuba a los ojos del mundo

Documentos

- 131 Comunicado adoptado por el Grupo de Río
132 Declaración especial contra el bloqueo de la Cumbre de América Latina y el Caribe sobre Integración y Desarrollo

Páginas salvadas

- 133 RAÚL CASTRO RUZ • Mensaje revolucionario de Cuba

Del Premio Literario Casa de las Américas 2009

- 140 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • En el Aniversario 50 del Premio Literario Casa de las Américas

Artes plásticas

- 143 ADELAIDA DE JUAN • De lo abstracto a lo cinético

Libros

- 147 ROBERTO REGALADO • *La paz en Colombia*, de Fidel Castro Ruz
150 MANUEL E. YEPE • Rodolfo Walsh: *El violento oficio de escribir* como combatiente del periodismo
153 ERNESTO PÉREZ CHANG • *Acerca de Polémicas culturales de los 60*
154 GRACIELA CHAILLOUX LAFFITA • Un pedestal para la soberanía intelectual del Caribe



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

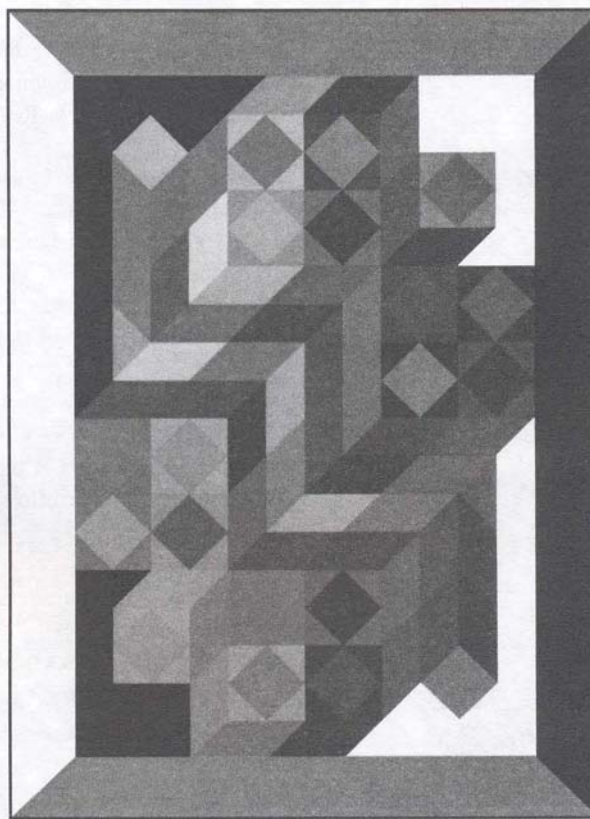
Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2009

ISSN 008-7157

- 157 FÉLIX JULIO ALFONSO LÓPEZ • Un diccionario para construir alternativas
160 JACQUELINE LAGUARDIA MARTÍNEZ • La crisis mundial y el fin de una época: ¿qué oportunidad para cuál transición?
163 JORGE R. BERMÚDEZ • Alberto Korda: lo eterno de todos los días
169 Al pie de la letra
181 Recientes y próximas de la Casa
191 Colaboradores/Temas



Las obras que ilustran el presente número se exhiben durante el año 2009 en la exposición colectiva *De la abstracción... al arte cinético*, en el vestíbulo y el segundo piso de la Casa. Pertenecen todas a la Colección Arte de Nuestra América.

Portada: VICTOR VASARELY (Hungría, 1906-Francia, 1997): *Tridim-L* (detalle), 1968. Acrílico sobre tela 220 x 160 cm

Contraportada: JULIO LE PARC (Argentina, 1928): S/t, s/f. Serigrafía, 985 x 590 mm

Casa

de las Américas **255**

abril-junio/2009

año XLVIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbano**

Editora:

Maruja Santos

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 *Cuando aparezca esta entrega...*

Aniversario 50 de la Casa

4 RICARDO ALARCÓN DE QUESADA • En el Aniversario 50 de la Casa de las Américas

Hechos/Ideas

- 7 KEITH ELLIS • Cuba en la poesía caribeña anglófona y sus raíces históricas
17 JULIO RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS • De Bécquer a Machado pasando por Martí
29 IRIS M. ZAVALA • La mujer y la labor de civilizar en la cultura contemporánea

Letras

- 36 MARIO BENEDETTI • El Después
38 RUBEM FONSECA • La rubia cabeza de Fonseca
41 CLARIBEL ALEGRÍA • El desespero de Job
43 NÉLIDA PIÑÓN • Teresa de Ávila
45 ERNESTO CARDENAL • Manaus resucitado
50 MARGARET RANDALL • Fantasma de rincón
54 THIAGO DE MELLO • Chico Mendes: el sueño que crece en el suelo de la floresta
59 LUISA VALENZUELA • La marca
63 FERREIRA GULLAR • Perplejidades
64 EDUARDO GALEANO • Inventario general del mundo
65 PABLO ARMANDO FERNÁNDEZ • Haydee camina por Casa de las Américas
67 ROBERTO SOSA • El silencio de las sirenas
68 RICARDO PIGLIA • Hotel Almagro
70 JUAN BAÑUELOS • El descenso de Tzots Choj
74 ÓSCAR COLLAZOS • *Señor Sombra*
77 HUGO GUTIÉRREZ VEGA • Un poeta en la sombra
79 JUAN MANUEL ROCA • Carta de Funes el Memorioso a don Lorenzo de Miranda
82 GUSTAVO PEREIRA • Somari con esfinges
83 ANA LYDIA VEGA • De qué mueren los taxistas
87 HILDEBRANDO PÉREZ GRANDE • Línea 20 / Miramar
89 HORACIO VERZI • Sesión del 2 de febrero de 1942, «Salir del camino» (Inicio: 17:00 - Finalización: 18:35)
96 NANCY MOREJÓN • Escrito ante el portal de Saint-John Perse
97 CHIQUI VICIOSO • Ítaca
100 DANTE LIANO • Suicidio por mandato
102 ERNEST PÉPIN • Dicen que los poemas no sirven para nada
105 JOSERRAMÓN MELENDES • Testamento para Cuba
108 IGNACIO PADILLA • Los anacrónicos
116 EDUARDO LLANOS • Declaración de quiebra
117 ANA ISTARÚ • una hija conduce a su madre hasta el sueño

Semana de Sergio Pitlor

- 119 JORGE FORNET • Un escritor cubano llamado Pitlor
125 ROSA BELTRÁN • De la excentricidad y otros márgenes
130 ANTÓN ARRUFAT • Presentación de *Nocturno de Bujara*



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas
se expresa en los editoriales
y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya
solicitado, la revista no se compromete
a devolver los originales
ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico
en la Dirección Nacional de Correos,
Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas
de fotomecánica de *Casa de las Américas*
están a cargo de Germán Chang Chang.
A él, como a la totalidad de las compañeras
y los compañeros que en el Taller 01
Osvaldo Sánchez (también en La Habana,
Cuba) se ocupan de la fotomecánica,
la impresión y el acabado, agradecemos
el trabajo entusiasta con que hacen realidad
esta revista, aunque, debido a su cifra
y a sus desplazamientos en las distintas
entregas de la publicación, no podemos
mencionarlos a todas y a todos
como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2009

ISSN 008-7157

- 135 ELIZABETH CORRAL • Los refinamientos de la imaginación
138 REINA MARÍA RODRÍGUEZ • Puesta en abismo
142 TRYNO MALDONADO • Música concreta: el sonido en los cuentos de Sergio Pitól
147 SERGIO PITOL • *Diario de La Pradera*

Libros

- 155 ENRIQUE SAÍNZ • Un nuevo libro de poemas de Óscar Hahn
157 HIRAM HERNÁNDEZ CASTRO • Elogio de la fundamentación: a propósito de un libro por la diversidad
161 SANDRA VALMAÑA LASTRES • El ejército iluminado de Ignacio Matus
163 BASILIA PAPASTAMATIÚ • Buscando una razón para vivir
165 JESÚS GUANCHE • El etnotexto, la memoria expandida
168 DENY EXTREMERA • Las inquietantes voces de Samanta Schweblin
170 JUAN MESA DÍAZ • La revancha de la memoria

172 Al pie de la letra

178 Recientes y próximas de la Casa

191 Colaboradores/Temas



El presente número ha sido ilustrado
con una selección de imágenes del
archivo de la institución, que quiere
reflejar, de manera gráfica, la vida de
la Casa de las Américas en sus
cincuenta años de actividad.

Portada:

Diseño de Ricardo Rafael Villares,
sobre una foto de Haydee Santamaría

Contraportada:

Cartel por el aniversario 50
de la Casa de las Américas,
diseño de Pepe Menéndez

Casa

de las Américas **256**

julio-septiembre/2009

año XLIX

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández, Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†), Marcia Leiseca, Nancy Morejón, Yolanda Wood, Roberto Zurbarán

Editora:

Maruja Santos

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

Berta Fernández Aragón

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 En homenaje a Mario Benedetti

4 Mensajes

Textos de EDUARDO GALEANO, MARGARET RANDALL, WILLIE SCHAVELZON, HORACIO VERZI, ISIDORA AGUIRRE, CARMEN ALEMANY BAY

9 Recuerdos

Textos de ÓSCAR COLLAZOS, VÍCTOR CASAUS, FERNANDO LÓPEZ, JOSÉ CARLOS ROVIRA, CLARIBEL ALEGRÍA, JORGE FORNET, HORTENSIA CAMPANELLA, JORGE RUFFINELLI, AMBROSIO FORNET, ÁLVARO CASTILLO GRANADA, NANCY MOREJÓN, THIAGO DE MELLO, TRINIDAD PÉREZ, DANIEL CHAVARRÍA, JUAN NICOLÁS PADRÓN, GENNARO CAROTENUTO, SILVIA GIL, ARIEL SILVA COLOMER, DANIEL VIGLIETTI

42 Estudio

PABLO ROCCA • Apuntes sobre el escritor popular

Hechos/Ideas

- 54 RITA DE MAESENEER • ¿Cómo leer a Alejo Carpentier en el siglo XXI? *Alejo Carpentier y la cultura del surrealismo en América Latina*, de Anke Birkenmaier
62 LUISA CAMPUZANO • La Historia a contrapelo: el Descubrimiento y la Conquista según Alejo Carpentier
77 ÓSCAR RIVERA-RODAS • La Revolución en el pensamiento de Picón Salas
94 ANA PIZARRO • Discursos al margen de la historia

Letras

- 104 PACO IGNACIO TAIBO II • Los blancos pechos del capitán Tormenta
107 ELKIN RESTREPO • Logro; Mirada
110 EDUARDO DALTE • De *Signos de albor*
112 CARMEN BOULLOSA • Margarita
114 SERGIO MANGANELLI • Pancho y la patria
116 EDMUNDO ARAY • Adiós, Colombia; Cristofué
118 CARLOS NOGUERA • De *Crónica de los fuegos celestes*
128 JORGE TIMOSI • Soneto a la inventada; Soneto del amor y de la muerte
130 PATRICIA IRIARTE • *Un cordel...*; *A la vida agradezco...*; Soles apagados
132 CARLOS BARBARITO • Arco iris de sucesivos grises hasta el negro...; Tal vez toda la luz del mundo...
134 LEONARDO PADURA • De *El hombre que amaba a los perros*

Notas

- 146 HERNÁN URIBE • Chile: remembranzas de la Infamia

Libros

- 148 PEDRO PABLO RODRÍGUEZ • *Las Obras completas* de Betances
151 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ • *Aciertos de la osadía*
154 CARLOS ALZUGARAY TRETO • *La potencia plebeya: Acción e identidades indígenas, obreras y populares en Bolivia*, de Álvaro García Linera

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

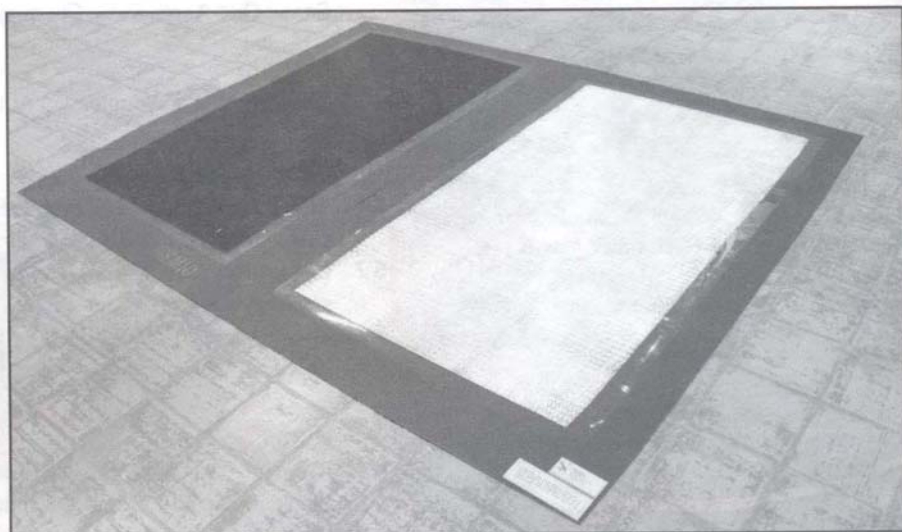
© Casa de las Américas, 2009

ISSN 008-7157

163 Al pie de la letra

169 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Esta entrega se ilustra con obras galardonadas en la décima edición del concurso de grabado La Joven Estampa, y con fotos de Mario Benedetti en la Casa de las Américas, seleccionadas del Archivo Fotográfico de la institución.

Sobre estas líneas la obra premiada: *Abrir y cerrar los ojos*, 2009. Serigrafía sobre acetato, 1640 x 1000 mm c/u, de MILTON RAGGI VINUEZA (Cuba, 1991). En la portada, un fragmento de la matriz.

En la contraportada, la mención de ANYELMAIDELÍN CALZADILLA (Cuba, 1975): *Posteridad*, 2008-2009. Serigrafía, 500 x 700 mm c/u.

Casa

de las Américas 257

octubre-diciembre/2009

año XLIX

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Director:

Roberto Fernández Retamar

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jorge Fornet, Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Yolanda Wood, Roberto Zurbano

Editora:

Maruja Santos

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José A. Pérez Socarrás

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 La presencia del...

Documentos

- 5 RAFAEL CORREA • Discurso en la toma de posesión presidencial

Hechos/Ideas

- 18 RAÚL PÉREZ TORRES • Breves apuntes sobre la literatura ecuatoriana
27 FRANCISCO PROAÑO ARANDI • Quito, literatura y bicentenario
33 ALBERTO ACOSTA • El buen vivir, una utopía por (re)construir

Letras

- 47 JORGENRIQUE ADOUM • Río de pies y pelo
49 IVÁN ÉGÜEZ • Instrucción militar
53 HUMBERTO VINUEZA • De *Obra cierta*
55 RAÚL VALLEJO • Reconciliación de mar y sol
61 JULIO PAZOS ROMERO • Suceso; Aporte
63 ELIÉCER CÁRDENAS ESPINOZA • La visita del autor
68 FERNANDO BALSECA • Escrituras por venir
70 ANTONIO PRECIADO • El retrato
72 CRISTIAN AVECILLAS SIGÜENZA • De *Pléyade de dientes (deglución del tiempo)*
74 LEONOR BRAVO VELÁSQUEZ • La abuela de los sueños
78 SANTIAGO VIZCAÍNO • De *profundis*
80 MIGUEL DONOSO PAREJA • De *La tercera es la vencida / Notas póstumas del Yo mentiroso* (fragmentos)
82 ALEYDA QUEVEDO ROJAS • De *Dos encendidos*
86 ERNESTO CARRIÓN • De *Monsieur Monstruo*
88 PAÚL PUMA • Del amor y la trágica separación entre Arthur Rimbaud y Paul Verlaine
90 ALEX TUPIZA ALDAZ • Epígrafe; Tierra prometida; Dios sus amores
91 ROCÍO SORIA • 1; 2
93 JOHANNA LÓPEZ SANTOS • De *Nimo... Descuidos de un creador*
95 MARCELO BÁEZ MEZA • Fotogramas
97 JORGE DÁVILA VÁZQUEZ • El Parnaso
103 LUIS CARLOS MUSSÓ • De *El oficio impracticable*
105 JAVIER PONCE • Amalia en la noche del 12 de enero de 1912
108 ULISES ESTRELLA • El ojo escucha
110 BRUNO SÁENZ A. • De *Iluminaciones para un libro de horas*

Figuraciones

- 113 JUAN PABLO CASTRO RODAS • Las abandonadas

Notas

- 124 BOLÍVAR ECHEVERRÍA • Independientes, ¿quiénes?
126 LUIS ZÚÑIGA • Cultura e interculturalidad en el Ecuador
130 ABDÓN UBIDIA • Agustín Cueva y los ardientes años



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2009

ISSN 008-7157

Entrevistas

- 134 EDWIN MADRID • Entrevista a Jorge Enrique Adoum

Páginas salvadas

- 142 AGUSTÍN CUEVA • Falacias y coartadas del V Centenario

En el centenario de Juan Bosch

- 148 PEDRO SIMÓN • Entrevista

Libros

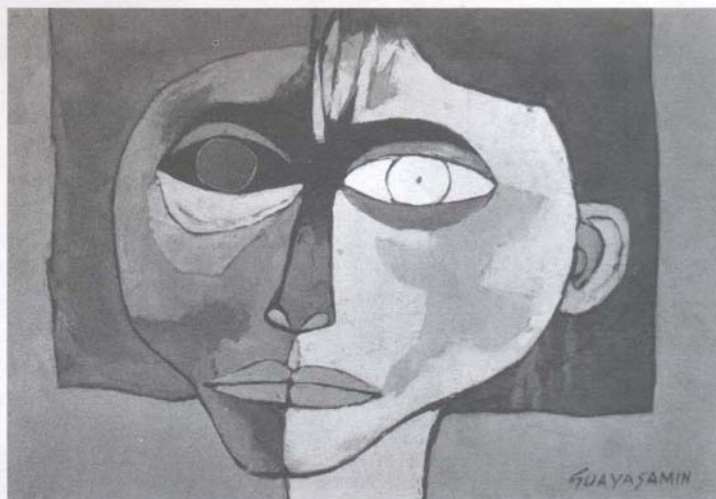
- 161 AURELIO ALONSO • El desafío del tiempo entre el mundo real y el mundo buscado
164 HUGO LUIS SÁNCHEZ • A propósito de *La pluma y el bisturí*. Miénteme más
165 JOSÉ MIGUEL SARDIÑAS • Rosalba Campra: una teoría de la ficción fantástica
166 NEWTON BRIONES MONTOTO • El guapo, de Paco Ignacio Taibo II

- 170 Al pie de la letra

- 180 Recientes y próximas de la Casa

- 186 Colaboradores/Temas

- 188 Índice de *Casa de las Américas* 2009



Ilustran el presente número obras de la Colección Arte de Nuestra América, de la Casa de la Cultura Ecuatoriana y de la Casa Museo Oswaldo Guayasamín

Portada: OSWALDO GUAYASAMÍN: *Cabeza* (detalle), s/f. Óleo/tela, 50 x 65 cm
Contraportada: FÉLIX ARAUZ: s/t, 1979. Acrílico/cartulina, 65 x 50 cm

Casa

de las Américas 258

enero-marzo/2010

año XLIX

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar,

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Correctora:

Xenia Reloba

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Sobre la revista *Casa de las Américas*

Hechos/Ideas

10 MARIANELA AGAR DIAZ CARRASCO • Desarrollo y *chacha-warmi*: lógicas de género en el mundo aymara

25 JOSÉ LUIS JOBIM • Foco narrativo y memorias en la novela machadiana de la madurez

Semana de William Ospina

36 WILLIAM OSPINA • El dibujo secreto de la América Latina

47 ERNESTO SIERRA • Una conversación interminable con un lector impenitente

50 EUGENIO MARRÓN CASANOVA • Maneras de navegar con William Ospina

56 HUGO NIÑO • La fórmula elemental de contar: atrapar, retener y cautivar

65 JUAN NICOLÁS PADRÓN • William Ospina y la poesía de la otra historia

70 JESÚS DAVID CURBELO • Leer con William Ospina

Casa Tomada

74 JAIME GÓMEZ TRIANA • *La Casa siempre joven*

77 HIRAM HERNÁNDEZ CASTRO • Un hombre pasa con un pan al hombro. Apuntes sobre responsabilidad intelectual

81 VALERIA CORONEL • Un debate sobre cultura, derechos políticos y «educación sentimental»

90 RAQUEL PAIEWONSKY • El glorioso masoquismo de la cotidianidad artística y otras divagaciones sobre el arte contemporáneo dominicano

95 ANA LONGONI • Todos somos López

102 ALEJANDRO RAMÍREZ ANDERSON • Identidades testimoniantes

104 GABRIEL SCHUTZ • Hacer tierra

109 VIVIANA VARGAS GALINDO • Ironía

110 SANTIAGO VIZCAÍNO • El cortacircuitos

113 ALEJANDRA SEQUEIRA • Indicaciones para no sufrir; Los cuerpos; Fotografía con vaca sagrada

116 WASHINGTON CUCURTO • La bicicleta; Poema del padre arrepentido por haberle pegado a su hijo; ¿Qué haremos?

119 GABRIEL CAPARÓ • Gloria Muñoz: la maravilla cotidiana de la lucha zapatista

Del Premio Literario Casa de las Américas 2010

131 PEDRO PABLO RODRÍGUEZ • «¡A Caballo la América entera!»

Notas

134 FINA GARCÍA MARRUZ • Introducción a los *Versos sencillos*

138 ALESSANDRA RICCIO • Ser hispanista en Nápoles

Libros

145 JORGE HERNÁNDEZ MARTÍNEZ • Del sueño americano al sueño con serpientes

152 LAIDI FERNÁNDEZ DE JUAN • *Desde los blancos maniconios*



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2010

ISSN 008-7157

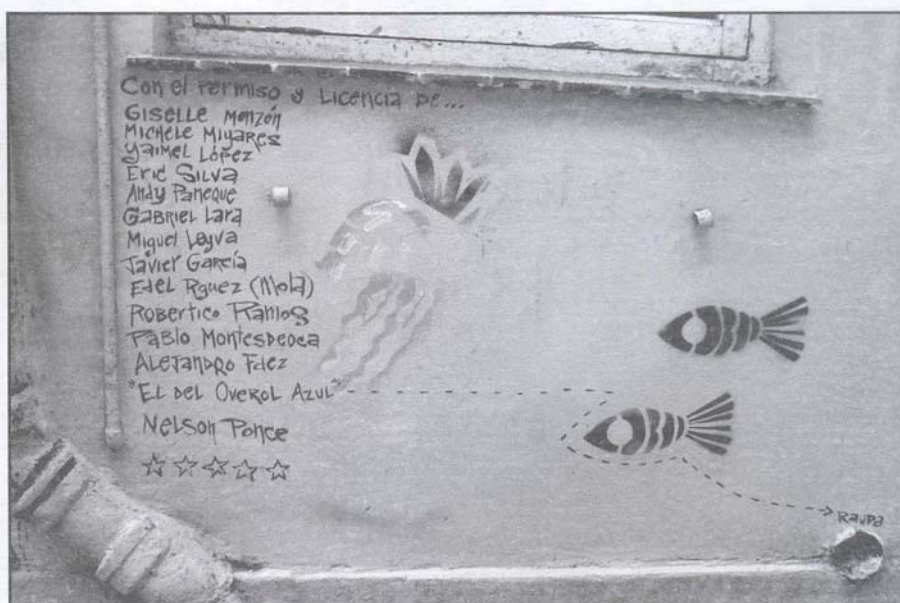
154 CARLOS BERNAL • Un Sol que no está

158 JORGE FORNET • El camino de Chillida

161 Al pie de la letra

179 Recientes y próximas de la Casa

191 Colaboradores/Temas



El presente número ha sido ilustrado, desde su portada, con detalles de los murales realizados por los jóvenes artistas que participaron en *Casa Tomada. II Encuentro de Jóvenes Artistas y Escritores de América Latina y el Caribe*.

Contraportada: cartel diseñado por NELSON PONCE y PEPE MENÉNDEZ

Casa

de las Américas 261

octubre-diciembre/2010

año L

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar,

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José A. González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Secularidad de Lezama Lima

- 3 *En palabras pronunciadas...*
- 4 FINA GARCÍA MARRUZ • A Lezama, en el centenario de su nacimiento
- 6 JULIO ORTEGA • José Lezama Lima y la teoría cultural trasatlántica
- 14 CARMEN RUIZ BARRIONUEVO • El umbral de *Paradiso*: el capítulo primero y la poética de la narración en José Lezama Lima
- 31 JUAN DUCHESNE WINTER • *Paradiso* como proyecto político
- 43 BENITO PELEGRÍN • De Eva a Ave
- 51 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • La página arrancada
- 61 EMILIO BEJEL • Lezama: un sistema poético para un mundo prosaico
- 74 LUISA CAMPUZANO • Lezama lector de Carpentier
- 87 CÉSAR A. SALGADO • Lezama, lector múltiple de *Rayuela*
- 95 ALAN WEST-DURÁN • Conversaciones órficas: Lezama y Zambrano
- 104 NANCY MOREJÓN • Aproximaciones a la poesía de José Lezama Lima
- 112 CIRO BIANCHI ROSS • Recuerdos con Lezama
- 120 ÁLVARO SALVADOR y ÁNGEL ESTEBAN • La *Antología cubana* de Lezama y su nueva edición
- 127 JOSÉ LUIS MORENO DEL TORO • Últimos días de Lezama
- 134 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Lezama Lima y su visión calibanesca de la cultura

Libros

- 143 GILBERTO VALDÉS GUTIÉRREZ • La América Latina: poder, hegemonía popular y emancipaciones
- 150 JULIO CÉSAR GUANCHE • La civilización del Derecho
- 156 REINALDO FUNES MONZOTE • Agroenergía, de la lógica neoliberal a la construcción de una sociedad poscapitalista
- 163 MANUEL E. YEPE • *Desinformación: cómo los medios ocultan el mundo*, de Pascual Serrano
- 169 JUAN VALDÉS PAZ • Comentarios al libro de Víctor Álvarez, *Venezuela: ¿Hacia dónde va el modelo productivo?*
- 173 AURELIO ALONSO • La imagen pública y la memoria indefensa
- 176 Al pie de la letra
- 185 Recientes y próximas de la Casa
- 189 Colaboradores/Temas
- 190 Índice de *Casa de las Américas* 2010



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2010

ISSN 008-7157



Este número ha sido ilustrado con dibujos de José Lezama Lima pertenecientes a la colección de ADAMELIA FEJOO —a quien agradecemos su generosa colaboración— así como con fotografías, caricatura y cuadros pertenecientes a la Casa Museo José Lezama Lima, cuya ayuda, y en particular la de su director, ISRAEL DÍAZ MONTILLA, han hecho posible reproducirlos aquí.

Portada: JORGE ARCHE: *Retrato de Lezama*, Ca. 1938. Óleo/tela

Contraportada: MARIANO RODRÍGUEZ: *Retrato de Lezama*, 1941. Óleo/tela

Casa

de las Américas 262

enero-marzo/2011

año L

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar,

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luis Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José A. González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Del Premio Literario Casa de las Américas 2011

- 3 STEFANO VARESSE • Celebración de las utopías indias de América

Hechos/Ideas

- 8 NÉSTOR KOHAN • Del «Bolívar» de Carlos Marx al marxismo bolivariano del siglo XXI
21 LUÍS ÁLVAREZ ÁLVAREZ • Leer a Gabriela en prosa
34 CARLOS ENRIQUE GONZALES • Pedagogía y opresión en «Paco Yunque»
45 REYNALDO GONZÁLEZ • Lezama lúdico, un cubano querendón

Letras

- 56 HUMBERTO VINUEZA *Hemos llegado a la ciudad; Quién asiste al brillo de la estrella; Se congelo la armonía*
59 MARGARET RANDALL • En ruinas
63 EDUARDO E. ROSENZVAIG • La amante
67 PABLO ARMANDO FERNÁNDEZ • Un punto de luz
69 ENRIQUE FERRARI • Ese nombre
74 CARMEN BOULLOSA • La guerra de los uniformes
81 RITO RAMÓN AROCHE • La zanja; La monta; «Féretro el día»

Semana de Maryse Condé

- 83 NANCY MOREJÓN • Palabras de bienvenida
86 MARYSE CONDÉ • Escribo en Maryse Condé
92 FABIENNE VIALA • El canibalismo cultural de Maryse Condé
100 YOLANDA WOOD • Maryse Condé: textos para exposiciones de arte
106 ALBERTO ABREU ARCIA • Como si la historia no fuera más que una invención del presente

Notas

- 114 JOSÉ MARTÍNEZ SÁNCHEZ • De García Márquez a Juan Rulfo
121 MÓNICA BRUCKMANN • José Carlos Mariátegui y la producción de conocimiento local
124 MARCO MARTOS • Lectura de *Los ríos profundos*, de José María Arguedas
130 SUZY CASTOR • Haití: Reflexiones en torno al 7 de febrero de 2011

Libros

- 136 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Otra vez Gabriela Mistral
141 JUAN CARLOS RODRÍGUEZ • Mediterráneo Caribe: Una magnífica mirada sobre Alejo Carpentier



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2010

ISSN 008-7157

- 145 LUISA CAMPUZANO • Retrato del escritor adole(s)ciendo
150 JAIME GÓMEZ TRIANA • Remontar el cerro de la sal
152 SERGIO MARELLI • *La venganza de los patriotas*
154 ABEL SIERRA MADERO • El arte de decir: ¡Agua bendita!

159 Al pie de la letra

171 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Ilustramos este número con una selección de carteles del Premio Literario Casa de las Américas. En portada aparece el primero de ellos —y de una escuela cartelística que este año se ha hecho cincuentenaria—, diseñado por TONY ÉVORA en 1961. En contraportada, ilustración de PEPE MENÉNDEZ; el reverso de portada reproduce una obra de ALFREDO ROSTGAARD, y el de contraportada una de UMBERTO PEÑA.

Casa

de las Américas 263

abril-mayo/2011

año L

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar,
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Redactora:

Sandra Valmaña Lastres

Correctora:

Xenia Reloba

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José A. González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 JOSÉ LUIS JOBIM • Portugués, inglés y español en el continente americano: ¿lenguas de modernidades?
- 15 DOLORES PHILLIPPS-LÓPEZ • Sistemas afines: estrategias autoriales en Alfonso Hernández Catá y Ramón Pérez de Ayala
- 26 RIGOBERTO MENÉNDEZ PAREDES • El inmigrante árabe en la narrativa cubana y latinoamericana. Primeros apuntes
- 47 GREG DAWES • *Cien sonetos de amor*: del amor irrenunciable al amor social

Letras

- 65 ANDREA JEFTANOVIC • El ojo de Watanabe
- 76 CARLOS-ENRIQUE RUIZ • Imágenes en las que se diluyen sensaciones y pensamientos
- 78 ROBERTO BURGOS CANTOR • La última batalla
- 96 MARIANA IANELLI • Descendencia; En la casa del padre; Extensión del mito
- 99 EMERIO MEDINA • *Serpens cubensis non parit equinum*
- 109 FRANCIS COMBES • Introito; El jardín del Edén; Las realizaciones del capitalismo
- 113 MARTÍN KOHAN • El matadero

Páginas salvadas

- 118 HILDEBRANDO PÉREZ GRANDE • César Calvo: un pedestal para Nadie, para Ángel
- 121 CÉSAR CALVO • Palabras para un ciego; Viejo tiempo nacido bajo el cielo; A la orilla del Drawa, alguna vez

Notas

- 124 RAÚL ROA KOURÍ • Intelectual cazurro

Artes plásticas

- 134 ADELAIDA DE JUAN • Felguérez en la Casa

Libros

- 137 CARIDAD TAMAYO FERNÁNDEZ • Ardides clandestinos
- 141 SANDRA VALMAÑA LASTRES • Leyenda a una cartografía de la América Latina



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2011

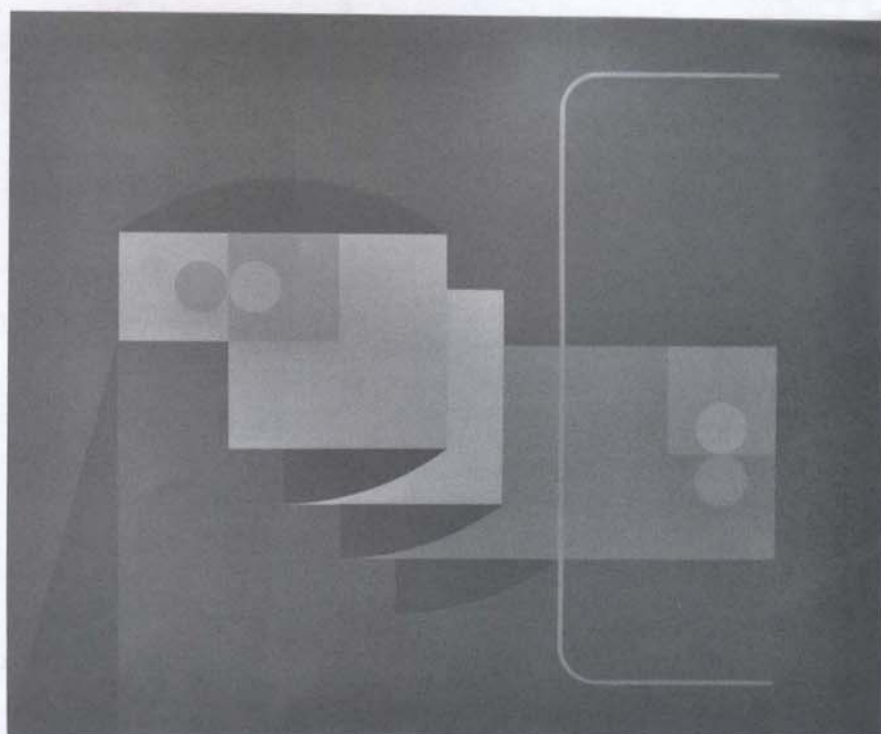
ISSN 008-7157

- 144 CARLOS BERNAL • *El cristal entre la luz*
146 OSCAR LOYOLA VEGA • Del Bicentenario, de la emancipación, de la utopía, de un Premio extraordinario
150 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Encuentro de alteridades
153 VIVIAN MARTÍNEZ TABARES • *Al otro lado del mar*: hacia una vida plena
155 TRINIDAD PÉREZ • La travesía fascinante de Nélida Piñon

157 Al pie de la letra

167 Recientes y próximas de la Casa

176 Colaboradores/Temas



Ilustran este número reproducciones de obras de Manuel Felguérez expuestas en la Galería Latinoamericana de la Casa de las Américas. (Ver «Recientes y próximas»). En portada: *La energía del punto cero*, 1973. Serigrafía, 500 x 600 mm; en contraportada: *Tláluac*, 1989. Serigrafía, 87/100, 660 x 470 mm.

Casa

de las Américas 264

julio-septiembre/2011

año LI

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Editores invitados:

Roberto Zurbano Torres

Franklin Miranda Robles

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Iris Cano

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

De nuevo África en América

- 3 *Se ha preparado esta entrega...*
4 KEITH ELLIS • Los afrodescendientes ante las tensiones de un mundo unipolar
16 AGUSTÍN LAÓ MONTES • Hacia una cartografía del campo político afrodescendiente en las Américas
39 FRANKLIN MIRANDA ROBLES • Cimarronaje cultural e identidad afrolatinoamericana
57 DAVID AUSTIN • Todos los caminos llevaron a Montreal: Poder Negro, Caribe y tradición radical negra en Canadá
81 INEKE PHAF-RHEINBERGER • La simultaneidad del barroco andino y el Pacífico negro
93 SILVIA VALERO • Mapeando las narrativas de la diáspora en Cuba: la imaginación de la negritud en la literatura de entre siglos
106 LUCÍA STECHER Y MARÍA ELENA OLIVA • Subjetividades, raza y memoria en *Cosecha de huesos*, de Edwidge Danticat
121 SUELI CARNEIRO • Los derechos humanos y el combate a las desigualdades: discriminación y violencia
135 MIGUEL BARNET • El tema racial en la sociedad cubana actual: letra y espíritu
144 FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA • En la defensa del socialismo, Cuba está obligada a ser antirracista

Páginas salvadas

- 150 *Desde el siglo XIX nuestras letras...*
151 NICOLÁS GUILLÉN • El camino de Harlem
154 NANCY MOREJÓN • Afroamérica, ¿la invisible?

Libros

- 159 VÍCTOR FOWLER • Sobre *El discurso antillano*, de Édouard Glissant
162 FELIX VALDÉS GARCÍA • El Caribe y su unidad submarina
167 AURELIO ALONSO • De la huella africana en Colombia
171 JESÚS GUANCHE • *Fatumbi del Caribe*

173 Al pie de la letra

184 Recientes y próximas de la Casa

192 Colaboradores/Temas



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2011

ISSN 008-7157



Ilustran este número reproducciones de obras de MANUEL MENDIVE, BELKIS AYÓN y ROBERTO DIAGO, colaboración que agradecemos a los autores y a Katia Ayón (hermana de Belkis).

En portada:

MANUEL MENDIVE: *Agua del río*, 2009. Bronce, 81,5 x 32 x 23 cm.

En contraportada:

BELKIS AYÓN: *Sikán, madre de los espíritus, ser grande del mar, de donde nacimos y a donde volvemos*, 1987. Colografía, 990 x 696 mm.

casa

de las Américas 265

octubre-diciembre/2011
año LI

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 GEORGE LAMMING • Literatura caribeña: la roca negra de África
- 21 CARLOS GARCÍA-BEDOYA • Hacia un nuevo humanismo.
Por una epistemología dialógica intercultural
- 37 EFRAÍN BARRADAS • *Orígenes, Asomante y La Poesía Sorprendida:*
Vidas paralelas de tres revistas antillanas
- 47 PATRICIA VARAS • Ramón Díaz Eterovic y la transición a la democracia
en el neopoliciaco chileno: una traición generacional

Letras

- 61 FINA GARCÍA MARRUZ • Reino; Sol de la tarde; Ausente tú, belleza,
de mis pasos; Solo tú
- 64 ERNEST PÉPIN • Réquiem por María Soledad
- 74 GEORGINA HERRERA • Buscada herencia; Muchacha andando por las calles
de su ciudad
- 76 CONCEIÇÃO EVARISTO • Ojos d'agua
- 79 ISMAEL GONZÁLEZ CASTAÑER • La casa después de los cimientos;
Alguien saluda...; Ensayo cubano

Notas

- 81 CHARLES ROMEO • Chile: la vitrina del neoliberalismo en Latinoamérica se agrieta
- 87 NILS CASTRO • Crisis del sistema y de la cultura políticos: Crear, reprimir o
desvanecer oportunidades
- 97 ADRIANA RODRÍGUEZ PÉRSICO • Las huellas del género. Sobre *Blanco nocturno*
de Ricardo Piglia
- 106 LAURA RUIZ • Ciclones, mujeres, resistencia en *La grande drive des esprits*

Homenaje

- 118 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Sánchez Vázquez: del pulso ardiendo
a la razón apasionada
- 125 ADOLFO SÁNCHEZ VÁZQUEZ • ¿Por qué ser marxista hoy?

Páginas salvadas

- 131 JORGE LUIS BORGES • Una conferencia recobrada sobre *Don Quijote*

Libros

- 138 AURELIO ALONSO • Con Marx: de regreso a la arrancada
- 143 EDUARDO HERAS LEÓN • Un libro memorable
- 148 JUAN VALDÉS PAZ • *Los Ensayos Políticos* de Bolívar Echeverría
- 151 MARGARITA MATEO PALMER • Otra vez *Las muchachas de La Habana...*



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci de Cuba S.A. las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana, Cuba) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2011

ISSN 008-7157

155 Al pie de la letra

167 Recientes y próximas de la Casa

172 Colaboradores/Temas

173 Índice de *Casa de las Américas* 2011



Este número está ilustrado por obras del artista Alberto Lescay (Santiago de Cuba, 1950).

Portada: *Manos*, 2011. Técnica mixta/cartón, 90 x 70 cm

Contraportada: *Ser*, 2011. Técnica mixta/papel, 90 x 70 cm

Casa

de las Américas 266

enero-marzo/2012

año LI

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 *Diciembre de 2011 está...*

Del Premio Literario Casa de las Américas 2012

4 **EDUARDO GALEANO** • *Mi casa*

Hechos/Ideas

6 **JUAN FLORES** • *Obra de amor, amor a la obra*

16 **RAÚL VALLEJO** • *Olmedo, cantautor de la patria*

32 **ANA PIZARRO** • *Ángel Rama, un pensamiento en el vértice*

43 **RITA LAURA SEGATO** • *Brechas descoloniales para una universidad nuestroamericana*

Letras

61 **KAMAU BRATHWAITE** • *Tía Lucille; Elegía para Rosita; Carta a Zea Mexicano*

64 **EDUARDO ROSENZVAIG** • *Cadáveres en Copenhague*

72 **ESTHER PHILLIPS** • *La artífice de un ánfora; Laguna; Contrarios II*

75 **ÓSCAR COLLAZOS** • *Un mundo infeliz*

81 **CARIDAD ATENCIO** • *Una sensibilidad seca...; Del cielo cuelgan...; Mi cabello cortado...; La noche hermosa...*

83 **QUINCE DUNCAN** • *Don Pedro*

88 **RENATO ROSALDO** • *Oda a mis zapatos; Ghazal del amor inesperado*

Notas

91 **JAIME CONCHA** • *Varas y Neruda*

95 **LILIANA BELLONE** • *El peronismo o el espejo monstruoso de Borges*

103 **JOSÉ A. MATOS** • *Un «tambor» para Fernando Ortiz*

113 **ARNOLD ANTONIN** • *El cine y mis realidades haitianas*

120 **RAÚL BUENO** • *Culturas y naciones en traducción*

Páginas salvadas

127 **JOSÉ BELL LARA** • *Galeano habla con el Che*

129 **EDUARDO GALEANO** • *Una entrevista al Che Guevara*

Artes plásticas

133 **NAHELA HECHAVARRÍA POUYMIRO** • *La estampa joven de la Casa*

Libros

138 **JUANA MARTÍNEZ** • *Cortázar para cómplices*

142 **ANA PUÑAL** • *Leonora por Elena*

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2012

ISSN 008-7157

- 144 ROBERTO REGALADO ÁLVAREZ • *Estados Unidos: hegemonía, seguridad nacional y cultura política*
- 147 MARTA MARÍA BORRÁS • Sobre *Palabra Viva*, de Roland Forgues
- 151 Otros libros
- 154 Al pie de la letra
- 169 Recientes y próximas de la Casa
- 175 Colaboradores/Temas



Este número está ilustrado con obras del fotógrafo ERNESTO FERNÁNDEZ (Cuba, 1939), Premio Nacional de Artes Plásticas 2011. Portada y contraportada: de la serie *Foro Social Mundial*, Belem, Brasil, s/t, 2009.

Casa

de las Américas 267

abril-junio/2012

año LI

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 REGINA CRESPO • *¿Persona non grata?* Lombardo Toledano entre los brasileños
- 15 RAÚL ANTELO • Carlos Liscano: letra y límite
- 24 EDUARD ARRIAGA ARANGO • Yolanda Arroyo Pizarro o la construcción de un cimarronaje electrónico

Letras

- 38 JESÚS J. BARQUET • La ruta de la seda
- 42 LUIZ RUFFATO • Agua estancada
- 51 JAVIER ALVARADO • Poema en respuesta a Jean Paul Sartre que me ha enviado a un león-mayordomo para que me escolte a una habitación oscura, erótica, con muchos ojos y con la puerta cerrada por fuera y con el cual deseo quedarme; Panamá, ya sea en el Pacífico o en el Atlántico
- 56 NORBERTO CODINA • La voz devuelta; Algunas pequeñas historias
- 58 ALEJANDRO CARPIO • Constante más allá
- 67 CARLOS BERNAL • Parques; Casa Tomada; *Me quedé con aquellas cosas...*

Notas

- 70 ADOLFO COLOMBRES • El legado antropológico de Darcy Ribeiro
- 76 GUILLERMO RODRÍGUEZ RIVERA • Un año de conmemoraciones
- 82 LUIS GUSMÁN • Un futuro con libros
- 86 JULIO A. GARCÍA OLIVERAS • José Antonio Echeverría: proyecciones socioeconómicas

Figuraciones

- 95 FERNANDO CONTRERAS CASTRO • La ciudad ya es ficción antes de la literatura

Entrevistas

- 99 XENIA RELOBA • El compromiso con la evidencia

Páginas salvadas

- 108 *Las colaboraciones de Virgilio Piñera...*
- 110 Un testimonio del Primero de Mayo
- 114 El teatro actual

Artes plásticas

- 119 ADELAIDA DE JUAN • Nueva Figuración en la Casa

Libros

- 124 AURELIO ALONSO • El misterio de los espejos
- 128 JAIME GÓMEZ TRIANA • Las voces de la Amazonía. Cartografía cultural de una región desconocida

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2012

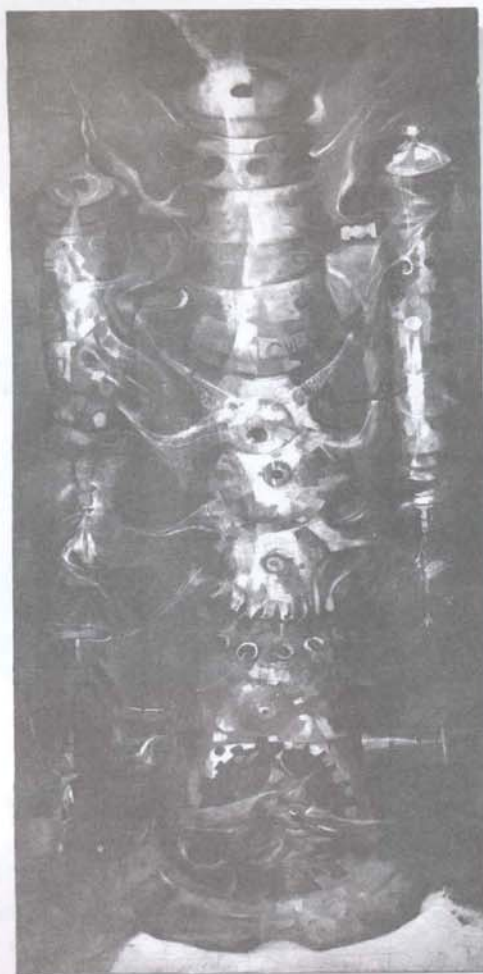
ISSN 008-7157

- 132 JORGE TAMAYO • La historia a partir de la metáfora
135 GRAZIELLA POGIOTTI • Mayaricero, *ma non troppo*
138 INGRY GONZÁLEZ • *La venganza de las chachas*: la literatura como desmesura
141 ANA MARÍA CABALLERO • A propósito de *Su paso*
144 RICARDO ALBERTO PÉREZ • *Polvo: demonios y maldiciones*. Una provocación colosal
147 JUAN NICOLÁS PADRÓN • En busca de una identidad

151 Al pie de la letra

166 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Las obras que ilustran esta entrega pertenecen a los fondos de la colección *Arte de Nuestra América* de la Casa de las Américas, y forman parte de la exposición *Nueva Figuración*, que estará expuesta durante el presente año en la sede de la institución.
Portada: ÁNGEL ACOSTA LEÓN, Cuba. *Cafetera roja*, 1960. Óleo / masonite, 185 x 73 cm.
Contraportada: ELMAR RENÉ ROJAS, Guatemala.
Una anticipada presentación del torofuego, s/f. Óleo y acrílico / cartón, 100 x 75 cm.

Casa

de las Américas 268

julio-septiembre/2012
año LII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 DAVID MONTEJANO • El diario de Sancho: explorando las fronteras políticas con los Boinas Pardas
12 SONIA PEÑA • Arlt/Revueltas: una estética de lo marginal
25 EVANDO NASCIMENTO • La Semana de Arte Moderno de 1922 y el modernismo brasileño: actualización cultural y «primitivismo» artístico

Letras

- 40 NOÉ JITRIK • Estallidos; Un soneto de Lugones; Lectura; Aullido; Sócrates
47 ÉVELYNE TROUILLOT • El mar entre leche y sangre
53 DARIÓ JARAMILLO AGUDELO • Citas de las crónicas; Conversaciones con Dios, 8; Conversaciones con Dios, 14
55 CARLOS NOGUERA • Dos veces mañana
64 RAFAEL ÁLVAREZ ROSALES • Mishima-Sebastián; Willendorf
66 FERNANDO LÓPEZ • Tormenta en Ginebra
80 ALBERTO ROCASOLANO • Pérdidas; Recelos; Imaginemos el interior desasosiego
83 ROBERTO BURGOS CANTOR • La estrella
88 LUIS YUSEFF • Anatomía personal

Notas

- 93 JAIME CONCHA • Los desaparecidos de ayer y de hoy, según Luis Martín-Cabrera
106 CARLO FRABETTI • La lectura y la construcción de la identidad
112 NILS CASTRO • Retos y oportunidades de las izquierdas latinoamericanas

Entrevistas

- 117 JORGE RUEDAS DE LA SERNA • Antonio Candido: Cómo y por qué escribí *Formação da literatura brasileira*

Libros

- 129 AURELIO ALONSO • La fe religiosa en la trama del poder imperial
134 ARTURO SORHEGUI D'MARES • En el centenario del historiador Eric Williams
137 JUAN VALDÉS PAZ • Una mirada libertaria a la Revolución Haitiana
140 YAMIL DÍAZ GÓMEZ • Barquet, volviendo a El Puente
142 CARLA PERUGINI • Escribir la historia: un nuevo libro de Rosa María Grillo
145 SERGIO MARELLI • A propósito de *Cartas marcadas*
149 HÉCTOR BOSCH HERRERA • «Período especial»: otra retórica del llanto



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2012

ISSN 008-7157

153 Otros libros

156 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Este número se ilustra con reproducciones de carteles de autores latinoamericanos que integran la colección *Arte de Nuestra América* Haydee Santamaría, de la Casa de las Américas.



Portada y contraportada: reproducciones de grabados de HÉCTOR CATTÓLICA (Argentina), 1974

casa

de las Américas 269

octubre-diciembre/2012
año LII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G.

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Páginas salvadas

HOMENAJE A MARIANO

- 3 *El gran pintor cubano...*
- 4 ADELAIDA DE JUAN • Mariano: historia y color
- 11 FERNANDO RODRÍGUEZ SOSA • Mariano: vivo y pinto, pinto y vivo
- 23 MARIO BENEDETTI • Mariano, El Gallo
- 26 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Mariano a plenitud en su Casa
- 28 DANNÉ OJEDA • ...donde confluyen las aguas
- 31 RAQUEL TIBOL • Más en la energía de Mariano

Hechos/Ideas

- 34 JORGE IBARRA CUESTA • La identidad prenatal y el patriotismo criollo de los siglos XVII y XVIII: ¿premisas históricas lógicas de las Juntas autonomistas y del independentismo americano del XIX?
- 66 JULIO ORTEGA • El algoritmo barroco

Letras

- 80 CLAUDIO FERRUFINO-COQUEUGNIOT • El Cuervo, Jalisco
- 84 JORGE BOCCANERA • Ojos de la palabra; El desespero; Fibras; Poza
- 88 MABEL CUESTA • Perdí mi casa al fuego
- 93 ANTONIO ARMENTEROS • A la orilla del cielo; Taccuino; 40 años
- 96 MILTON FORNARO • La Navidad de los adúlteros

Notas

- 100 TUNUNA MERCADO • Traducir, escribir, transgredir
- 105 JOSÉ LUIS DÍAZ-GRANADOS • Gabito antes y después de *Cien años de soledad*

Entrevistas

- 110 JULIO RAMOS • Ticio Escobar. Los tiempos múltiples
- 126 NÉSTOR KOHAN • Carlos Nelson Coutinho y la filosofía de la praxis en Brasil

Libros

- 133 FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA • A propósito del Premio Libertador al Pensamiento Crítico 2011
- 137 ARIEL CAMEJO • Paisajes insulares: notas para un diálogo imprescindible sobre naturaleza-arte-sociedad
- 140 LUIS ÁLVAREZ ÁLVAREZ • *El amanuense*: novela lírica y feroz
- 143 NORGE ESPINOSA MENDOZA • *Mundo cruel*: lectura de madrugada para un libro de Luis Negrón
- 146 XENIA RELOBA • *La orquesta imposible*. Ensayo para una presentación que nunca comienza

José González
Foto: Espinosa
de
Miguel

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2012

ISSN 008-7157

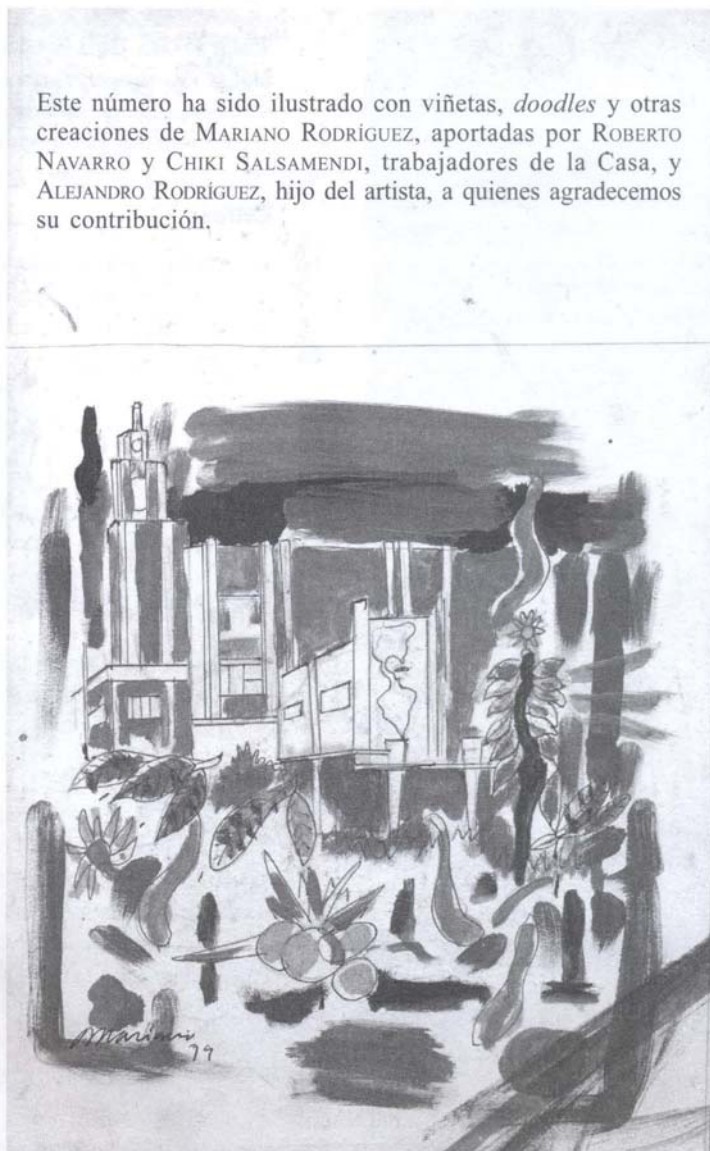
150 Al pie de la letra

163 Recientes y próximas de la Casa

170 Colaboradores/Temas

172 Índice general de *Casa de las Américas* 2012

Este número ha sido ilustrado con viñetas, *doodles* y otras creaciones de MARIANO RODRÍGUEZ, aportadas por ROBERTO NAVARRO y CHIKI SALSAMENDI, trabajadores de la Casa, y ALEJANDRO RODRÍGUEZ, hijo del artista, a quienes agradecemos su contribución.



Casa

de las Américas 270

enero-marzo/2013

año LII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Tributo

- 3 *La muerte del gran conductor...*

Del Premio Literario Casa de las Américas 2013

- 4 Declaración de la Casa de las Américas
5 **TICIO ESCOBAR** • Cultura y esfera pública en los tiempos del mercado

Hechos/Ideas

- 10 **MARIO COYULA** • Oscar Niemeyer, el último gran moderno
22 **LUISA CAMPUZANO** • Hacia los protagonistas, escenarios y motivos habaneros de *El siglo de las luces*
33 **MARIA CRISTINA SECCI** • *La ley de Herodes* de Jorge Ibargüengoitia: un pícaro moderno

Letras

- 44 **RODOLFO ALONSO** • Tiempos modernos; Fuego de lenguas
46 **RAFAEL COURTOISIE** • Puertas, trancas y albricias
51 **MARIO GOLOBOFF** • Lázaros
54 **YOANDY CABRERA** • Los sueños de Anu
58 **CAROLA SAAVEDRA** • Breve inicio del mundo (episodio en tres movimientos)
62 **AHMEL ECHEVARRÍA** • En una vieja fortaleza militar
64 **JULIO MITJANS** • Tema y variación para marta valdés; A veces

Semana de Leonardo Padura

- 66 **JORGE FORNET** • Palabras de presentación
68 **LEONARDO PADURA** • Escribir en Cuba en el siglo XXI
77 **ELIZABETH MIRABAL** • Leonardo Padura: condenado a ser libre
84 **MANUEL GARCÍA VERDECIA** • Leonardo Padura: el escritor como detective
96 **CARLOS VELAZCO** • Escenas de Cuba sin Leonardo Padura
101 **JONATHAN DETTMAN** • Después de todo, compromiso
106 **RAFAEL ACOSTA DE ARRIBA** • Las trampas de la historia y el poder de la palabra

Notas

- 113 **GRINOR ROJO** • El intelectual y sus opciones en la América Latina hoy
121 **ADOLFO COLOMBRES** • Darcy Ribeiro como narrador y su tributo al modernismo brasileño
127 **MARÍA VERÓNICA GUTIÉRREZ** • Eduardo Rosenzvaig: el compacto deseo de contar

Artes plásticas

- 130 **NELSON HERRERA YSLA** • Regresan el oficio y la maestría

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2013

ISSN 008-7157

Libros

- 135 HÉCTOR BOSCH HERRERA • Coloquio del Bicentenario: De la historia, el relato y un documento
- 140 RICARDO ALARCÓN DE QUESADA • Un libro indispensable
- 145 SILVIA LLANES • Un camino hacia la cultura de los pueblos indígenas del Paraguay
- 146 REINA MARÍA RODRÍGUEZ • «Como si nada bastara»
- 148 MARINELA PIONETTI • La experiencia de la crítica argentina: novela y tradición
- 152 ANA NIRIA ALBO DÍAZ • ...y no se lo tragó la tierra —dijo el chicano
- 156 Al pie de la letra
- 168 Recientes y próximas de la Casa
- 175 Colaboradores/Temas



Las obras que ilustran esta entrega pertenecen a la colección *Arte de Nuestra América* Haydee Santamaria de la Casa de las Américas y a los fondos del Museo Nacional, y forman parte de la exposición *UMBERTO PEÑA: regreso a un pintor visceral*, a la que dedicamos la sección «Artes plásticas».

Portada: *Ayyy shass, no aguanto más*, 1967. Óleo/tela, 175 x 175 cm
Contraportada: *S/t*, 1965. Acrílico/papel, 120 x 120 cm

Casa

de las Américas 271

abril-junio/2013

año LII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 TICIO ESCOBAR • Arte indígena: el desafío de lo universal
- 19 MÓNICA GONZÁLEZ GARCÍA • Una provincia del mundo. Chimbote, Arguedas y la globalización en *El zorro de arriba y el zorro de abajo*
- 34 EMILIO DEL VALLE ESCALANTE • Literatura maya contemporánea y la cuestión de la modernidad: Xib'alb'a como alegoría de la globalización en Rosa Chávez y Pablo García
- 48 ESTEBAN TICONA ALEJO • Eduardo Nina Quispe: el emancipador, educador y político aymara

Letras

- 64 RAÚL VALLEJO • Poesía urgente para un mundo sin poesía
- 70 MEMPO GIARDINELLI • Estación Coghlan
- 74 JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI • Muerte por fuego; La Catedral (Paracas)
- 78 MARCELINO FREIRE • Solar de los príncipes
- 80 MARÍA TERESA ATRIÁN • Luz inerte; Eres también mi casa; El peso de la ausencia
- 83 EDDA FABBRI • El cometa
- 85 MARCIA COLLAZO IBÁÑEZ • Ella

Con ojos de esta América

- 90 AURELIO ALONSO • Nadie había pensado en llamarse Francisco

Notas

- 100 SERGIO MISSANA • El arte de revisitar: literatura de viajes, viajes en la literatura

Páginas salvadas

- 105 ENRIQUE LÓPEZ MESA • Una carta de Martí

Artes plásticas

- 112 ADELAIDA DE JUAN • Las creaciones de Martha Le Parc

Libros

- 115 GRAZIELLA POGOLOTTI • Cuando despertó, el racismo todavía estaba ahí
- 117 MARÍA DEL CARMEN BARCIA • Un hombre, un barco y muchas historias, en tiempos de esclavitud
- 121 ANA NIRIA ALBO DÍAZ • De la desmitificación al mito: el gigante dormido de USA
- 125 LAURA RUIZ • *La sangre y el mar*. El aterrizaje caribeño de Occidente
- 128 VIVIAN MARTÍNEZ TABARES • Del tao al sexo
- 132 ENRIQUE PÉREZ DÍAZ • Un hermano es como una estrella



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2013

ISSN 008-7157

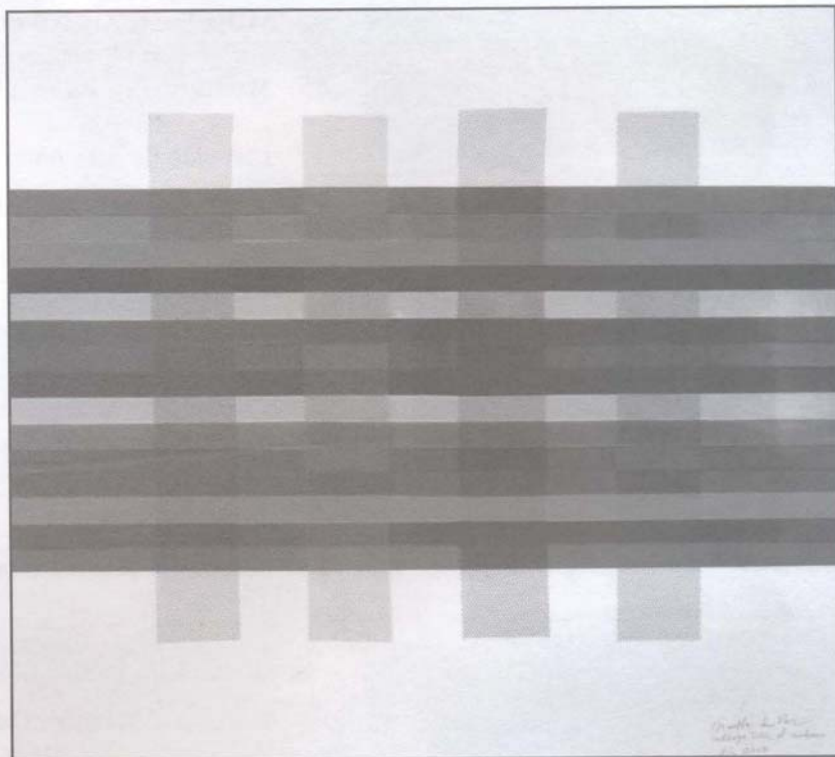
- 135 CARLOS BERNAL • Las sucesivas máscaras de la identidad
138 LUIS ÁLVAREZ ÁLVAREZ • Raúl Bueno: la cultura en sus mundos paralelos
143 JORGE FORNET • Un puertorriqueño en la pampa

148 Otros libros

151 Al pie de la letra

165 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Este número está ilustrado con obras de la exposición *Martha Le Parc: ¿artista o artesana?*, que ocupó los espacios de la Galería Mariano de la Casa de las Américas y del Centro Hispanoamericano de Cultura de La Habana, entre febrero y marzo últimos, y que se reseña en la sección «Artes plásticas».

Portada y contraportada: *Collage No. 11*, 2000-2001. Tul/cartón.

Casa

de las Américas 272

julio-septiembre/2013
año LIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.
Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 PABLO GONZÁLEZ CASANOVA • Ecocidio: conocimiento y corporaciones
- 17 RITA LAURA SEGATO • Ejes argumentales de la perspectiva de la Colonialidad del Poder
- 40 LISANDRO PÉREZ • La ruptura del 68 y los orígenes de la intransigencia y la intolerancia en la cultura política de la emigración cubana

Letras

- 55 ERNESTO CARDENAL • El saqueo del Museo de Iraq; Humboldt
- 68 ROBERT CHRISMAN • Al comienzo; Olmeca; Croquis de Manhattan
- 71 JOSÉ KOZER • JK se disfraza de goliardo; Una familia inmortal; Pareja inmortal
- 79 PIEDAD BONNETT • Último instante; Latitudes; Después del recital de poesía
- 82 EMILIO BEJEL • El viaje
- 85 LEONEL ALVARADO • la historia secreta de las piedras; Damasco, amor; Dos del sur

Notas

- 89 ROBERTO REGALADO • El Che en la América Latina en el aniversario ochenta y cinco de su natalicio
- 97 NANCY MOREJÓN • Édouard Glissant en su diversidad celebrada
- 103 PABLO MONTOYA • La novela colombiana actual: canon, marketing y periodismo

Páginas salvadas

- 113 *Durante los diez años...*
- 115 MANUEL GALICH • A ciento cincuenta años del Congreso de Panamá: bolivarismo y panamericanismo

Artes plásticas

- 129 NAHELA HECHAVARRÍA POUYMIRÓ • Árbol de imágenes. El Año Fotográfico de la Casa

Entrevistas

- 134 CRISTINA PANTZOU • Elicura Chihuailaf: «Somos guerreros por ternura»
- 137 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Arturo Carrera o la parodia crítica de la tradición

Libros

- 141 ANDREA JEFTANOVIC • *Fuerzas especiales* de Diamela Eltit
- 145 FRANK PADRÓN • Cine y audiovisual entre las dos Américas
- 149 RAFAEL ACOSTA DE ARRIBA • Para pulsar el leve viaje de la sangre



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Germán Chang Chang. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2013

ISSN 008-7157

152 MABEL CUESTA • Ni a la entrada ni a la salida

154 MAITÉ HERNÁNDEZ-LORENZO • *I will survive*, canta Gloria Gaynor

159 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas



Este número está ilustrado con obras de la Colección *Arte de Nuestra América Haydee Santamaria* incluidas en la exposición *Año Fotográfico de la Casa de las Américas*

Portada: LUIS GONZÁLEZ PALMA (Guatemala): *La rosa*, 1991.

Contraportada: FERNANDO GUTIÉRREZ (Argentina): Del ensayo *Desaparecidos* (fragmento), 1995

Casa

de las Américas 273

octubre-diciembre/2013

año LIII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Administración:

José González

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Páginas salvadas

3 Haydee Santamaría...

5 HAYDEE SANTAMARÍA • Que la vida es hermosa cuando se vive así

Hechos/Ideas

20 PABLO ROCCA • El bosque y el árbol. La contribución de Lauro Ayestarán a los estudios literarios

42 ROGELIO RODRÍGUEZ CORONEL • El rastro chino en *El ciruelo de Yuan Pei Fu*, de Regino Pedroso

63 ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR • Vallejo entre nosotros

Flechas

74 PEDRO LEMEBEL • A modo de preludio

Casa tomada

76 MAITÉ HERNÁNDEZ-LORENZO • Un asalto necesario y urgente

79 OLIVERIO COELHO • El ojo autocrítico

82 JUAN RAMÍREZ BIEDERMANN • Los lugares

89 CARLOS AGUASACO • Medialengua

91 ENZO MAQUEIRA • Shit happens

94 ERWIN CARO • Los hombres no saben del paraíso

99 DAZRA NOVAK • Por andar sentada en las piernas de un extraño; El acoso; Doméstica; Érase una vez un par de tetas enormes; Desconocidas

102 EZIO NEYRA • Tsunami

Notas

108 LAURA RESTREPO • Terrores y milagros del Gran Viaje

111 RAÚL SERRANO SÁNCHEZ • Raúl Vallejo, *El alma en los labios*: La memoria indeleble de la escritura

119 ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ • Aimé Césaire y la gran corriente del retorno

124 ENRIQUE SAÍNZ • Pedro Mir en su centenario

Libros

129 AURELIO ALONSO • En el mapa geopolítico de un mundo convulso

135 MARGARITA MATEO PALMER • Lecciones, conferencias, botellas al mar: avatares de Cortázar en Berkeley

140 CIRA ROMERO • *El romanticismo hispanoamericano*, una antología diferente

143 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Travesía con niebla

146 LAURA RUIZ • Los agujeros negros del rebaño

150 SUSEL GUTIÉRREZ TORRES • Narrar un país, una frontera

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Arturo Pumariéga. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2013

ISSN 008-7157

153 Al pie de la letra

164 Recientes y próximas de la Casa

169 Colaboradores/Temas

171 *Cerrado ya el presente número...*

172 Índice de *Casa de las Américas* 2013



La presente entrega se ilustra con reproducciones de obras del artista plástico ARTURO MONTOTO (Cuba, 1953), quien amablemente hizo una selección para este número.

Portada: *El refugio perfecto* (detalle), 2004, óleo sobre lino, 175 x 250 cm

Contraportada: *La antesala*, V-2006 (detalle), óleo sobre lino, 100 x 100 cm

Casa

de las Américas 277

octubre-diciembre/2014
año LV

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anela Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Documentos

- 3 RAÚL CASTRO RUZ • Debemos aprender el arte de convivir, de forma civilizada, con nuestras diferencias
6 BARACK OBAMA • En aquellos aspectos en los cuales no coincidimos, abordaremos esas diferencias directamente

Hechos e Ideas

- 12 FRANÇOIS HOUTART • Cooperación Sur-Sur para un paradigma poscapitalista y una nueva modernidad
26 DANIEL MESA GANCEDO • La escritura diarística en Cuba durante el siglo XIX

Letras

- 43 RAÚL VALLEJO • Ayotzinapa
44 ROSALBA CAMPRA • Ecbatana de las siete murallas; Tristeza del Neanderthal; Arqueología; En loor de la pérdida; Mirada
48 PEDRO JUAN GUTIÉRREZ • No me interesa alzar la voz; Ni dejar huellas. Nada; Divaga, impaciente; Cenizas. Putas. Mandrágora
51 LUIS MANUEL GARCÍA MÉNDEZ • Retratisa contra un fondo de magnolias
58 HILDEBRANDO PÉREZ • Caballo bayo
60 MILCIADES ARÉVALO • Aguaviento
63 TONY RAFUL • Compañera; Pedro Henríquez Ureña; Ámbar mellado por la lluvia

Latinos en los Estados Unidos

- 66 ANTONIO AJA DÍAZ Y ANA NIRIA ALBO • Hacia delante o hacia atrás. Latinos en los Estados Unidos: población, identidades y producción literaria
85 JOSÉ DAVID SALDÍVAR • Conjeturas sobre amor descolonial, transamericanidad y el «Fukú Americanus» de Junot Díaz
92 MÓNICA GONZÁLEZ GARCÍA • De la *latinité* a la transamericanidad: Raíces y rutas del latinoamericanismo en Julia Álvarez y Junot Díaz
103 ROSIÁNGELA ESCAMILLA • Bocafloja: la rima y el *beat* para desarmar a la Colonia Moderna
106 JAIRO MORENO • La escucha como archivo sonoro. Lo latino y la afroamericanidad

Notas

- 112 VÍCTOR BARRERA ENDERLE • La crítica en la América Latina actual, ¿de qué estamos hablando?
120 LUCÍA STECHER • Dos estallidos paralelos y un universo que se curva: encuentros y desencuentros entre el Caribe e Hispanoamérica
131 NILS CASTRO • Veintitrés notas sobre la contraofensiva de las derechas y las opciones de las izquierdas



Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer. A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2014

ISSN 008-7157

Libros

- 139 AURELIO ALONSO • En busca del camino socialista
144 MARILYN BOBES • Palabras en el desierto: un libro de Basilia Papastamatiu
146 ÁLVARO SALVADOR • La gauchesca como esencia de la nacionalidad argentina
150 Al pie de la letra
164 Recientes y próximas de la Casa
170 Colaboradores/Temas
173 Índice de *Casa de las Américas* 2014

A print portfolio of handmade prints addressing migrant issues from Justseeds and CultureStrike.

PRINTS BY

Lalo Alcaraz	Colin Matthes
Santiago Armengod	Cesar Maxit
Felipe Baeza	Dylan Miner
Jesus Barraza	Claude Moller
Shaun Slifer & Janay Brun	Oree Original
Kevin Caplicki	Diane Ovalle
Melanie Cervantes	Roger Peet
Irina Crisis	Jesse Purcell
Raoul Deal	Favianna Rodriguez
Emory Douglas	Erik Ruin
El Mac	Julio Salgado
Molly Fair	Meredith Stern
Thea Gahr	Mary Tremonte
Art Hazelwood	Kristine Virsis
Ray Hernandez	Pete Yahnke Railand
Nicolas Lampert	Imin Yeh
Josh MacPhee	Ernesto Yerena Montejano
Oscar Magallanes	Bec Young
Fernando Marti	

Curated by Culture Strike and the Justseeds Artists' Cooperative
CultureStrike is a not-for-profit initiative that seeks to shift the cultural imagination on immigration through creative and urgent collaborations between artists, writers and other cultural workers. CultureStrike seeks writers and artists in the forefront of the immigration and rights battle, including a dialogue of 30 writers and artists in Arizona in 2011. At CultureStrike.net, you can find the latest arts and culture emerging from the immigrant communities. A collaborative project of the Urban Engagement Lab and the Asian American Women's Workshop, CultureStrike seeks to build a cultural movement on immigration.
Justseeds Artists' Cooperative is a decentralized network of 35 artists committed to making print and design work that reflects a radical, social, environmental, and political vision. With members working from the U.S., Canada, and Mexico, Justseeds operates both as a cultural collaboration of like-minded practitioners and as a loose collection of artists, including solo artists, groups of two and working methods. Justseeds believes in the transformative power of personal expression in concert with collective action. In this spirit, the cooperative produces collective profiles, coordinate projects to generate strength for justice, works collaboratively both in- and outside the studio, holds large outdoor installations in galleries, and intervenes in the street - all while offering each other daily support on office and home.

BIRTHED IN 2012

31 / 140

Este número está ilustrado con obras pertenecientes al portafolio *Migration Now* (2012), realizado por artistas chicanos residentes en los Estados Unidos, y donado por ellos a la Colección Arte de Nuestra América Haydee Santamaría de la Casa de las Américas.
Impresión digital, Ed. 91/140

Casa

de las Américas 279

abril-junio/2015
año LV

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar
Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),
Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anelé Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 Cumbres podrá haber

Hechos/Ideas

5 NÉSTOR KOHAN • Marxismo y subjetividad histórica

La Paz en Colombia

19 PATRICIA ARIZA • Escalar la Cumbre de la Paz

23 CARLOS SATIZÁBAL • Por una memoria poética compartida

30 JUAN MANUEL ROCA • Pequeñas cosas que trae la paz

34 MARIO HERNÁNDEZ ÁLVAREZ • ¿Cuál educación para cuál paz?

41 RAÚL VALLEJO • Memoria de fuego y flores

43 EDUARDO DE LA SERNA • La sangre derramada y la siembra de esperanza

Letras

52 PIEDAD BONNETT • Viernes; Huéspedes; En el borde

54 VIDALUZ MENESES • Estampas de hogar hispano en Louisiana

56 NONA FERNÁNDEZ • Cuarto corto circuito

59 JESÚS J. BARQUET • Revelación en San Juan

63 DOUGLAS BOHÓRQUEZ • Asuntos; Paraíso; Lo que no he podido decir, Caballo;
¿Quién será ese tipo de la foto?

66 CAROL ZARDETTO • Estrella polar

72 MARCO MARTOS • El tigre Carlos; El oso Nicanor; El puma Hildebrando

Páginas salvadas

76 *El pasado 13 de abril...*

77 De Eduardo Galeano

Notas

95 SYLVIA IPARRAGUIRRE • El desierto

106 ÁLVARO SALVADOR • Poesía popular e identidad nacional: la gauchesca

114 MICHAEL K. SCHUESSLER • «La Navidad de los pobres»: El repentino despertar
de Elena Poniatowska

Libros

121 AURELIO ALONSO • De socialismo se trata

128 SUSEL GUTIÉRREZ TORRES • Vida en La Pirámide

132 YENYS LAURA PRIETO VELAZCO • Piedad Bonnett. El verso pare luz y eso consuela

136 MAITÉ HERNÁNDEZ-LORENZO • Margarita, hay cosas peores, pero este libro no

139 IANELA RODRÍGUEZ QUINTERO • Lezama Lima y la incógnita del «pensar
latinoamericano»

142 MARY YANETH OVIEDO • Manuela Sáenz vista por ojos de mujer

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer.

A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

13542.2

© Casa de las Américas, 2015

ISSN 008-7157

- 146 VIVIAN MARTÍNEZ TABARES • *Blanco con sangre negra*: escena contra la barbarie
- 149 FRANK PADRÓN • Ruidos en el sistema
- 152 ROBERTO ZURBANO TORRES • Un libro contra el miedo o el capítulo desconocido de la diáspora afrocaribeña en Montreal
- 161 Al pie de la letra
- 171 Recientes y próximas de la Casa
- 175 Colaboradores/Temas

Casa

de las Américas 280

julio-septiembre/2015

año LVI

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (+),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos / Ideas

- 3 CLAUDIA ZAPATA y LUCÍA STECHER • Representación y memoria en escrituras indígenas y afrodescendientes contemporáneas
- 21 LUISA CAMPUZANO • *El siglo de las luces*: «tarquinadas y licurguerías» en la Gran Revolución
- 33 JUAN NICOLÁS PADRÓN • Una cartografía del período de las neovanguardias poéticas cubanas

Flechas

- 50 AURELIO ALONSO • El siglo XXI y el ocaso del panamericanismo

Letras

- 58 ARIEL DORFMAN • Buscando a Julio Gamboa
- 65 JORGE BOCCANERA • Apagones; Catrina
- 68 RENÉ VÁZQUEZ DÍAZ • Una reina de mala calidad
- 80 MARCELO LEONART • Palizas
- 87 MARINO WILSON JAY • Cartas
- 92 ALFREDO ALONSO ESTENOZ • Ingeborga Dapkunaite
- 96 GEOVANNYS MANSO • *The open night*; Oda para Ana Mendieta; Escena de cine mudo

Testimonio

- 100 MARGARET RANDALL • Recordando *El Corno Emplumado*

Artes plásticas

- 119 ADELAIDA DE JUAN • Año del Dibujo

Notas

- 124 JAIME GÓMEZ TRIANA • Rostros de la América indígena en la obra de Manuel Galich
- 134 JOSEFINA CASTRO ALEGRET • La singular, caribeña y multicultural francofonía de un «inmortal»: Dany Laferrière
- 143 EMA WOLF • ¿Menores de edad? El desafío de escribir para chicos

Libros

- 148 ANA NIRIA ALBO • Cuestiones y horizontes del pensamiento de Aníbal Quijano
- 152 LORENA SÁNCHEZ • Narrativa *made in* Chile: Jeftanovic y su laboratorio de la siquis humana
- 154 SUSEL GUTIÉRREZ TORRES • La utopía inconclusa; el sueño eterno

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer.

A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2015

ISSN 008-7157

158 Al pie de la letra

170 Recientes y próximas de la Casa

175 Colaboradores/Temas

Casa

de las Américas 281

octubre-diciembre/2015
año LVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Raúl Hernández Novás (†),**

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

**Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbano**

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,
El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108
(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

3 Letras e ideas del Uruguay

Hechos/Ideas

- 4 ANTONIO ELÍAS • Uruguay en su laberinto: la inserción económica internacional en disputa
- 24 PABLO ROCCA • Dificultades de lo actual
- 40 ROSA MARIA GRILLO • Maestras, caballos y gallinas en la infancia de Felisberto Hernández
- 50 MILTON FORNARO • Inmigración y ficción en la literatura uruguaya

Letras

- 59 HORACIO VERZI • El infinito es solo una forma de hablar
- 67 MARIO DELGADO APARAÍN • El cumpleaños de Jesús Pelayo
- 72 FERNANDO BUTAZZONI • Tarde de otoño
- 75 RAFAEL COURTOISIE • Causas y efectos
- 77 ARIEL SILVA • Un tiempito
- 84 MARCIA COLLAZO IBÁÑEZ • El último tren
- 90 NELSON DÍAZ • Metástasis
- 95 CLAUDIA MAGLIANO • *Detrás de la mira, el gatillo...*
- 97 INÉS BORTAGARAY • El último grito de la moda
- 104 FERNANDO FOGLINO • Finding Vivian Maier
- 106 DANIEL MELLA • Mambo
- 112 FABIÁN SEVERO • Viralata
- 114 CAROLINA BELLO • Spider; Un monstruo con la voz rota
- 116 ANA FORNARO • Gitanos
- 122 LEONARDO DE LEÓN • Café; Sin título
- 124 CAMILO BARÁIBAR • Me hace vibrar
- 126 MATÍAS MATEUS • Descartes; Pitágoras

Notas

- 128 JORGE RUFFINELLI • Eduardo Galeano: el hombre que rechazaba las certezas y las definiciones
- 138 ROSARIO PEYROU • La frontera norte en el imaginario cultural uruguayo

Artes plásticas

- 145 LUIS CAMNITZER • Mis museos
- 155 Al pie de la letra

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico
en la Dirección Nacional de Correos,
Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer.

A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el Taller 01 Osvaldo Sánchez (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2015

ISSN 008-7157

166 Recientes y próximas de la Casa

170 Colaboradores/Temas

173 Índice de *Casa de las Américas* 2015

Casa

de las Américas 282

enero-marzo/2016

año LVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,

Raúl Hernández Novás (†),

Marcia Leiseca, Nancy Morejón,

Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,

Roberto Zurbano

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G,

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: Ver encarte al final

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Del Premio Literario Casa de las Américas 2016

- 3 SANTIAGO GAMBOA • Palabras inaugurales

Hechos/Ideas

- 10 MARÍA ROOF • Rubén Darío en inglés: la poesía
34 JAIME QUEZADA • Gabriela Mistral. Contar y pensar la América
48 ALBERTO RIVERA VACA • Historicidad y soberanía en «Con Walker en Nicaragua», de Ernesto Cardenal

Flechas

- 62 GRINOR ROJO • Sobre la crisis actual del capitalismo globalizado
69 AURELIO ALONSO • Parar el efecto dominó: siempre el desafío

Letras

- 87 NOÉ JITRIK • Anatómicas
93 LÚCIA BETTENCOURT • La secretaria de Borges
99 RICHARD BLANCO • El puente de papá; Hola
102 NATALIA MARDERO • El chalecito

Páginas salvadas

- 107 *A raíz de la muerte...*
108 MIGUEL DE UNAMUNO • ¡Hay que ser justo y bueno, Rubén!

Semana de Rodrigo Rey Rosa

- 112 *Cierta vez, para elogiar...*
113 RODRIGO REY ROSA • Bowles y yo
119 ROBERTO RODRÍGUEZ REYES • La performance RRR
135 EUGENIO MARRÓN • Monsieur Beyle en Guatemala o Rodrigo Rey Rosa a través del espejo

Artes plásticas

- 145 ADELAIDA DE JUAN • La Casa, el dibujo y Quino

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer.

A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el taller de la UEB Gráfica Caribe (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2016

ISSN 008-7157

Libros

- 148 ELIANA RIVERO • Regresos imposibles: narrativas de la diáspora cubana
- 152 ANA MARÍA VALIDO ALOU • ¿Hacia dónde va el mundo?: una interrogante entre el *forecasting* y la prospectiva
- 155 SUSEL GUTIÉRREZ TORRES • Tanteando las fronteras entre realidad y ficción

- 159 Otros libros

- 161 Al pie de la letra

- 169 Recientes y próximas de la Casa

- 174 Colaboradores/Temas

casa

de las Américas 283

abril-junio/2016

año LVII

Órgano de la Casa de las Américas

Fundadora:

Haydee Santamaría

Directores:

Roberto Fernández Retamar

Jorge Fornet

Subdirector:

Aurelio Alonso

Consejo de Redacción:

**Luisa Campuzano, Pablo Armando Fernández,
Jaime Gómez Triana, Raúl Hernández Novás
(†), Marcia Leiseca, Nancy Morejón,
Caridad Tamayo Fernández, Yolanda Wood,
Roberto Zurbarán**

Editora-redactora:

Xenia Reloba

Correctora:

Anele Arnautó Trillo

Diseño y emplane:

Ricardo Rafael Villares

Realización computarizada:

Roxana Monduy

Coordinador de producción:

Jorge Alberto Tartabull

Redacción:

Casa de las Américas, 3ra. y G.

El Vedado, La Habana 10400, Cuba.

Teléfonos: (537) 838 2706 al 09, ext. 108

(537) 836 7601

Correo electrónico: revista@casa.cult.cu

Sitio web: www.revistacasa.casadelasamericas.org

Suscripción: suscripciones@casa.cult.cu

Precio del ejemplar en Cuba: \$ 5 (MN)

Hechos/Ideas

- 3 JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI • El Inca Garcilaso en el siglo XXI: pensamiento político y nuevas pistas para una agenda latinoamericana
- 16 MÓNICA GONZÁLEZ GARCÍA • *La Voz de la América* y el origen transamericano del imaginario latino en los Estados Unidos
- 32 SILVIANO SANTIAGO • Destino: globalización. Atajo: nacionalismo. Recurso: cordialidad

Voces de Haití

- 46 LAURA RUIZ MONTES • Susurros, gestos, palabras...
- 49 LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT • Viaje
- 52 EMMELIE PROPHÈTE • Sin ruidos. Sin vidas
- 54 RODNEY SAINT-ÉLOI • Poema al pájaro que me habla
- 57 DANY LAFERRIÈRE • Estado de gracia

Letras

- 59 RAMIRO SANCHIZ • Fracturas
- 75 EDMUNDO ARAY • Si de Allen Ginsberg se trata
- 82 ALEXIS GÓMEZ-ROSA • Urbano corazón; Melodía en lo mío

Figuraciones

- 86 MIGUEL CASTRO • Con Martí desde Martí

Notas

- 93 MABEL MORAÑA • El cuerpo de la novela y el paraíso de la mercancía: a propósito de *La novela del cuerpo*, de Rafael Courtoisie
- 105 JAMILA M. RÍOS • Las aporías de Jesús David Curbelo o Aquiles y la tortuga/otra vez

Barack Obama en Cuba

- 110 *La visita oficial del presidente...*
- 111 AGUSTÍN LAGE DÁVILA • Obama y la economía cubana: entender lo que no se dijo
- 117 RAFAEL HERNÁNDEZ • La historia del futuro. Sobre las cinco y pico lecciones de Obama ante la sociedad civil cubana
- 124 JESÚS ARBOLEYA • Un balance de la visita de Barack Obama
- 127 GRAZIELLA POGLOTTI • Haber vivido
- 130 JUAN VALDÉS PAZ • Cuba-Estados Unidos: Los desafíos de la normalización

Cuatro números por año.

Cada trabajo expresa la opinión de su autor.

La opinión de la Casa de las Américas se expresa en los editoriales y en notas que así lo indiquen.

En los casos de colaboraciones que no haya solicitado, la revista no se compromete a devolver los originales ni a mantener correspondencia.

Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Permiso No. 81222/153.

En Da Vinci las tareas de fotomecánica de *Casa de las Américas* están a cargo de Eduardo Baguer.

A él, como a la totalidad de las compañeras y los compañeros que en el taller de la UEB Gráfica Caribe (también en La Habana) se ocupan de la fotomecánica, la impresión y el acabado, agradecemos el trabajo entusiasta con que hacen realidad esta revista, aunque, debido a su cifra y a sus desplazamientos en las distintas entregas de la publicación, no podamos mencionarlos a todas y a todos como quisiéramos.

© Casa de las Américas, 2016

ISSN 008-7157

Libros

- 134 AURELIO ALONSO • Tras medio siglo de transición tormentosa
- 139 XENIA RELOBA • Travesía de un retorno posible a la libertad
- 142 LORENA SÁNCHEZ • Munch por Romero: El arte de diseccionar almas
- 144 SUSEL GUTIÉRREZ TORRES • Avatares de una vida sin baño
- 148 ANA NIRIA ALBO • Dos adolescentes en viaje y el fantasma de la emigración
- 152 ENRIQUE PÉREZ DÍAZ • El niño congelado
- 154 BASILIA PAPASTAMATÍU • ¿La poesía es para siempre?
- 156 EUGENIO MARRÓN • Mario Bellatin, viajero y escriba

- 158 Al pie de la letra

- 172 Recientes y próximas de la Casa

- 175 Colaboradores/Temas